中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編輯部：弍六七八九 採訪部：二五二五二 營業部：弍四弍九六 廣告部：二弍一六〇 社長室：弍五四九五
電報掛號：二〇七五 郵政信箱：六十二號
今日出紙三大張
每份港幣壹毫
（外埠版精編壹大張）新聞紙類第壹三七七號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

駐越南國際管委會提出報告
指越共侵略行動 圖武力奪取南越

【西貢廿五日合眾國際社電】消息靈通人士本日宣稱：越南三國國際管制委員會，經已草擬一項空前強硬之大多數報告書，指摘共黨北越企圖經由滲透及武裝侵略行動，奪取南越。該報告書將向一九五四年越南休戰日內瓦會議共同主席英蘇兩國提出。該項報告書係由該委員會印度及加拿大代表越過波蘭代表之反對而草擬者。該項報告書，並曾依照該委員會對於在南越越共游擊隊領導分子，供應來源及各項實際所進行之調查爲基礎而加以擬定。該方面人士謂：波蘭代表團曾極力反對該報告書草案，並經已派遣其政治顧問返華沙，俾向政府作緊急之協商。雖則該項報告書對北越之指摘，係屬嚴厲，但該報告書並未有放過南越而不加以有力的批評。該報告書草案指摘南越政府由於准許美國軍事顧問指揮部增強軍力及設備，以對抗游擊隊軍事行動之故，在技術上犯有破壞日內瓦協定之罪行。但該方面人士顯示南越係在北越所支持之游擊隊運動，發動恐怖主義行動，及造成一項緊急局勢之後，方始請求美國增加援助南越。

美雖否認迫諾沙旺下台 但正採取更強硬立場 迫永珍參加聯合政府

【永珍廿五日美聯社電】美國經已對寮國王室政府採取迄今最爲強硬之立場，俾設法加速在寮國成立一個聯合政府。甘迺迪總統最近之行動，其目標係在於消除右翼總理邦烏姆政府對聯合政府問題所採取之延宕策略。寮國王室政府各有關官員，均謂該政府已由美國告知下列各項：㊀寮國副總理諾沙旺將軍，必需脫離現政府，及不得參加未來任何聯合內閣。㊁除非對諾沙旺採取此項行動，否則美國將削減其對寮國王室政府之援助計劃。㊂該國王室政府必需由各項設備補給品，補充政府軍於本月初當親共戰鬥寮國部隊攻佔寮國西北部南塔及孟新等戰鬥市鎮時所損失價值一百萬美元之軍事設備。美國方面謂彼等雖不欲撤退任何設備，傳補充此項物資。寮國王室政府，認爲此項對付諾沙旺之行動，係干涉寮國內政，但該政府可能需要接納此等條件，否則該個巨大的經美國經濟支持之政府將面臨總崩潰之形勢。關於成立聯合政府問題迄今毫無結果之談判，定於下週在瓦虹平原恢復舉行。

【華盛頓廿五日美聯社電】本日美國務院實際承認美國正企圖迫寮國政府強人諾沙旺將軍下台，表面上否認其已請諾沙旺下台。國務院新聞官懷特發表聲明謂「外傳主持遠東外交事務的助理國務卿哈里曼請諾沙旺將軍下台一則殊屬不確，但我們強有力地促請寮王政府迅速而實現商地談判，組成由富馬親王領導的全國統一政府。」該聲明措詞表示美國已向邦烏姆親王（右翼政府總理）和諾沙旺將軍施壓力，促將國防部和內政部兩重要部門，在聯合政府組成後給蘇佛瑪派。

【仰光廿五日合眾國際社電】寮國總理蘇佛瑪在此間訪問一週之後，本日偕同宣傳部長貂爾西郎，啟程飛往川壙。

泰國函告宇丹 同意美軍協防

【曼谷廿五日路透社電】泰國外長乃他納，已致函聯合國秘書長宇丹稱，由於國際努力未能「阻止局勢之惡化」泰國已同意在面對鄰近之寮國「侵略部隊」向前推進之情形下，美軍駐紮以加強泰國之防務。

關於接運逃港難民赴台事 傳港府向我提反建議 要求先運調景嶺難民

【台北廿五日合眾國際社電】此間官方人士透露中華民國政府所提出，將中國難民由香港撤退來台之建議，由於香港政府提出一項「反建議」之故，可能遭遇阻礙對之困難：據未經證實之消息稱：香港政府曾表示，如果台灣願意准許數目不限定之香港難民入境，則願將多年來滯留於調景嶺之難民遣送來台，爲其開端。據中國方面人士估計：滯在調景嶺之難民，約有三萬人。此間非官方人士謂，台北計劃收容不多過三萬名來自香港之中國難民。該方面人士評謂，如果香港堅持此項反建議，則此舉將使該等難民接運來台，成爲幾乎不可能之事。

【台北廿五日中央社電】外交部發言人魏煜孫，今日上午在記者會中說，關于接運從中國大陸逃到香港難民的事，中國政府已和美國政府有所接觸，中國政府將不計任何困難，竭盡一切力促，接運這些從鐵幕裡逃出來的難民，並予以安置。他說：「必要時將請國際團體予以協助。」

他答覆記者詢問說，中國政府正和英國政府的有關單位，分別接洽接運這些難民的事，至於和英國政府的那些單位接洽，發言人沒有透露。魏煜孫說：「目前中國難胞逃往香港，實爲匪區災荒和飢餓的結果，我們相信匪僞的暴政統治，必將導致大陸更進一步的不安和民亂。」

談到香港難民問題在聯合國難民高級專員方案執行委員會的發展情形時，發言人說：「中國代表已再三向該會陳述，我們的意見並要求該會對香港難民，採取有效的協助：……」

中國代表郭秉文亦已向該會報告，中國政府對逃港難民的救濟和安置的措施。」

【台北廿五日中央社電】國防部軍事發言人吳毓棠少將，今日上午在記者招待會中說：「匪軍官兵如果假道香港澳門或其他自由地區投奔自由，願來台參加國軍反共行列者，自爲本部所歡迎，當盡可能協調有關單位，設法援運來台。」吳毓棠說：「政府一向歡迎反共人士來台參加反共行列。」

【台北廿五日中央社電】立法院今日院會通過迅速救助大陸逃港難民的決議，促請政府從速訂具體計劃，積極進行。

對逃港難民問題 蔣廷黻要求美國 向英轉達我態度

【華盛頓廿四日中央社專電】蔣廷黻大使今日對中央社記者說：他對于昨天下午與美國務院官員就大陸難民湧入香港問題所舉行之會談結果，感到滿意。蔣大使由江易生公使陪同，曾與主管遠東事務的助理國務卿哈里曼，及東亞司長瑪格爾等會談一小時餘，此項會談，是由于蔣大使的要求而安排的。

據蔣大使說：他訪問國務院有兩項目的：

㊀將中華民國政府決定接運逃港難民一事，通知美國政府，並謂這當然並非中國政府應付難民情勢的首次堅決努力，蔣大使提起中華民國政府曾經努力將韓戰中許多希望赴台灣，而拒絕匪區的反共義士接運到台灣安置，其次是大陸的撤退，當時中國政府在美國的協助之下，將大陳義胞撤到台灣安頓。

蔣大使向美國務院說：雖然有決心與經驗，而中華民國政府並非不曉得此項任務所含有的經濟與財政困難，他希望美國在中國政府應付此項難民問題方面，將給予一切協助。

哈里曼說：美國政府在原則上歡迎中國政府接運香港難民的決定，美國政府將對中國的援助的建議，加以有利的考慮。

㊁要求美國政府將中華民國政府接運逃港難民的決定，通知英國政府，而希望香港當局在這方面予以合作。

蔣大使並要求美國轉告英國，中華民國政府將撥一千噸大米給逃港的大陸難民，要求香港當局加以接受。

蔣大使相信任何接運與安頓逃港中國難民計劃的有效執行，將需要英國的合作。

他繼稱：中華民國政府曉得香港在試圖解決難民問題方面遭遇許多困難，雖然有這些困難，而中華民國政府仍希望香港當局設法停止將難民遣回匪區。

蔣大使並轉告國務院說：中華民國政府希望協助香港當局應付日益增加的難民湧入問題。

同時美國務院官員告知蔣大使說：關於

英外交部宣稱 湧入香港難民 兩天來已減少

【倫敦廿五日法新社電】英外交部發言人今日稱，中共實施管制之後，難民湧入香港之人數經續減少。此發言人稱，似乎該地邊界現正採用一種較大之管制措施。外交部報告從中共區逃來難民數目之減少者，此爲連續第二日。英國官方人士相信管制之措施，是英國五月十九日在北平就此事提出抗議之實際結果。英政府不期望此項抗議之一種直接回覆，並對於廣東省當局現所採取之行動，將作研究。

美國務院發言人 否認中央情報局 反對美對寮政策

【倫敦廿四日路透社電】本日英下院中辯論外交事項時，工黨外交發言人威爾遜說：他深信甘迺迪總統與美國務院誠心企圖促成寮國聯合政府。但總傳美國的中央情報局人員在寮反對美政府對寮政策，應遜篩甘迺迪將其內部傷好，俾美國的國防政策不致受「不負責份子」破壞。

工黨議員培克（前工黨政府英聯邦事務部大臣）提及「泰晤士報」華盛頓通訊員傳導，內謂在寮國美中央情報局人員故意反對美國欲成立寮國中立政府的目標。他質問道，鑒于該美國中央情報局在英國有重大利益地區（如緬甸、寮國、古巴等處）的作爲，英政府會照會美政府，反對該局此等活動否？聞外相布斯答道：英政府對于美中央情報局的活動無何責任，亦不能期望情形有所明瞭。

【華盛頓廿四日泛亞社電】美國務院發言人懷德本日在記者招會中否認美中央情報局反對甘迺迪總統對寮政策。記者問他：倫敦泰晤士報通訊員所謂該局反對云云是否完全謠說的？他答：正是。

他說：「這個問題，我欲澄明：國務院與情報局……

英機隊昨抵泰國 在泰北基地協防 紐西蘭傘兵今日動程赴泰國

【曼谷廿五日合眾國際社電】奉派協助支持泰國防務以對抗共黨威脅之英國皇家空軍分遣隊第一批飛機，經於本日抵達此間。駐於新加坡皇家空軍第二十中隊之六架「獵人」式戰鬥機，於上午二時三十分（格林威治時間）飛抵在曼谷之廊曼機場。該等空軍飛機之到達，經已使到英國迄今成爲派遣軍前來此間東南亞國家八國東南亞公約組織同盟之第二個會員國。該等皇家空軍飛機將於本日或星期六上午，飛往在此間以北之清邁空軍基地。另一批來自該中隊之飛機，將於較後到達。彼等大概將在清邁與美國部隊會合，預料駐於新加坡來自紐西蘭皇家空軍飛機，將於日間到達，俾作爲該國對泰國防務之一部份象徵性貢獻。此等飛機，將係駐於新加坡皇家空軍機構第二運輸中隊之一部份飛機。

【紐西蘭・奧克蘭廿五日美聯社電】紐西蘭空軍中隊特遣隊之傘兵，定於星期六日上午九時開分，乘機離開奧克蘭前往泰國。

美報人呼籲世界 援助逃香港飢民

【新加坡廿五日合眾國際社電】紐約郵報編輯主任加特勒於星期四呼籲自由世界援助及安置逃自中國大陸湧入香港之數以千計之難民。加氏於此間在其爲期九週之環球旅行中，偕其夫人飛抵此間。渠對訪問香港，談地之情形「令人震撼而且可怕」。渠稱「自由世界對此等不幸之難民被迫返大陸，實不應坐視，而且必須設法加以安置。」渠稱：「香港當局其資源至爲有限，故無法解決此項由於難民湧入所引起之問題。」

三千名難民被遣回大陸，換言之，在最近逃港的大陸難民中，每四人當中有一名獲得避居香港，而且蔣大使既知並無任何政治難民被送回匪區。

關于國際援助難民一事，蔣大使對記者說：他即將以備忘錄致聯合國，強調香港中國難民問題的嚴重，需要國際的參與，他將于廿六日離此赴紐約，參加安理會的會議，並將利用他在紐約的便利，于下週初與聯合國高級官員商談香港難民情勢。

【華盛頓廿五日合眾國際社電】一斯克利浦斯－霍華德系報紙之社論，於星期四日稱：「甘迺迪總統接納中國難民入境之建議，應可在湧入香港之絕望之難民潮中，抓起一細希望。其中一部份難民，最少可以獲得救援。中國移民限額，每年僅爲一百零五人，惟總統將引用麥加倫－華爾特法案，將此一限額擴大數千人。查麥加倫－華爾特法案，已排除匈牙利與古巴難民入境之障礙，此爲吾人最少可以採取之行動。交通問題應迅速予以安排，其他國家所接受之難民，其接運與糧食問題，亦應同時予以安排。此中更重要者，則爲自由中國政府所願接受之難民。吾人對此等絕望之人民，不應集體，而應個別由其跳越香港鐵絲網之受驚之面孔，加以關懷。吾人無法拯救全部難民，更可能無法拯救一小部份以上之逃避壓制與飢荒之難民，惟此亦不應阻止吾人設法盡吾人之所能。」

美國委出澳洲大使

【華盛頓廿五日合眾國際社電】美總統甘迺迪今日委派巴托爾（第二次世界大戰期間，巴托爾甘之戰友，在一九二六年之巴托爾即在印尼亞州爲甘氏之政治夥伴）爲美國駐澳洲之大使。

書畫毛筆 天下馳名
集大莊
國畫用品 貨齊價平

香港寶隆行謹啓

德輔道中華人行大廈二樓

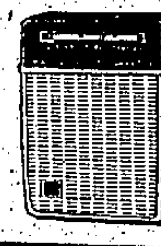
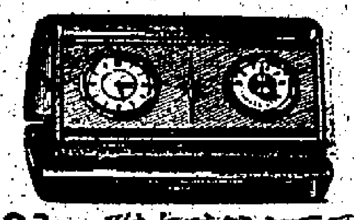
電話：四二三一七

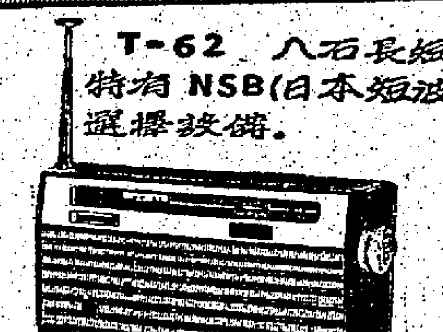
陳鐘示醫師 鐘系鼻淵丸
（精治）鼻病哮喘 頭痛久咳 尿病 胃病
（效功）
（歡試）（迎服）
陳鐘示中醫師
時間：每日上午十時至一時，下午三時至六時，星期日下午休診

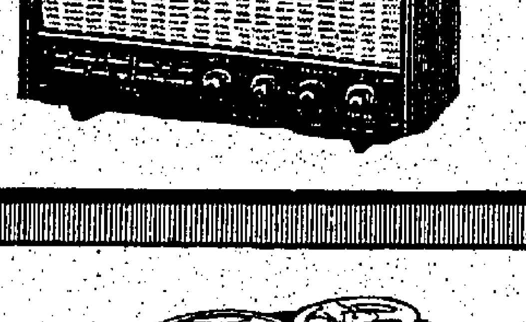
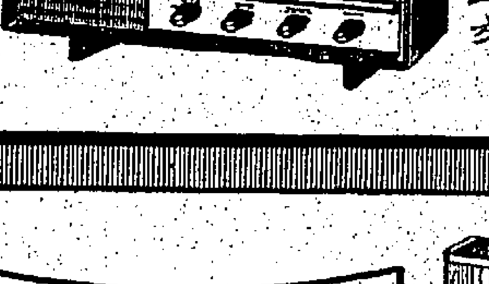
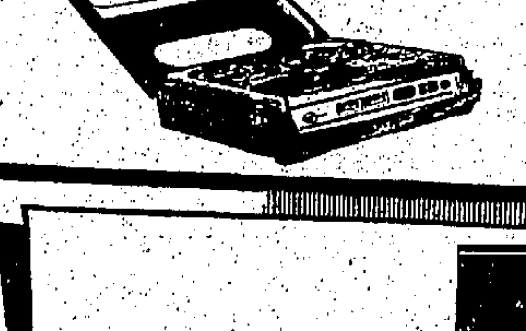
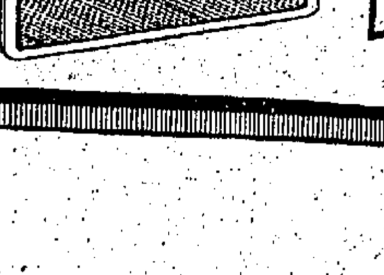
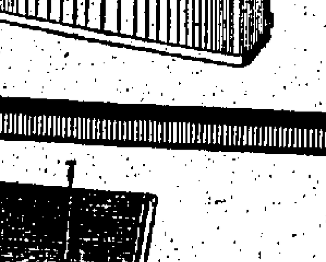
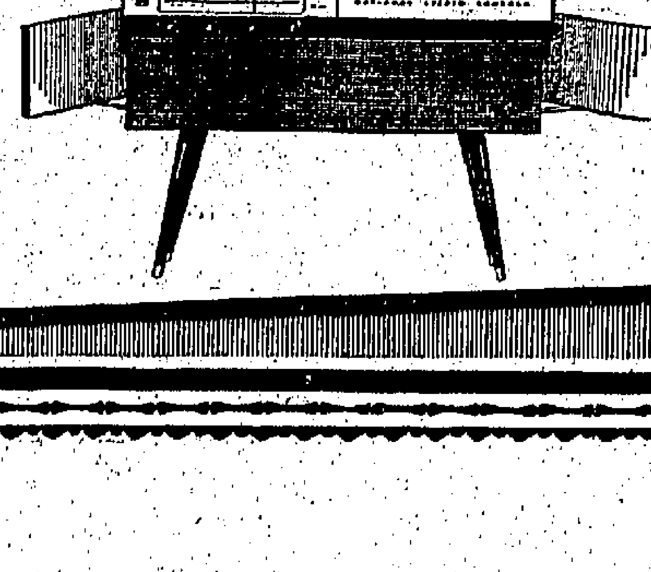
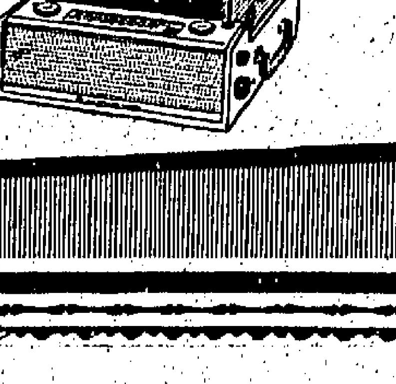
德輔道中二九九號
偉倫大廈
環境幽雅
標準洋樓
一樑兩伙

分層出售・分期付款
洽購處：恒興建築公司

National
1962 音响設備出品權威
樂聲牌
輕便 原子粒手提收音機
原子粒及交流電 座枱式收音機
原音 身歷聲錄音機
原音 身歷聲收音電唱機
總代理：信興電器貿易有限公司
電話：21551・33886・中建大廈六零弍室
港九各大電器行均有代售

T-55 七石長波機

T-93 附有時鐘六石長波機 收音機經自動開閉時鐘能自動叫人。

T-44 七石長短波 有微分電台選擇器。

T-62 八石長短波機 特有NSB(日本短波播放)選擇技術。

T-220 九石長短波機 原音超靈敏度。

GT-273 八石長短波 有微分電台選擇器。

GU-362 三波段六胆交流電機。

RQ-114 原音原子粒


RS-772 身歷聲錄音機

HE-51 四喇叭立体身歷聲原音播唱。防潮濕唱頭八胆長短波機。

HG-800 九石長短波高原音電唱機兼收音機


卡本德太空飛行安全返回後
美明年再射人入太空 預算繞行地球十八匝
並將同時射兩人入太空及射人登月球

【佛羅里達州卡納佛拉角廿四日美聯社電】美太空人卡本德所乘之太空艙「曙光七號」之落點較其原定降落地二百五十英里，因在反向火箭發火使太空艙出繞地飛行之軌道時，太空艙傾斜後與地平線形成角度較原定角度少八至十度左右。卡氏此一交角非爲卅四度，而在廿四度至廿六度之間。因此，該太空艙係以較小之銳角衝入大氣層，從而越出原定降落點。卡本德於在太空繞地球飛行三匝安全降落後，美國水星計劃執行主任威廉斯在記者招待會中發表談話如上。

卡本德太空飛行雖然發生有油料耗損及其他數種與原定計劃不符之事，美太空總署官員仍指此一飛行爲卡氏之表現極爲成功；而且指出，此使美國可在今後十年內送人上登月球之計劃又再跨前一步。該署官員說：「吾人對征月工作已獲得許多知識，以後再就征空所得資料從事分析，會另有許多知識。吾人預於明年初射人入太空繞地球飛行十八匝其後，吾人將再射兩人一齊昇往太空環繞地球飛行，再後則將射人上登月球。」

他尚未決定下次水星計劃如何進行，尚待至完全分析今日飛行的結果。

威廉斯說：同時發射的幾項火箭，因此太空艙於重返大氣層時，與原定軌迹相差。

他說太空艙的燃料有毛病，亦使卡本德一開始即須以手操縱「曙光七號」的大部份，第一位太空人格連則不然。

威廉斯並說，卡本德在放射回程火箭之後，發現太空艙的高度不正當，結果於降落時距離原定目標地區甚遠。

機落來的時候，他笑容可掬。直升機把他從救生艇拾起來，他在「曙光七號」太空艙已漂了一個多鐘頭，距離發現地點約二百五十哩之遙。

卡本德看來很愉快，很快樂，雖是疲乏，他立刻落納船。

他和第一位太空人格連不同。格連在關底夫艦甲板上約六分鐘，任人拍照，當他於二月二十日完成其第一次美國歷史性的軌道飛行。

卡本德落納船之後，與幾位海軍官員握手。

據水星計劃官員說：卡本德落勇敢號的時間是下午四時十五分（國際標準時間廿一時五十五分）。

他定九時（國際標準時間星期五日二時）離開勇敢號，乘坐直升機飛往大士耳其島，在巴哈馬群島。他最低限度勾留四十八小時，然後返卡納佛拉角，首途返卡納佛拉角，舉行慶祝，并開記者招待會。

太空囊降落時因角度偏差 逾原定地點二百哩外
卡本德返地球以手控制太空囊 謂將畢全程減速下降時感焦慮

【巴哈馬群島內大杜克島廿五日路透社電】美太空人卡本德在此間昨晚將及午夜之時，以受歡迎者姿態抵達。卡氏適值得用手操縱太空艙降落，可能是自動系統有毛病，不能在必定依照原定的地區下降，不會距很遠。

此小島大杜克島時，受到約二百人給予英雄式之歡迎。於兩月前會有片刻時間感到焦慮，卡氏在太空繞地球飛行三匝安全降落地面之美太空人格連，以熱烈歡迎，時當燃料過氧化氫使用過量，繞地球飛第三匝行將飛降。

威廉斯告記者招待會：「太空艙低不能保持其高度，機師祇好使用手艙。」他說已幹出優異的工作，以及發現地區的人員，在超越二百哩外迅速降落。

威廉斯說：「我們不知道消耗燃料過多的原因，但我們知道，很自動控制系統發生毛病。我們將繼續研究太空艙內的毛病。」

水星計劃首長吉爾魯斯說，他認爲卡本德今日飛行的太空艙，以手操縱降落問題，亦反映出他在此次飛行之餘，他指出在此次飛行之後，美國可能準備作一次計劃繞地球十七匝，他並說，美國可能在繞地球十八匝飛行。

【勇敢號上廿四日美聯社電】太空人卡本德於環繞地球軌道之後，期四日由直升機降落這艘驅逐艦的甲板上，面露笑容。

卡本德仍穿橙色太空衣，海軍及太空署官員扶他由直升機下來。

【說明】本月廿四日，美太空人卡本德（右）於佛羅里達州卡納拉維角火箭發射場內火箭發射架第十一層上準備步入太空艙之前，環繞在太空遨遊之美國太空人格倫（左）與之握手，預祝好運。（美聯社）

社論
大陸逃亡潮已成過去嗎？
——請大家提高警覺，注視中共每一事態的發展！

多少年來，自由世界的許多政治家、政治觀察家、外交問題專家等，都在以「坐而假寐」的姿態，閉起眼睛來看「中國問題」。坐而假寐不是「熟睡」，但因其有類於「老僧入定」，魂離軀殼，故無論眼前有什麼變化，他亦木然無動於中。坐而假寐當然是「閉目養神」的好方法，印度「瑜伽術」似乎也視此爲强身之道。但在中國故事中，有人會因「坐而假寐」而險遭不測，這就是晉國大夫趙盾。當時晉國君主靈公荒逸無度，以趙盾守正不阿，視爲眼中釘，因此便密派了一個名叫鉏麑的勇士去行刺他，當那曙光未露的早上，趙盾「盛服將朝，坐而假寐」，假如鉏麑是一個「職業兇手」，惟以殺人爲目的，那趙盾便將無可倖免的死於鋒刃之下。幸而這個刺客亦深明大義，不但因趙盾「不忘恭敬」而不忍下手，反而自嘆有辱君命，不惜就近以頭觸槐而一死了之。這故事說明，一個政治人物處在敵性環境之下，如果他根本忽視了客觀情況，毫無戒備於敵人在背後的陰謀，這種想法和態度，無論如何總是危險的。因此「鉏麑觸槐」雖然是個難能可貴的動人故事，但在現代政治鬥爭中，任何人都不應「坐而假寐」的無視現實，致使本身處於險地而仍懵然罔覺。

因此，我們今天必須指出，現代各國的許多政治人物，他們對有關中國的種種，都顯然抱着「坐而假寐」的姿態來應付。如在較早幾年前，倘有人說中國大陸將會因中共暴政而引起紛亂，西方人士必目爲「宣傳作用」的不經之談，甚至就在大陸已經處在災荒饑餓中，仍有英國退任將軍蒙哥馬利之流，硬說大陸人民「豐衣足食」。又假使有人暢論台灣反攻必將推翻中共暴政，某些西方國家的遠東問題專家更會公開駁斥，認此項反攻論點僅屬「神話」之類。像這些，都是以往西方人士對所謂中國問題「坐而假寐」的例証，當然其他類此的事實，更不勝枚舉。

到了最近，因大陸飢餓難民以千累萬的向香港逃亡，使香港幾有「發洪」之慨，於是有些厭惡於此項事實的西方政客，似乎也在眾多初醒了，如英國工黨的外交發言人威爾遜，便破例承認大陸饑荒延續下去，將使台灣的中國政府「輕而易舉」地返回大陸」。但是，威爾遜却很不願意台灣政府「舉步行至北平」，因此他主張由英美發動一項以「世界糧食供應中共」的計劃，使中共得以渡過危機而免於崩潰。我們不想就此推測威爾遜是否有所偏愛於中共，因而希望藉英美的「糧食合作」把中共從垂死之中拯救過來，但僅其現時提出的主張，却亦不能不使我們認爲是「坐而假寐」的一種不顧現實的態度。他們根本沒有注意到，中共的天真想法，因爲在這兩天來，由中共對大陸逃亡難民所採取的種種行動，香港已開始採取防止行動，香港出現緊張高潮的香港邊界地區又將恢復「寧靜」之局，於是有些人又將坐而假寐，忘於取得中共合作的英國政府固可能歸於滿足，而香港當局則以邊界情勢已趨緩和，軍警「復員」指日可待，亦將自覺勝利。在這一兩念支配下，香港已經取得這次最大門爭的勝利，其前此的措施係屬正確，祇要大陸難民的逃港人潮有比較明顯的低落，大家亦將忙於鬆一口氣，把其對大陸各種情況的應有認識，和對中共的下一步驟是否應提高警覺，都將要丟了「眼前安靜」的麻醉，把它拋向九霄雲外。因此我們有可想見的一點，是大陸難民的逃亡狂潮儘管暫時緩和，而大陸難民的逃亡潮，相信仍會持續，但如人們「坐而假寐」的態度不改，這些緊張情緒之會迅速消逝，乃至於迅痛苦教訓亦完全忘却，這都不是沒有可能的。

我們在此必須向大家提出警告：就是今天中共有無能力從來防止飢民逃亡，固成問題，而中共下一步驟的姿態如何，恐亦爲外界人士所不易預測，但有一點我們所可看到的事實，就是中共對逃亡飢民的忽然改變態度，主要是受了台灣有力救濟聲明的影響，因爲中共必然理解，當台灣的救濟行動一旦演爲國際性的時候，他們不能對飢民外逃無法控制，而且還會使其內在危機受到更加致命的打擊。在此情形之下，它祇是爲了眼前的自救，亦無法不出以現有的「顧忌」的一途。可是，人們應知道，中共以前放任飢民出境，本屬無可如何，現於邊界臨時攔截，更是迫不得已。假如自由國家誤以爲中共知難而退，因此而「我能效假」，則中共既有了此次「放人」的經驗，亦必將會根據以後發展的情況，利用香港和國際之間的憐憫心理，選擇他們認爲適當的時機，又來製造一次「飢餓難民」的高潮，那時候，這種惡劣局面是否有如這次的可以「安然渡過」，我們敢說誰也不能逆睹。因此我們對於這次邊境逃亡潮之暫告平息，決不能掉以輕心，視爲無足重輕，而必須提高警覺，注視中共每一次態的發展，都可能影響此近在咫尺的殖民地建設。任何「坐而假寐」的故意忽視這一問題，事實將會最後証明是一種最大的錯誤！

日外相小坂發表聲明 對逃港中國難民 將研究是否援助

【東京廿五日美聯社電】日本外相小坂善太郎於星期五日稱，日本將研究是否須要予香港中國難民以援助。小坂於中華民國大使張厲生向他要求同情與協助之後，發表此項聲明。小坂說明香港難民情形及要求同情與協助之後，發表此項聲明稱，倘有援助難民之必要，則此項援助將在聯合國合作之下進行。小坂又稱，北京有關部門加以考慮。

日左派學生數百人 圖衝入美大使館 抗議美軍入泰國

【東京廿五日美聯社電】數百名日本左派學生約八百五十人，星期五日企圖衝入美國大使館，要對美國之援泰表示抗議。在使館之內舉行示威，經雙方已將他們驅散，最少有一名學生及一名官員受傷，有人均傷及頭部。

印駐平外交官 活動遭受限制
租北京飯店慶祝國慶 亦遭中共推宕阻撓

【新德里廿五日法新社電】據印度外交部發言人稱：印度駐北平大使館人員，最近北平之外交人員，曾受到種種限制，推印度政府無意對中共作同樣之限制。據稱，印大使館今年向北京飯店租用會場舉行國慶慶祝會，但被中共拒絕。印方在今年一月英未能在北京飯店照往年例習借一個禮堂，而北平外交人員服務部則稱「不必了」。據悉大使館人員的地方」，但大使館以「有突又來電話，謂「有機」）亦感困難。

寮總理一行 明赴菲訪問

【馬尼剌廿五日法新社電】寮總理富馬親王及國防部長諾沙萬及隨員八人，將於廿七日抵達馬尼剌。非政府聯合政府最近已表明，主張寮國有聯合政府。

法秘密軍一突擊隊 圖以丁烷及火箭砲 炸燬高樂所乘火車

【巴黎廿五日合衆國際社電】警方昨日稱，一個秘密軍組織突擊單位，從北部來此，徐於總統戴高樂最近巡視法國中部的一部份時，以炸藥炸燬戴高樂所乘之火車。警方人士稱，此事係星期一被捕之六名嫌疑犯供出，他們於雷城附近被捕時，戴氏在巴黎被捕，他們供出，此六人乃從阿爾及利亞派來此間之，在中部地區利用他們巡視時，警方名稱，按：秘密軍組織份子十五名嫌疑犯法國之一，從阿爾及利亞來此，經雷城附近一樣，撰製炸藥於法國中部四日之後，本擬於星期日已從里摩日視察。

奧唐尼爾稱讚我空軍 係現代化最堅强隊伍
奧氏曾參觀台中南部基地及演習 柯林斯將軍稱亞洲反共部隊堅强

【台北廿五日中央社電】美國太平洋空軍總司令奧唐尼爾上將，今日中午乘專機離台北返任。臨行前發表談話說：「我對中華民國空軍的進步，最現代化的堅強隊伍。」他說：「在最近的三年當中，我們的空軍比以前更進步了。」他說，且能一次長程飛行，中國空軍最現代化的強的戰鬥機，目前已有F一〇〇和F一〇四型的超音速戰鬥機，是在一支最現代化的堅强空軍。他說：我對中國空軍的技術和他們的保養能力，印象特別深刻。他們的所做的工作，真是了不起。」

奧唐尼爾上將是於二十四日中午從香港飛抵台北訪問，他當天下午曾前往台灣南部參觀中國空軍的基地，並觀看了中國空軍表演的火力示範演習，他對中國空軍的演習，表示非常滿意。

【台北廿五日中央社電】美國太平洋空軍總司令奧唐尼爾上將，今日上午在台中部基地，視察中國空軍的戰鬥機，他曾看到中國空軍的戰鬥機，並於今日中午搭機離台。

奧唐尼爾上將說：「我對這次訪問，留下了深刻的印象。」他說：「我想中國空軍F一〇〇和F一〇四型噴射機，在前後都是最好的。」

【台北廿五日中央社電】美國太平洋空軍總司令奧唐尼爾上將今日說，中國空軍F一〇四型噴射戰鬥機，是美國送給中華民國的最新型戰鬥機。他說，已經有了極好的表現。

澳門邊境中共軍 向逃澳飢民開槍

【澳門廿五日合衆國際社電】中共邊防衛兵曾向今天自灣仔渦水成功地逃出中國大陸之兩名難民開槍，此兩名難民告記者稱：中共邊境衛兵於企圖阻止彼等游往自由時，曾使用來福槍及機關槍。另有三名難民已成功地由西近之處游抵澳門，彼等稱：當彼等四人設法逃來澳門時，中共衛兵已擊斃彼等之一位同伴。

美蘇聯名表代軍裁宣言
禁止破壞和平之宣傳
戰爭不能解決國際爭端

【日內瓦廿五日美聯社電】美國與蘇聯今日在十七國裁軍會議中，提出一項宣言，宣稱「戰爭不能解決國際爭端之一種方法」，此會議重申聯合國之主席，美國狄恩與蘇聯佐林經數星期之商討後，反對挑起戰爭宣傳之宣言，首宇反對鼓吹戰爭之宣傳。此宣言禁止「凡足以煽動或刺激挑起戰爭之宣傳」，將有利於普遍及完全裁軍協約。但國於禁止戰爭宣傳之宣言付諸實行。

老克電賀 狄托生辰

【貝爾格萊德廿四日美聯社電】蘇聯總理赫魯雪夫昨日電賀南斯拉夫總統狄托之七十生辰，電文稱讚南國人民之友好關係，並表示相信兩國之發展及加強「各族人民間之和平與友好合作，符合各國和平與社會主義之門爭」。

菲華僑報人于長庚 爲共黨宣傳被捕 經獲准交保釋放

【馬尼剌廿五日中央社電】菲律賓政府今准許此間中文華僑商報總編輯于長庚交保釋放。于長庚因從事共黨宣傳活動於三月初被捕。在被捕的華僑商報廿四名職員中，現祇有發行人于長城尚不准交保。

【西貢廿五日法新社電】越南國防部宣稱：南越部隊在星期五日擊斃越共四十二名，並俘虜其他多名。

【台北廿五日美聯社電】美國太平洋陸軍司令柯林斯將軍稱，亞洲反共部隊甚爲堅强。柯林斯將軍說，他於星期五天之訪問，并曾經南越、台灣、日本、韓國、泰國及菲律賓等地。

柯林斯將軍於星期五日對記者稱：南越部隊在抵抗越共之防務方面，已有良好之改進」。奧氏則於最近考察南越之軍事組織及空軍設施，渠於由台灣南部抵達台北時向記者發表此項聲明。

【台北廿五日美聯社電】美國太平洋空軍司令奧唐尼爾將軍於星期五日稱：南越部隊

老克 將就 柏林 問題 發表演說

【莫斯科廿五日合衆國際社電】蘇聯總理赫魯雪夫，今日對蘇聯人民發表全國性之電視演說時，將就柏林問題發表重要言論。渠於演說時，並將談及美國最新之太空人環繞地球飛行事實。此種理今日之演說，據稱是報告其最近訪問保加利亞之經過。

卡本德太空飛行成功 蘇馬上向美送秋波 要求合作開發太空

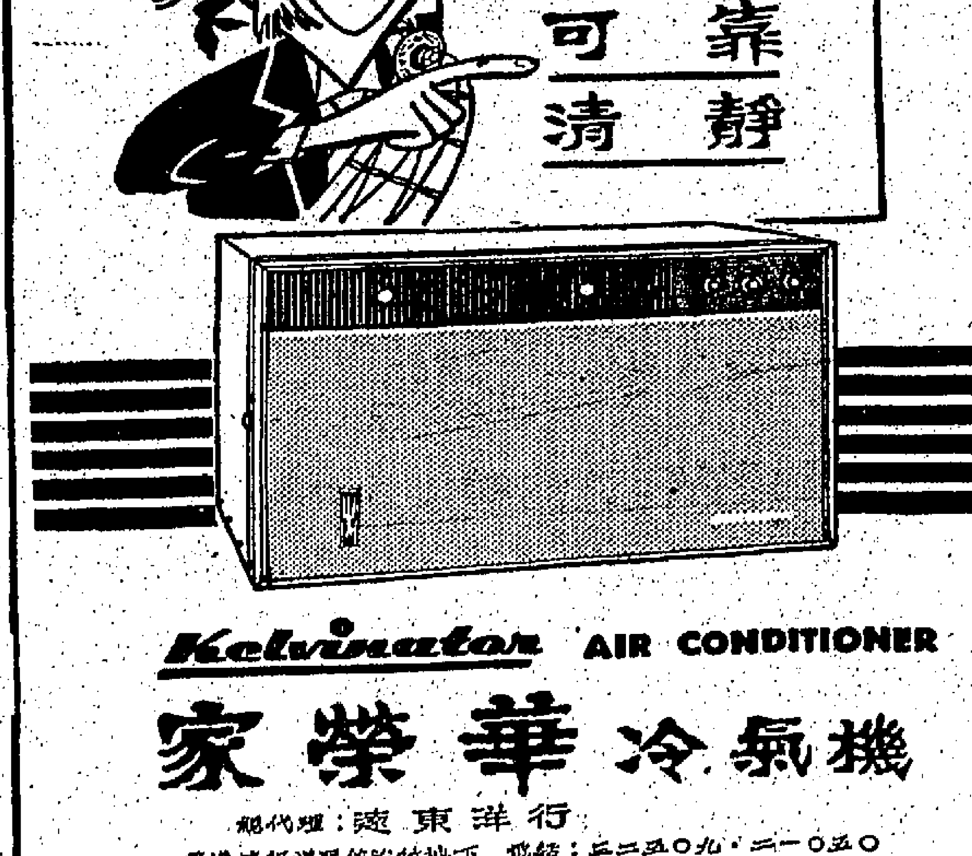
【莫斯科廿五日合衆國際社電】莫斯科電台今日稱，吾人在太空研究上友好合作，此星研院天文學家勞斯卡亞現正研究有可能性進行太空飛行之方式，蘇聯正亟望卡本德環繞地球飛行之成功，此乃美國能與蘇聯太空探險方面，合作和平開發太空之一部份。

蔣總統健康恢復 週內可照常工作

【台北廿五日合衆國際社電】據近屬總統之人士稱，本月初患攝護腺肥大症之蔣總統，已逐漸康復之際，預料可於約一週內完全恢復工作。該方面人士對國外所傳蔣總統之健康可能發生問題之忖測，表示不予置信。

速成英文先修班招生

宗旨：本班專爲預備升入港大及中文大學之學生而設，注重先修一英文、數學、英文文學、理科數學及英語翻譯課程，使學生能解決學業上之困難。
開課時間：每晚七時至九時
上課日期：一九六二年六月一日
報名日期：由即日起
校址：香港中環伊利近街三十四號三樓（英中學校內）



Kelvinator AIR CONDITIONER
家榮華冷氣機
總代理：遠東洋行
香港德輔道中怡和行地下 電話：二二五〇九、二一〇五〇
分銷處：安利行 香港德輔道三四號 實業公司 九龍彌敦道九號 怡興公司 九龍彌敦道二〇二號 華興行 新界上水新豐路十二號 永光電器公司 新界元朗鳳翔路十二號

請用日本雀鳥牌蚊香

最治蚊!! 最香味!! 最耐久!! 最經濟!!
各處有售
總經銷：香北記 電話：四五四〇六
凡購存雀鳥牌蚊香三盒以上面之雀鳥商標寄郵箱二九五三號可得贈品：五個送原子粒收音機一部
原子粒一支 拾個送明星相簿一本
五拾個送白雪洗面皂一盒 二百個送日本兩原子粒收音機一架 本年拾月底截止
何必忍受蚊叮?!

香港仔工業學校招生

班別：英文小學五、六年級（只招寄宿生）
年齡：五年級十二歲、六年級十三歲
報名：由五月廿八日至六月二日每日下午三時至五時到校報名，考費二元
附註：本校並招收初中及高小畢業生升讀各科工業，其餘由本校高小畢業直升不另招生
校長 華神父

立信會計專科日夜校招生

（一）中文部：商業簿記（教育司頒布課程標準）、成本會計、銀行會計、單式簿記及中式會計、高級會計學等科。
（二）英文部：英文簿記（參加倫敦商會秋季初級考試）
（三）開課：六月一日
校址：香港駱克道二十號三樓 電話：七七〇四六四

香港工務司署公告

關於擬發給海床之官契事

茲擬對下開地段按照下列條件發給官契，特根據海床條例即香港法例第一二七章第三款之規定公告週知。凡有反對發給該地官契者或因發給該地官契而認爲對其物業之至海道有所妨礙者或因各該情節而要求賠償者須自本公告發出之日起三個月內用書面呈遞工務司提出反對或要求。

明細表

地段說明及號數	地點	面積	附註
（地段號數將於遞日公佈）	長沙灣	約一十四萬英方尺，其範圍經已用紅色在P二七二七號圖則內繪明。	圖則可在九龍彌敦道政府分署內工務司署官契科或在香港下亞厘畢道工務司署海港工程部檢視。

擬發官契之條件

官契期限：由一九六二年七月一日起計廿一年之剩餘年限期滿可續約十四年減去最後三天。該海床部份祇准作興建船排之用，惟不准填海。

一九六二年五月十八日

工務司英格理

市政事務署佈告

本署在一九六二年五月廿五日懸賞公開招商承投在新界長洲東灣泳灘架設更衣室租與市民之用及售賣汽水飲品等權益。投標格式紙及詳情可向香港中環政府合署（西座）十三樓本署索取此佈

市政事務署署長蔡錫

佈告

招投承辦油麻地、沙田、大埔、大埔墟、粉嶺、和合石及上水各火車站食物攤。一切投標章程，請參閱本年五月廿五日或六月一日政府憲報或到九廣鐵路總寫字樓詢問。
截標日期：一九六二年六月八日正午十二時

九廣鐵路局局長兼總工程師林保漢

香港工務司署公告

關於擬發給海床之官契事

茲擬對下開地段按照下列條件發給官契，特根據海床條例即香港法例第一二七章第三款之規定公告週知。凡有反對發給該地官契者或因發給該地官契而認爲對其物業之至海道有所妨礙者或因各該情節而要求賠償者須自本公告發出之日起三個月內用書面呈遞工務司提出反對或要求。

明細表

地段說明及號數	地點	面積	附註
（各地段號數將於遞日公佈）	將軍澳魷魚灣。	約一百六十三萬四千英方尺，其範圍經已用紅色在P二八六八號圖則內填明。	圖則可在九龍加士居道新界西貢理民府署或香港下亞厘畢道工務司署海港工程部檢視。

擬發官契之條件

官契期限：由一八九八年七月一日起計九十九年之剩餘年限，減去最後三天。該等地段祇准作拆船及輔助其他附屬工業之用。

一九六二年五月十八日

工務司英格理

香港工務司署公告

關於擬發給海床之官契事

茲擬對下開地段按照下列條件發給官契，特根據海床條例即香港法例第一二七章第三款之規定公告週知。凡有反對發給該地官契者或因發給該地官契而認爲對其物業之至海道有所妨礙者或因各該情節而要求賠償者須自本公告發出之日起三個月內用書面呈遞工務司提出反對或要求。

明細表

地段說明及號數	地點	面積	附註
丈量約份第三約第一〇六六號地段之圓點部份。	將軍澳。	約三萬四千一百六十英方尺，其範圍經已用紅色在P二八六〇號圖則內填明。	圖則可在九龍加士居道西貢理民府署或香港下亞厘畢道工務司署海港工程部檢視。

擬發官契之條件

官契期限：由一八九八年七月一日起計九十九年之剩餘年限減去最後三天。該圓點部份祇准作工業用。

工務司英格理

蔣總統在讀者文摘著文稱 反共鬥爭必獲勝利

指出我全國人民獻身反共鬥爭 完全基於人道主義及一切眞理

【本報訊】廿四日中央社電：蔣總統在六月號「讀者文摘」撰文說：中華民國的反共鬥爭是「爲了要使人的生活有意義，生命有價值而發出的根本要求」。蔣總統對於反共大業的最後勝利，極具信心。蔣總統的文章題爲：「一種不可能消滅的精神」，刊在封面的裏頁，並附有蔣總統一幅身佩五星上將制服的彩色油畫肖像。蔣總統這篇每月銷數二千二百八十萬份遍達四十國的世界性雜誌所撰的文章全文如下：

「在西曆一九三零和一九四零年代，中國遭受日本侵略的那一段黑暗日子裡，那些在中國戰時的首都重慶小洞裡躲避空襲的人，不是不知道艱難困苦的，但是他們卻從未想到那樣做。在第二次大戰以後戰亂的時候，我們政府中很多負責的官員和一般人士，也不是不可能在共產黨和平共存的口號下和他們妥協，而在大陸上那無異馬克斯主義的統治下取得其個人的重要地位。但是，他們卻毅然離開了大陸，繼續爲自由而奮鬥。我們爲了根除共產主義而作的貢獻和努力，完全是基於人道主義和一切偉大的宗教所公認的眞理，這不是一種政治上或其他方面的權力鬥爭，而是爲了要使人的生活有意義，生命有價值的根本要求。……在我們反共的殊死鬥爭中，『讀者文摘』曾給予我們精神上難以估計的援助，……能夠這樣做就永不會遭到挫敗。」

荷願與印尼談判原則 獲國會信任通過

降新島印尼傘兵百餘人被俘

【海牙廿五日合衆國際社電】荷蘭政府願與印尼談判解決新幾內亞問題之原則，昨晚獲得國會信任通過。……

【海牙廿四日路透社電】……在新幾內亞之印尼傘兵四百二十人中，有廿二人已被擊斃，另有一一九人已經被俘。

巴黎世界日報發表評論 中共縱難民逃港 圖困擾西方國家

巴西歡迎逃港難民往開墾

【巴黎廿四日路透社電】巴黎獨立的世界日報今日評論中國大陸難民大量湧入香港一事稱：「香港該項事件，不過係一個開端而已。」……

美衆院外委會 通過援外款 四十六億餘

【華盛頓廿四日合衆國際社電】美國國會衆議院外交委員會，今日暫行通過一項法案，授權政府以四十六億六千五百四十萬美元，作爲下一會計年度（今年七月一日起至明年六月卅日止）對自由國家之軍事、經濟與技術援助。……

我以物質援寮 數量尚待商定

中共擬向英國 購慧星式客機

中共派員赴香港試飛

蘇俄大學講師有謬論 耶穌原是古代太空人

【莫斯科二十四日美聯社電】蘇聯列寧格勒大學講師沙謝夫說，耶穌基督實際上是個來自其他世界的太空人。……

泰國公主閨房失財寶 英國男女喜睡雙人床

美國環航協會 以獎章贈麥帥

我政府與全國人民團體 掀起救助逃港難胞熱潮

本報駐台記者黃仰山

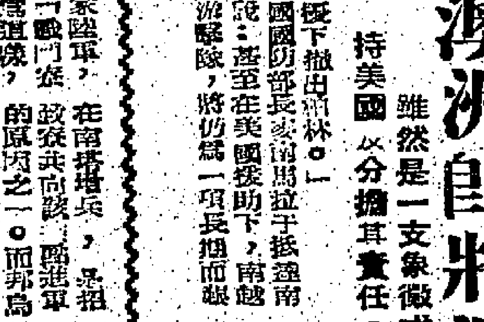
日外相告衆院外委會 日政府支持美軍入泰

美未利用日本作行動基地

進軍泰國，色厲內荏 美存心拋棄反共寮國

甘迺迪的「武力展覽」，目的祇是增強討價還價地位，以促成寮國三派聯合政府，使它作爲緩衝區。

—丁東—



前鋒論壇報揭露 澳洲即將派兵入越

雖然是一支象徵式部隊，但充份顯示澳洲支持美國必分擔其責任。

—黃誠—

西方出現危險裂縫

戴高樂最近公開主張放鬆西方同盟，以便組織一個由法國領導的歐洲新集團，跟美、蘇兩大集團鼎立對峙。

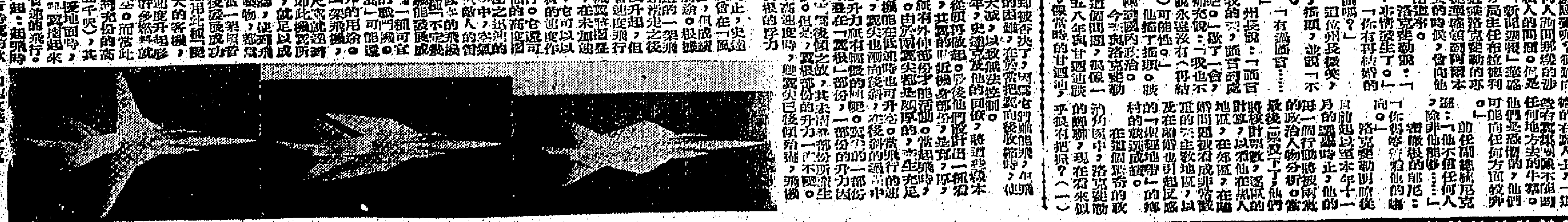
—古垣—

覬覦下屆總統寶座 長州克洛斐勒展開競選運動

飛機將作革命性的改進 極力倣效鷹翼的能幹

美國的史密克斯所設計的不定後翼圖何形機，現正由飛機製造廠，造它的機翼是可以隨需要而變形的。

—葉榮—



陸奎生中醫師 健康報導

第一百廿一期 每逢星期六刊登

陸奎生啓者醫藥專欄限診時間

診症時間 上午九龍：晨九至十二時彌敦道平安大樓八樓八號
下午香港：二至四時北角英皇道皇冠大廈三樓G座
夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號
星期日照常應診 電梯上落 出診預約

舒筋活絡 祛風利濕 治風濕骨痛 關節炎

病源：風濕骨痛，病在筋骨，風濕日久，拘攣關節，肢節酸痛麻痺，四肢屈伸不利，療效：舒筋活絡，祛風利濕，強壯筋骨，開關節而自然靈活，活血鎮痛，則痛痛自然解除，祛風濕，除麻痺，炎腫自消。療法：早午晚各服丸散藥湯一次，持之三日，膂力逐漸筋骨，氣血流暢無阻，則肌、骨、關節的機能恢復正常，此時繼加調補，逐告康復，健好如常人無異也。

胃潰瘍

胃痛 胃酸 大便 發黑

十二指腸潰瘍 速愈法

胃潰瘍病狀：不良，食後一二時之久痛，日久成胃痛，服丸散即止，口渴，嘔吐，大便黑色，……

我的胃病速愈記

黃竹女士 香港跑馬地……街十四號二樓

……胃病……久患胃病，泛酸吐，胸悶……

鑽石唱片工場工友潘德報導 胃潰瘍十二指腸潰瘍治愈經過

……一五二號鑽石唱片工場雜工，因飲食不節，胃病久延……

體弱根治法

精氣神 稱三寶 元氣虛 丹田病

中氣虛弱 精神不濟 體軟氣弱 四肢疲倦 食慾不振

我的哮喘痰咳治愈記

起病原因

我生長北方，年已老大，如今以屆六之年，惟本病患以將近廿年餘，……

少年時，血氣旺盛，面色紅潤，皆歸功於……

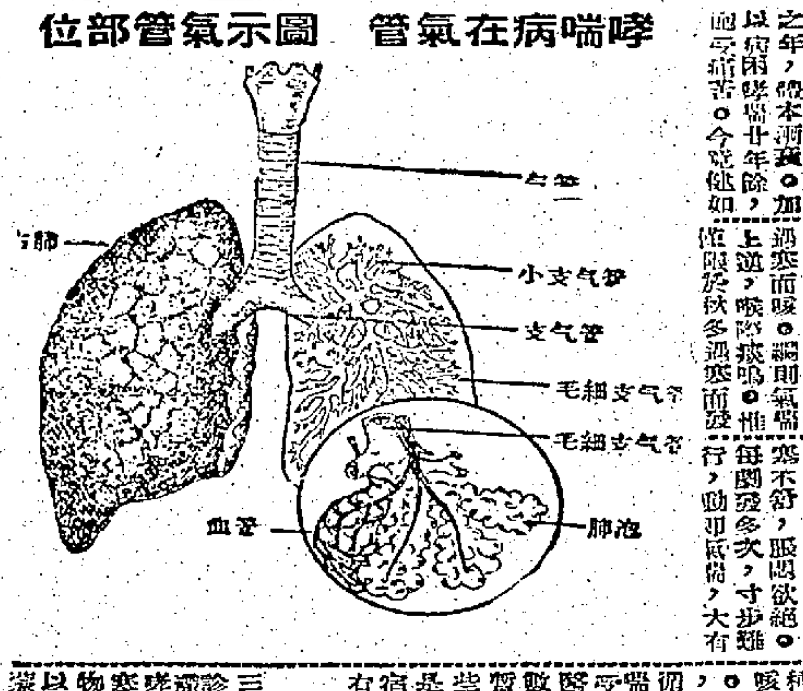
治愈經過

一九五九年十二月三日求陸奎生中醫師診，……

病歷摘要

十二月三日初診……

楊鑄九識 沙田大圍白田村三號



日本氣功 精神療法

各地學者可作函授
講義附圖說明易學
（函授面授保証一樣成功）

教授

能醫頑症・養生長壽・反老還童・美容健體・祛憂除病

保証功能

余志文練功雙盤圖

大人，小兒你的脚軟醫過嗎？

若沒有效能的話希不可灰心，速來本醫診治用日本的氣功針灸療法，使你的手脚恢復健康行動。各種痛痺用日本氣功針灸保証立即消除。

日本針灸

診斷準確 新法治療

風濕痺痛腫

各種痛症 傷症見×
小兒脚軟 喉科沙音
哮喘氣頂 奇難雜症
虛還失眠 男婦兒科
紅影頑癬 諸般暗病
腫症蠱脹 體弱不強
徹底根治 保証速癒

數十年臨床經驗 是殘頑病者福音 享譽中外 治病救人

港九氣功針灸專科學院院長 日本電療氣功針灸

余志文 女醫

診址一新遷：彌敦道旺角砵油街昌記大樓B座二樓（鳳如茶樓左便）

電話：五〇七一六 五二七七五

白蝕

白蝕為不治之症一詞早成過去，廿四年來已証明白蝕絕對可治

白癜風

內服外搽 無色無臭

歐威廉

前上海六合路大和大樓老牌白蝕治白皮灰甲手指專家

最牌老子 最享譽早 最經驗多 最成績好 最信用著 最收費廉

△保持世界最優藥廿四年 在世界各國尚未有更好之特效藥發明前永還保持此光榮紀錄

說明書 函索即寄

鵝掌風

另一無節傑作

手掌皮內起水泡，奇癢，脫皮開裂化膿，灰甲……

香港手灰指甲

灰甲 首先跌價

香港手

最近中藥產地售價止漲回跌本人為履行減價在人之先，增價在人之後之諾言，即日起照訂價改收七折，同時以夏季為皮膚病猖獗時期為使薪水階級之患者得到治療起見舉行贈醫七天，凡六月二日以前到診各症一律

診費全免 藥費減半

哮喘病

專門中醫 伍覺能 李靜波

醫所：……

時間：上午十時至下午七時（星期日照常）

第五期 不愈還洋

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個，小字四十個，每天二元，上期收費，不折不扣

深水埗

旺角區

獨立唐樓

潤大洋樓 分層出售

嘉樂大廈

忠信置業公司

庇利金街13號 電話：六四二九〇

利成

旺角碧街

香港西環

油麻地區

中央樓

中央建業有限公司建築部

旺地唐樓 新穎設計 廿呎樓面 四面單邊 超速完成 首期無多 欲購從速

章記

金海大樓

優先選擇 訂購從速

(2) 中區大廈

(3) 翠園大樓

(4) 瑞士大樓

(5) 花園洋樓

基發置業有限公司

灣仔土瓜灣

售出位唐樓舖位高息

接洽處：中環怡和大廈86號室

電話：30589

太祥大樓

靚・旺・平 二十層摩天大樓

大興企業有限公司

金閣大廈

謙公大廈

南昌大樓

昌興置業有限公司

分期付款 分層出售 旺地盛點

喃半貨車

鴻昌簾布公司

最新運到大都名廠 布傢俬 布簾窗

香港大道中一〇九號

燈飾燈罩

徵求貨倉

徵求窗房

喃半車讓

士多廉讓

英皇道舖

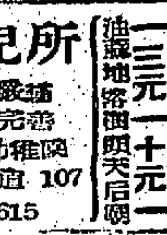
旺舖平租

三樓招租

尖沙咀區

遺失聲明

五加皮 玫瑰露 紹興酒



永豐行 鷹牌

所兒托瑪地花

老珠婆相睇

適合各種電器

IRCE

307

高壓絕緣油

萬能角鋼

雪白牌

華美電器行有限公司

香港德輔道中135號 電話：35106

一中東方藝術製品公司

招請釘珠冷衫

招請校工

聘請學徒

水電技工

摩頓洋行印刷器材有限公司

聘請推銷員

遺失聲明

遺失聲明

遺失啓事

遺失聲明

遺失聲明

英文書記

專英瑪地花

夜校 招字母班及各級新生

校址：尖沙咀柯士甸道107——109

電話：61615

劍橋無線電

建築設計繪圖

識英字法

承頂聲明

領帛金

承頂聲明

何潔玉

皮膚科 瘡 尹國良

疑難

婦科 梁鳳鳴

X光 照肺 新式巨型

耳

鼻 洪亮

驗血 驗虫 驗孕

杜蟲靈藥

張民指導

香港婦女補習學校

教授

科婦 葉芳友 專理

秘方醫痔

婦科 黃馨

婦女顧問

久咳哮喘

梁耀文醫師

方佐中醫師

陳劍秋醫師 皮膚 耳鼻 尿病

白蝕

王廣發

朱智卿 婦科

黎正義

痔瘺

潘柏

逃港難民人數已大減
難民營今結束
昨天還有二千餘人被遣回共區
官方宣佈邊界已迅速回復常態

【本報訊】由於從共區逃亡來港之難民數字，在過兩日來已有顯著的減少，巡邏邊境的英軍，啹喀兵團及警察，由前夕至昨日上午停止，在荒山野嶺處，祇再搜獲難民六百餘人，連同粉嶺警務訓練營的其他千餘名難民在內，經於昨日悉數遣回大陸去。因此，新界粉嶺警察訓練營，往日人頭攢動，祇偷渡入境難民，昨日已是冷落。據有關方面指出：這個警察訓練營之用來羈留大陸難民工作，已告結束，由今天起，這個營恢復原來訓練警察之用。

新界粉嶺警察訓練營，自本月九日起，已開始作為羈留大陸難民之用，在收容及遣回的過程中，曾發生一些不愉快的事件，幸警察及時採取有效措施，未致發生嚴重事故。

這次大陸難胞冒死逃來香港，在這十七天內，高潮迭起，曾成為舉世矚目的大新聞。

警察遣回難民返共區的火車，原定每日九班，昨日已減為兩班，時間是下午十二時四十分及一時十五分，從粉嶺警察訓練營被押上火車卡的難民，為數約二千餘名，另有兩百名難胞，則由警察大卡車乘載，沿上水村公路解出境。現時，警察訓練營內已沒有大陸難民了。

一位政府發言人昨晚宣稱：「經由本港陸地邊界入境之非法移民人數，已顯著減少，邊界之情況，現正迅速回復正常。」

該發言人又謂：「幫助警察之陸軍單位，已從協助支援之崗位撤退。設於粉嶺警察訓練營之臨時接待中心經予封閉，架搭來收容難民之營帳已拆除，而築於邊界周圍及附近通路之鉤釘鐵絲網亦已拆去。由明日開始，該營將恢復正常用途，即用作警方訓練之場所。」

駐防香港邊境的軍警，對封鎖邊界的情況，已沒有前幾天的那麼緊張。由於大陸難民偷渡來境沒有以前的擁擠，英軍及啹喀兵的臨時駐紮營帳及專用電話線，經已着手拆除，部份英軍工程人員，已奉令離開新界，返回原來的服務崗位。

軍警在各處山頭搜索匿伏難民工作，仍不設鬆力。昨晨英軍在文錦渡公路上，架起帳幕，英軍及軍車雲集，進行搜捕山頭難胞工作，但這些英軍營，已於下午時間全部撤退。直升機昨日也曾出現在空中，在各山嶺低飛，搜索難民匿伏所在。

警方在青山道及大埔道增設崗哨，昨日已有部份撤離，不若前數天之緊張，但由新界開往九龍之公私車輛，當抵羅湖固定之檢查站時，均須受警方檢查，如沒有攜帶或無其他證件足以支持者，即須令下車，帶返警署查詢。由於警方檢查並未鬆懈，故難民已潛進入英界而乘車進入九龍市區之非法入境者，多難逃警方耳目，而在檢查車輛中被截回。

邊境英軍臨時營幕撤除

自從大陸難民湧入英界以來，新界英軍加在邊境沙頭角英段村公路旁設立臨時營幕。昨日上午此營幕仍然存在，但下午經已撤除。（本報記者攝）

文錦渡一帶鐵絲網外
約有四百難民坐候機會偷渡
警方擺麵包陣勸諭彼等入境，但遭拒絕，且說：「我們入境會被拘；返共區是死路一條，寧願在此處等機會。」

至于由官方佈告的禁區的地方，昨日仍未見解散，在文錦渡、紅花山、蓮麻坑、沙嶺路及蕉山坳等邊境地區，黃色的禁區牌仍然豎立，凡有軍警駐守。難民入境數字雖然減少，但仍有數以千計逃入英界的難民，刻下仍匿居於各山頭之叢林中，這一些不幸者，雖未成俘，但因兩日來天雨，他們並無雨具，只能匿於山泥土穴中，其情況甚淒涼。若果沒有人加以援手的話，雖未被軍警發現拘捕，但也變成餓莩了。

進入英區之難胞雖告減少，但是已越過深圳河而到達了英界邊境的難民，在沿河地區擁擠仍有二三千人之多。

昨天曾有人目擊有四百多人在文錦渡到打鼓嶺一帶登岸，但立刻遭受英方所設之鐵絲網所阻，及被邊防警察所發現。他們不能走過封鎖線，亦不能退回共區，露天冒雨留宿於河邊，作絕望之等候。

在黎明時份，一名警司曾持擴音器勸諭此批難民越過鐵絲網進入英界，但被難胞拒絕。他們回話說：「我們進來，你就拘捕，及將我們遣回共區。返回去是死路一條，我們寧願在這裏等候機會。」

稍後，警方又派來大批麵包，放在近鐵絲網處，招呼難胞進入英界享用，但這些的誘惑，仍不能打動這些難民。他們不為所動，而寧願在雨中捱餓。

一羣九龍巴士工友，鑒於這批難胞的悽涼境況之後，集款買了一些麵包，提往邊界（穿制服之巴士工友是可以進入禁區的），準備拋給他們果腹，但被一個高級警官制止。

這批難胞之掉後命運如何，是昨日邊區最多人談論及最受關懷的消息。

中共對於退止人民出境偷渡，現已有明顯之行動。近數日來，羅界之兩田村、福田村、沙頭鄉、深圳、羅湖、黃貝嶺、蓮塘等一帶山區，已由外省籍之正規共軍駐守，荷槍實彈，不准沒有出境證的人民偷渡，每處山頭值勤之共軍，約距二十尺，便有一人守衛，惟仍有少數之偷渡隊伍，冒險出境，當共軍發覺時，即拔足逃向港境之山區，或渡過深圳河。昨日據一名來自羅界偷渡入英境之難民稱：共軍執行截止難民出境時，頗為兇悍，若干不聽命令之難民被追獲時，遭受槍桿毆擊，情形甚不人道。

又據逃港之難民口述：在較早之前，中共高級幹部通令各省縣街坊小組，召集所有「公社」鄉民、農民等，公開發表「政府」阻止人民出境之佈告，內容大意為：「國家現時確屬糧荒，乃有許多人民冒險出境，到香港求生活，但帝國政府不准你們入境，許多人民已被遣返邊界。勸你們都應平心息氣，返回自己的區份，努力增加生產」云云。

又悉：廣州大沙頭火車站日前所預售之火車票，本已售至六月一日，但由於中共再實行無證不准人民出境，故所售出各日之火車票，現已開始退回。相信在短期內，集體逃亡來港之大陸難民，將可絕跡。

邊區三不管地帶 傳聚有數千難民

目前沒被軍警搜獲者，仍在中英邊界間之難民。據說：尚有數千難民，仍然分別集中分界地方，包括文錦渡、馬草龍、打鼓嶺、沙頭角等地，彼等滯留於邊界之位置，均已渡過深圳河，而在英界邊境鐵絲網之前面。此種地方，原已不屬華界，但彼等又未進入英界，成為英軍與共軍都無法拘捕之三不管地帶。上述各處之難民，昨日仍然滯留，各處均屬荒曠場地，並無上蓋可以遮身，昨日整天曾斷續下豪雨，此批難民全身濕透，是可以想像的，加上飢餓、進退維谷之恐心理，處境之慘，有人間何世之感！

新界警察冒雨出動 夜搜各村莊 挨戶搜索藏匿難民

【本報訊】昨晚九時，新界警察總部，突派出大隊軍裝警員，與中西探幫辦率領，到上水古洞村及元朗部份村落，實行入屋檢查工作，搜捕由大陸偷渡來港匿藏於民居的難民。警員施行入屋檢查工作十分嚴密，對每一名陌生村民，均加以查詢。若果發現有人物可疑者，且無法出示其身份證之人，當即加以逮捕，帶返查辦。軍裝警員大排人村逐戶搜查工作，延至深夜仍在進行中。（熙）

為遞解外國人 增設多域利集中營

【本報訊】港府昨日公佈，港督根據遞解外國人出境條例所賦予之權力，宣佈「域多利道中心」為施行該例而設之羈留所（俗稱集中營），及委任警務處政治部副主任為該所之監督。

根據同例而設之另一羈留所為洪成營。此集中營曾於去年因無「住客」而一度封閉，後來但前警司曾昭科共課案時，又再予以使用。目前此集中營是否在使用中，尚無確息。（乙）

英軍一批明日抵港

【本報訊】英國運兵船「牛津郡號」定明日抵港，該船抵埗，將有英軍第七世御林防軍兩營第二連，以及丁第二營主力，來福槍公爵近衛軍第七隊第二營之先遣隊。

同時乘該船來港者，尚有空軍之足球隊、球隊及帆船隊，他們都是從星馬來港比賽者。（乙）

尋親不遇 女傭吊頸

【本報訊】半山區西摩道某富戶的女傭梁仙，三十六歲，為了惦念共區親，致神經失常，於昨日下午五時，在厠所吊頸自縊，為戶主發現，將之解下，送入醫院留醫。梁仙為東新會人，三年前來港，孑然一身，在西摩道某富戶為傭。一週前，她從母親從大陸逃港的消息，據稱隨同難胞逃港，便到邊界找訪其親人，均無所獲，致積憂成疾，常喃喃自語，延至昨日下午，果然被人發現她自縊圖死。

九巴定購一批巨型雙層巴士

【新亞社】九龍巴士公司宣佈向英國定購三十輛單層巴士及三十輛雙層巴士，及二十輛單層巴士從英倫方面同時傳來消息，九龍巴士公司亦向英國一間大汽車廠定購，此三十輛新雙層巴士，不獨比中華巴士公司所購者為更巨型，即在英國中亦是最巨型者。該等新雙層巴士，可載乘客一百十四人（司機除外），票價及前閘，車身長三十一英尺六寸，即有六汽缸內燃機，可發動馬力二百七十五匹，是英國家私製造車架及配件，從英國運到本港，然後從安裝車身座位等。第一批本年八月可以抵港，此批新車到後，可減少乘客過擠情形。

十大影片廿九頒獎
請柬已發出 明星多人參加

工商晚報、商業電台、亞洲電影聯合舉辦之一九六一年度十大影片智測選舉，當選影片展覽及頒獎典禮，定本月廿九日中午十二時，在九龍彌敦道樂宮戲院舉行。測中者將於當日公開抽籤，決定頭、二、三獎名次。

工商晚報經已發出請柬，邀請猜中之嘉賓觀禮。並邀請中選之十大影片中之明星林黛、尤敏、陳厚、丁寧、丁紅、范麗、杜娟、張沖、丁皓、白露明、雷震、張清、張揚、葛蘭、莫愁、羅艷卿、麥炳榮、任劍輝、鳳凰女、鄧碧雲、于素秋、李敏、馮寶寶等，到樂宮戲院會場參加盛典。

此次選舉，除頭獎德利時牌大雪櫃，二獎飛利浦原子粒收音機，三獎萬能牌攝影機各一具外，尚有其他獎品，分贈中獎者。此項獎品，均由熱心各界人士捐贈，現已收到興亞貿易行送萬壽牌鋼筆，海通行鋼陵送化粧品，克寧製衣廠陳邦送衣料等。該會並定有餘興節目以娛來賓，料將有一番熱鬧。

警員大搜離島區 涉嫌非法入境 十餘人被拘捕

【時代社】警方昨日派大隊水警及多艘水師船搜查新界離島及海面來往船隻，以杜絕從水路偷渡入境之難民。據悉：昨晨六時，有兩名受嫌非法入境者在南丫島北角下船，乘街渡來港途中，在港口被水警巡輪截獲，因此引起警方注意，隨即於十二時派出八號及四號水警輪前往南丫島搜索，由中西警官率領便衣及警察水警員，會同南丫島部隊展開大規模搜索，警隊攜有長短槍及手提擴音機，如臨大敵，情勢緊張，雖未當場搜出偷渡者，但有一艘大陸船及廿八艘無牌之「部」仔船全部被拖返水警總部。又下午五時，由榕樹灣開返香港之街渡上，有十名男子無身份證，受嫌偷渡入境，亦於該船航至本港青島口時，被廿七號水警輪截獲，帶返警署發落。

據悉：八號及四號水警輪在南丫島拖去之廿八艘船仔，其中有廿三艘在索罟灣，有五艘在榕樹灣海面拖出，均未有牌照者。

當警方拖船時，有十五名漁民認領其中十五艘船係其所有，且呈出身份證，證明其為當地之漁民，請求警官發還，榕樹灣村長亦出面交涉，警方以其所出示之身份證證據不足而宣告無效。各漁民於是轉往鄉事會投訴，由鄉會副主席周容節登記各人姓名，身份證號數及家屬人口，經鄉事會再在其存有之戶口冊調查後，周氏乃持登記表到四號及八號水警輪向立納警官及勞智辦交涉，指出已登記之十五艘船主，乃該島居民或漁民，以捕魚及務農為生，要求發還。警方以未有足夠證據，只答允周氏通知各船主攜身份證到香港水警總部辦理。

當警方昨將廿多艘船仔拖去時，有等漁民住居船上者，不願離去，坐在船上，一併被拖來港。又上述被水警輪拖起廿多艘船仔，有如一列火車卡，在將航轉彎時，有三艘斷纜，向溪仔山咀撞去，其中一艘入水，在該處礁石上擱淺，無法拖離云。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩南風，密雲，間中有雨。

昨日最高氣溫為華氏表八十六度，最低七六．八度。今晨二時，本港室外氣溫為華氏表七十九度。

高潮：上午五時零五分，下午二時三十六分
低潮：上午七時四十三分，下午十時二十七分

新界電話昨日不通

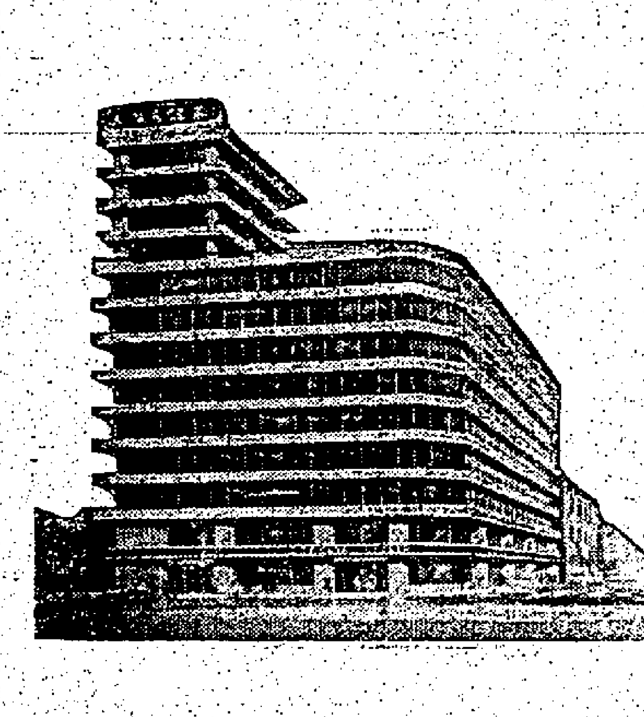
【本報訊】昨日由晨至暮，整個新界區之電話線，全部失靈，致使各機關及商號之聯絡，受告中斷，影響甚大。電話公司工程人員，整日搶修，至昨晚九時始告恢復。據悉：大埔、粉嶺、上水各區之電話線，昨晨開始損壞，元朗、青山、汀九各區，則電流中斷，於是整個新界區之電話，不能與港九通話，計停止通話已超過廿四小時。（求）

英軍繼續搜捕難民

英軍部隊，昨日繼續在坪輋附近山頭搜索匿藏之難民，被捕者被帶至坪輋公路旁，等候有軍車經過時，即押上卡車，然後送往粉嶺訓練營集中候解。（本報記者攝）

分享日本的繁榮！
港人投資日本股票，請與
太平洋證券公司接洽·

日本大阪屋証券株式會社委託
太平洋證券公司為香港及台灣總代理
太平洋證券公司謹以至誠歡迎
大阪屋證券株式會社社長
渡辺廣先生 蒞港
為港人投資日本股票作最佳安排



太平洋證券公司
地址：中環中建大廈416室
電話：26292 28661

請飲
金輪米酒
純正米酒
送禮佳品
·華南酒莊·
香港永樂街一一六號設
旺角撫利士街二六號
電話：二四八二〇四 六八一七

家少主 永疇 永堅 永銘 永葵 永樂 少爺 瓊楨（適林） 瓊菲（適沈） 小姐之
令尊翁陳公應科老爺痛於
公曆一九六二年五月廿一日
農曆壬寅年四月十八日上午五時壽終養和醫院積閏享壽五十有八歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇五月廿六日
四月廿三日下午二時大殮四時在該館大禮堂辭靈隨即出殯謹此報
聞
陳百福堂家人稟報
治喪處：九龍殯儀館 楓樹街壹號A 電話：809429·809629·801823轉26
通訊處：再發行 永樂西街一四零號 電話：四四一八八一

顯妣梁母甘太夫人痛於
公曆一九六二年五月七日
農曆壬寅年四月初四日戌時壽終港寓內寢
溯生於清同治十三年甲戌五月初一日午時積閏享壽九十有二歲 不孝孫冠雄 不孝男次齡 植偉等隨侍在側親視含殮遵禮成服經於五月九日
四月初六日出殯擇吉安葬忝屬
姻世戚友鄉 誼哀此訃
承重孫 冠雄
孤哀子 植潮 次齡 植偉
孫 鑑輝 鑑波 冠唐 泳劍 鑑澄 泳煊 鑑添 鑑深 鑑源 泳弼 鑑濤 泳標 泳培 泳國
曾孫 景炎 景盛 景亮 景開 景秋 志堅 景康 景焯 志文 立人 紹康 紹安 立己 禮修 啓桐
全泣叩
聞
恕不另訃
鼎惠懇辭
謹擇
公曆五月廿七日
農曆四月廿四日家奠
地點：九龍太子道一四八號本宅
時間：上午八時至中午一時
通訊處：香港恒生銀行 九龍協成木行

謝
姻戚世友鄉
先嚴羅公儀瑞府君之喪於昨（廿五）日在九龍殯儀館出殯辱承
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感哀此鳴
謝
棘人 松旺 媳 甄鳳瑤 女 先俊 孫男 毅志 孫女 麗娟 泣叩

本港新聞

三名青年被拘控 非法集會藏利器
兩人認罪判囚刑 一人否認候審

【新亞社】三名青年，分別被控非法集會及藏有利器，昨日在銅鑼灣裁判署由裁判司施偉賢審訊。兩名被告認罪，經已判處入刑，餘一被告不認罪，另行審期。

該三名青年計有：㈠唐仕宏，廿二歲，無職業，住英皇道附池大廈。㈡何世傑，十九歲，學生，住灣仔洛克道。㈢梁國鄉，廿二歲，水喉匠，住西街。

三人被控于前晚十時三刻，在灣仔地區非法集會，並無合法理由。

梁國鄉加控同晚在洛克道藏有一枝螺絲批，此乃適合作犯法用途之器具，而被告對該物不能作滿意之解釋。

何世傑加控同時同地，在同上性質之下藏有剪刀一把。

昨日首被告唐仕宏承認非法集會罪，判入獄一月，次被告何世傑，非法集會罪入獄一月，藏非法器具入獄兩月。

第三被告梁國鄉，祇認非法集會罪而否認藏非法器具罪，定本年七月三日下午二時三十分由第一法庭審訊，在候審期間，准繳二百元保釋。

東區偵探部主任李德南稱：前晚十時三刻，東區探員李群，探員符瑞生、李希等，由巡至駱克道，見有五名青年男子在僻靜之路旁站立，作鼓判狀，認爲形迹可疑，乃上前查究，証五名男子中，有二名叙去遁，乃截留三人，此即三名被告，在究之下，次被告指第三被告曾于日前邀請其女友，認爲「條氣唔順」，乃與師問罪。當晚彼方糾黨同來，而首被告前介入作爲仲通，亦一併被拘，當被搜時從第二、三被告身中搜出犯法器具。

首被告前曾犯案六次，包括黑社會、毆打及賭博罪，次被告前曾于一九五七年因犯黑社會罪判簽保二百五十元，一年內約束行爲。

工業僱傭新例實施後 第一個例假日 已定爲端午節
如僱主另定假期須兩日前通知 勞資雙方亦可在年內商定一天代替

【本港訊】工業僱傭條例施行後所規定之第一個例假期，將爲本年端午節（五月六日）。「工業僱傭（給予例假日與疾病津貼）條例」是本年四月一日起施行者，本條例對於二有受僱於工業上從事體力勞動之工人與非體力勞動，而每月所得不超過七百元之工人於每年給予指定例假六日。本條例自施行後，應給予工人之第一個例假日爲四月五日之清明節。

所有適用本條例之工人，（月六日（除另定有經獲許可之辦法者外），均享有一日假期。如僱主因有實際困難，或因其他原因，致不能於六月六日給予全部工人假期者，本條例對此亦定有辦法。僱主可給予工人另定假日，但須於六月三日（星期日）午夜以前，將另定假日之日期通知工人，且該另定假日之日期，須在六月六日以後之六十日期間內，即不遲過於八月五日者。

本條例許可僱主與工人經雙方同意後，得以一九六二年內任何一日以代替六月六日之例假日。

按照工廠暨工業經營條例所規定之規例，凡婦女及青年，每七日中得享有一休息日。如該休息日適逢例假日，須於次日即六月七日給予另定假日。

自本條例施行以來，工人均未能符合本條例所規定可以享有假日工資之服務期限者，該例間，故對於本年端午節假日，僱主並無給予工人假日工資之法律上義務。

凡有關於本年六月六日端午節假日及與此條例有疑問事項，可逕往或致函本港雪廠街二十二號美成行勞工處勞資關係科查詢。（乙）

將軍澳魷魚灣 當局擬劃作 拆船業中心

【本報訊】政府現擬於將軍澳魷魚灣附近劃出約一百六十三萬四千方呎的海岸及海床，供拆船廠、機器廠及其他輔助工業用途。

工務司在一項公告中促請各界人士注意有關上述批地的建議，並請反對及可能損失的人士，以書面提出反對理由或賠償要求，送九龍西貢理民府轉致工務司。

新界民政署長何禮文昨天論及上述建議時說：這項建議所包括的地段在將軍澳魷魚灣附近，這是政府計劃在將軍澳建立拆船業永久中心的第二期步驟。

首期發展計劃包括出售將軍澳村附近面積一百七十五萬方呎的土地（不包括一段保留作新路用的狹長土地）及海床之部份。該地將分批出售，計爲四十萬方呎地一幅，二十三萬二千八百方呎地一幅，三十二萬六千一百方呎地一幅，及三十四萬三千二百方呎地一幅。

一俟擬定招商的細則後，上述土地即於本年初夏公開拍賣。

何禮文繼又說：現行通告所包括的土地將有四處地段供應，總面積爲一百一十六萬方呎，如果有需要的話，當於本年下半年拍賣。

他最後說，他本人和工務司聯同勞工處將軍澳的初步發展圖。

美第七艦隊母艦 珊瑚海號 昨未抵港

【本報訊】原定昨日上午來港訪問之第七艦隊攻擊航空母艦「珊瑚海」號，并未如期抵港。美海軍聯絡處一發言人昨日稱：該艦因另有安排日期，故未抵步。該艦延期來港，亦無神秘之事，雖則未明其理由。並謂：該第五航空母艦分遣隊司令布斯少將之座艦「珊瑚海」號，將於數日內來港。（修）

工商處通告出口商 去年輸美棉品定期申報
將用作計算配額之根據

【本報訊】工商業管理處處長，現籲本港棉織品貨主，將他們於一九六一年度往美國的棉織品的詳細情形，向工商處申報。

工商業管理處處長向出口商發出通告說：「本處現正編製一項記錄，把一九六一年七月一日至九月三十日輸往美國的棉織品紀錄下來。曾經在這段期間內輸出過表中所列任何一種棉織品的商號，請於六月十日以前，把那些棉織品出口情形填就一項申報書送給本署。」

那些棉織品是日內瓦分類表中的六十四類的全部，貨主須把輸出的棉織品的詳細情形，製造廠的名稱和輸出的數址，一一加以說明。

他們並須申報該項出品的運出日期，付貨的船名，綜合來源証號數和出口執照號數。

該通告又說：「工商業管理處是想根據其簽發執照和証明的記錄，來稽核這些申報書的資料。這些申報書一經查明屬實後，便把它所載的輸出數字登記起來。這些數字，可能用作計算任何配額制度的一項根據，這種制度在日內瓦棉織品長期協議實施第一年期間可能需要的。」（乙）

兩英兵惡作劇被控 拋擲修路紅色燈泡 判賠償簽保守行爲

【本報訊】兩名英軍士兵在街上遊蕩，突然除去掛在道旁顯示修理道路的紅色燈胆，並將之拋擲，昨日以惡意毀壞他人物件罪名，被控於南九龍裁判署，結果，每人被判簽保一百元，一年內約束行爲，另每人付堂費十元，並賠償損失六元五角。

兩被告：㈠R．克，十八歲；㈡J．H．馬利斯，廿一歲，兩人俱屬英軍士兵。被控本月廿四日晚上十一時，在九龍地區，惡意毀壞榮利建築公司之燈胆十三個，值六元五角。

控方透露案情：尖沙咀彌敦道與山林道一帶，本港正在修路，該項工程係由榮利建築公司負責，於每日晚間，在修路處地段掛出紅色電燈，以表示危險，本月廿四日晚上十一時，兩被告除下沿路之紅色燈胆，擲向地上，一時卜卜連聲，幸無發生意外，由警方人員發覺，遂將之拘捕。兩被告昨日在承認控罪後，始發覺已闖禍，法官判令兩被告每人簽保一百元，一年內約束行爲，另每人付堂費十元，及賠償十六個燈胆之損失六元五角。（普）

憲報發表拆遷案 廿二宗已獲批准
春秧街拆樓一連共十間

【本報訊】下列樓宇，已獲准免租務條例管制，計開：㈠昭隆街卅七號及卅九號；㈡廣東道六號；㈢通菜街十七號及十九號；㈣大道東廿五號；㈤馬頭圍道一〇三號及一〇五號；㈥欽州街卅一號及卅三號；㈦羅蘭街四十號；㈧山林道五十號；㈨長沙灣道廿二號及廿四號；㈩大道中卅九號A、卅九號B及卅九號；⑪利源東街廿九號及卅一號；⑫衛美道四二二號、四二四號、四二六號、四二八號、四三〇號及四三二號；⑬春秧街九十三號、九十五號、九十七號、九十九號、一〇一號、一〇三號、一〇五號、一〇七號、一〇九號及一一一號；⑭上海街五八二號、五八四號、五八六號及五八八號；⑮洛克道三七二號及三七四號；⑯花園街一〇八號及一一〇號；⑰蘭街廿八號及卅號；⑱彌敦道一〇一號；⑲洛克道三七二號及三七四號；⑳太子道一〇一號、一〇三號、一〇五號及一〇七號；㉑上海街三二二號、三二四號；㉒元州街十二號、十四號、十六號及廿號。

又上述廿二宗拆遷案，以春秧街一案拆卸層字樓最多，計一連十間。拆樓次多者則爲大道中卅九號A、卅九號B及利源東街廿九號及卅一號，一連五間。

滯留澳門大陸人士 估計達七千人
大小旅店客滿港客多即日回港

【本報澳門訊】月來大陸偷渡來此間之人數日增，近以香港嚴拒偷渡入境，同時對于由此間開出之「蛇船」進行緝捕工作亦甚嚴密，估計目前滯留此間之來自大陸諸色人等，至少有七千人以上。

滯留此間之大陸人士，大多數皆有親屬旅居於香港者，而由港前來探望親友者人數亦多，上述兩種來客，總數超過一萬人以上，由於人口驟增，使上中下酒店、客棧、飲食業、故衣店、雜貨店等生意突趨暢旺。

此一現象，表面將澳門市面顯示活躍，但亦有若干行業稍受影響，因近日來由香港來澳觀光或度假之遊客，以澳門旅店有限，所有上中下等旅店，均告滿住難民，使香港遊客多因房屋缺乏而裹足不前，不便多作逗留，往往即日乘船返港。

英美烟草公司 巴頓返英度假

【本報訊】英美烟草（香港）有限公司營業助理巴頓於昨（廿五）日乘泰國航空公司班機離港返英倫度假，將於今年十月初假滿返港復任。圖爲巴頓近照。

品格小姐羣芳譜

文施雅 廿一歲的南國姑娘文施雅，是月麗化妝品公司的美容指導員。這次代表該公司參加「品格小姐」會，她身高五尺四寸，重一百十磅，德明中學畢業，希望做一名時裝表演模特兒。

雅絲梨 雅絲梨小姐，是循禮佳麗，高五尺四寸，重一百磅，香港出生，芳齡廿二，在北角有一個大家庭，有兩兄弟六姊妹，畢業於聖保羅書院，在滙豐銀行做了兩年速記員。現仍孜孜不倦的讀商業專門夜校。

全港車輛統計 五萬七千餘輛
上月車禍死十七人

【本港訊】根據統計處公佈：四月份發生之交通意外事件共六百五十宗，其中香港佔二百三十八宗，九龍四百零一宗，新界八十八宗。在各項意外事件中，受傷者有七百一十八人，其中有十七人因傷致死。

處方又稱：截至四月底爲止，在警務處登記之各種車輛，共有五七、七五〇架，其中包括私家汽車三六、九九三架，電單車四、二一九架，巴士一、一二四架，人力車八百零八架，拖車二十架及其他。使用中之電單車共有一、四六架，的士則有一、四三七架，領牌汽車駕駛人共爲四五、七四〇名，較三月底增加六百五十名。（乙）

乘人之危從事敲詐 兩名蛇頭被捕 各判入獄七月
另一宗被告不認罪押候審訊

【新亞社】收藏非法入境之難民，然後向難民親屬進行敲詐，乘人之危罪無可逭者，李扶恩法官認爲此等人士之罪無可逭，目前此等歹徒正十分活躍，因此法官不得不重判以儆效尤。

有兩名「蛇頭」於非法入境難民入境後，向兩名難民之親屬索價，每人要收六百元，兩人之親屬照付二百元後，保證出外候審。另一宗被告不認罪，押候審訊。

村民救助難民涉嫌賄警候審

【本報訊】一村民救得非法入境難民，求警察網開一面，乃上前賄賂一百五十元，被控賄賂。被告男子杜源，卅三歲，被控五月廿三日在打鼓嶺木湖村賄賂警員，昨被解上法庭，被告不認罪，候審。

華籍英兵之妻 善心收容難民
輕判簽保付堂費

【新亞社】一名華籍英兵之妻，收容一男一女非法入境難民，並無收受金錢，被告因此觸犯法例，法官認爲被告之丈夫爲英兵之妻，其情可憫，從輕判處，判被告簽保守行爲三年，另簽堂費五十元。被告婦人郭世梅，卅一歲，住上水新合圍，被控五月十九日窩藏一男一女乃非法入境者。

以假消息領來源証 商人罰九百五十元

【新亞社】一商人被控向工商處提供假消息，以領取來源証，最近被揭發，昨在九龍裁判署判處罰款。被告男子，卅六歲，被控三項向工商署提供假消息，申領來源証。犯此三項罪名之時間，一項爲三月廿日，兩項爲四月十六日，被告認罪，被判罰九百五十元。

顏成坤次公子傑文 考倫敦大學畢業試 獲得內外科學士銜

【本報訊】中華汽車有限公司總經理顏成坤之次公子顏傑文醫生，本月考倫敦大學畢業試，獲得倫敦大學內外科學士銜。顏醫生乃在英國完成醫科，曾就讀於香港英皇中學畢業，於一九五七年十月考入倫敦大學攻讀醫科，由一九五九年四月入西敏寺醫院實習，成績優異，去年曾獲（STURGESS）內科特獎，今年元月又考獲（L.R.C.P.，M.R.C.S.）銜，現在西敏寺醫院轄下之聖里昂醫院任職，將於本年年底返港一行云。圖爲顏傑文醫生。

廣告聯誼會 新職員就職
名譽會長李賜豪監誓

【本港訊】香港中文報廣告聯誼會第四屆理事長梁林，副理事長馮先鉅，郭煥文，林家助，陳德光，何泉，姚玉樑，副監事長古兆照，梁潔冰，監事林立，關子剛等新職員，於昨（廿四）日下午七時假永安觀光酒家舉行就職典禮，並宴同人聯歡大會，敦請該會永遠名譽會長李崇勝，保濟丸主人李賜豪先生主持監誓，與會嘉賓數百人，濟濟一堂，各界致送花牌花籃，滿堂生香，典禮如時開始，首由該會永遠會長賀安光致開會詞：上屆理事會得各方熱烈支持，以私人與名譽會長鼎力支持，使本會會所之用，使此盛舉得以完成。

圖片說明：廣告聯誼會第四屆新職員與監誓員李賜豪合攝（左上角爲會長賀安光致詞）

快意牌汽車暢銷 都靈公司宴董事

據都靈汽車有限公司發表稱：該公司代理意大利名廠「快意」牌各型汽車，最近打破一切銷售汽車之記錄。該公司董事局爲慶祝起見，特於日前設宴於英京酒家，赴宴者有（由左至右）董事馬登、卡辛那，營業經理賀兆榮、總經理光鈞烈、董事長施德於上校及員工來賓二百餘人。

良駒早來開投 以一萬元易主

【新亞社】馬兒敬多，昨日山光道馬房，仍演獨幕劇「販馬記」。下午五時半，拍賣第八班馬「早來」，競投者不甚踴躍，結果僅以一萬元成交。新主人爲等四人合股投得。此駒原爲托馬斯夫人之物，新馬主決定今（廿六）日起交由練馬師訓練。「早來」乃一九五八年度購馬，今年八歲，自在第三班出賽以來，共勝過三次冠軍。

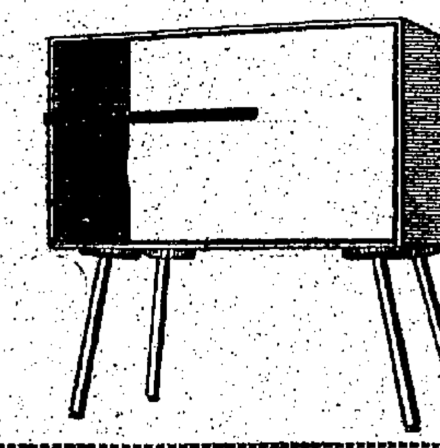
成美頓任副輔政司

【本報訊】憲報公佈：港督已委任C．G．成美頓爲副輔政司，在副輔政司休假期內，暫代其職。

中國評論 第六期出版

中國評論第六期，內容有現代中國與世界、毛澤東與中共、中共與印度、中共內部的分析等。

三洋最新出品 太空雪櫃面世



據日本三洋電機株式會社發表稱：該廠出品各種家庭電器，如原子粒收音機、電風扇、冷氣機、雪櫃、電動洗衣機、自動電飯煲及榨汁機等，向來馳名遐邇，亦是家庭主婦之良好助手，人類享受的進步，日益精研。最近推出新型「太空雪櫃」，不獨港九未有，而在世界上亦屬新穎。

啟德機場 飛機保養地方擴大

【本報訊】啟德機場內現行之保養及修理飛機地方，不久將予以擴大。在擬建造之香港飛機工程公司機庫前面，將用三合土建造一塊十五萬方尺之地面，其堅固程度，足以承受最重之新式飛機。同時，有兩項工程亦將着手，即建築一條飛機滑走路及滙道，全部工程預料需時六個月完竣。（乙）

昨午元朗均頭 巴士貨車相撞 多人受輕傷

【本報訊】昨日上午十一時半，新界元朗均頭東成里附近公路，發生一宗巴士與貨車相撞事件，幸無人傷亡，巴士乘客七、八人輕傷足部，巴士司機則被擦傷，送院救治。

當時，有行走十九號路線之八鄉之巴士「HK四三元六」號，由司機楊柱駕駛，由上村駛至東成里附近公路時，據說因閃避路旁一輛單車，致與迎面而來之滿載沙泥貨車「HK六七七〇」號相撞，由於兩車相撞時，車頭損毀，貨車之車頭，且告面目全非，支離破碎，尤幸兩車相撞後，便告停止，否則更加不堪設想。

肇事後，交通警員抵達現場查究，並將巴士受傷乘客三人送往元朗公立醫院，經敷治後已無大礙。另有四人，則祇擦傷少許，毋須赴醫局敷藥，貨車司機亦只擦傷足部，并無入院。新界巴士總管派員事後將損毀之巴士拖返車房修理。（求）

元朗撞車慘狀 昨午在元朗均頭東成里附近與巴士相撞後之肇事泥沙貨車，車頭毀爛不堪，車頂亦告毀碎。（本報記者攝）

談論賽馬引起爭執 馬會員工宿舍浴血
苦力被控斬人昨晨受審

【本報訊】去月廿三日第十二次賽馬，最後一場由歐梁成衛騎將爆出一個冷門，派彩一百卅七元三角的大冷門，翌天，馬場內有兩名員工於工作間，談論這場馬的勝出，引起爭執，翌早凌晨，其中一名員工在宿舍內好夢方酣中，被人操刀亂斬，致受重傷，事後另一名員工遭警緝捕，一度解由南區裁判署提訊，至昨日下午改解由中央裁判署，由法官晋布里審訊，因此警方循刑事程序進行，控被告以意圖謀殺罪名，故先定期四天作初級偵訊，一俟表面證據成立，即轉移解由高等法院定讞。

是案控方證人共十九名，呈堂證物有傷者血衣、鋒利菜刀及小刀各一把、已斷碎之長木板一張及被斬條的三角鐵一條，昨除醫院醫生証述傷者傷勢外，原告傷者亦已痊癒出院，登堂供述事件之起因及事發情形，審至下午五時半仍未完畢，官諭押候今晨續訊。

被告男子名賀家路，二十七歲，鶴山人，乃香港賽馬會苦力，住跑馬地黃泥涌道馬會未婚員工宿舍八樓九號房，身被控於本年四月廿五日在上述宿舍內傷害男子梁頤，意圖將之謀殺，案由東區偵探幫辦李特主控。

昨開庭後，首由控方證人警方攝影師甘國泰，供述於事後赴現場拍攝宿舍情形。繼由瑪麗醫院醫生李偉廉供說：當天凌晨三時四十分，他在醫院急症室當值，傷者梁頤由他檢驗，當時傷者很清醒，一般情狀良好，胸部和心房亦如常人，祇右肩膊背後處有一被利器所傷的傷口，長闊一公分，深四分三公分，右膝也有一刀剮傷口，長七公分，闊一公分，深半公分，後再用X光檢驗，其胸部及右膝的骨節，並未見有傷損，經答警方主控之詢，謂該肩膊的傷勢，倘那利器不是給骨骼所阻，當會插深些。政府化驗師經頌濤生供說：本月三日他收到警方交來菜刀一把和三角鐵一條，檢驗下發現三角鐵上有曾受刀斬痕跡，更與跡剛配合於那菜刀搖起的鋒口。

法醫學檢驗士供說：去月廿五日上午十時十五分，他收到第一九五九號警探交來呈堂物件五包，另菜刀及小刀各一把，第一包是灰黑間柳條睡衣，右邊袖前面有幾個小點血漬，第二包同色睡褲的褲脚前面也一樣，第三包灰紅間柳條睡褲，近褲脚處有兩個斬的孔洞，一個八分之七吋，一長三寸半，闊四吋，右便褲脚背後有血漬，驗出是O型，第四包白膠背心，亦有兩個斬的孔洞在右邊前面，一個一又四分一吋，一個四分三吋長吋半闊，中間部份前後有一大塊血漬，亦是O型，第五包是玻璃筒載有一CC的血液，驗出是O型，第六乃是一張小刀，刀長三吋半，刀柄長四吋半，很鋒利，刀鋒及刀柄均沾有血漬，第七是菜刀，重一磅兩安士半，長八又八分七吋，闊三吋半，刀鋒很利，刀面有小點血漬，木柄則沒有。當天午間十二時十分，他檢驗被告，驗出他的血液是O型，右眼旁有吋半長的瘀黑痕，右手指給帶包着，似是受傷，但胸部卻無傷痕，本月七日，他又檢驗原告傷者梁頤，驗出其血液也屬O型。

「勇進」與「福將」之爭 兩人曾發生口角
當晚好夢方酣原告被斬

原告傷者梁頤供說：他現年廿九歲，受僱於馬會爲苦力，與被告是同事，所以認識被告，與被告同在上述宿舍一間房內睡宿。被告受僱於馬會爲苦力，已有四年，當去月廿四日上午八時半，他和被告及同僚曾少全、鄭來成一起在跑馬地黃泥涌道的馬場跑道做擴坭埋馬脚踏破坭跑道的坭洞，工作間，被告和曾少全、鄭來成談論上一天即廿三日賽馬最後一場，被告說：「勇進」是勇進取勝。他搭口道：人家的福將跑得好。被告即問他：「X你老母，我不是和你講。」他向被告說：「我不是有得你，何以你要X我老母？倘再罵，我將拉你去寫字樓見大寫。」但被告依然繼續這樣罵他，於是他想前想就被告有手，拉其到寫字樓去，被告退身避脫，指其曾打了他（被告）一拳。後來我將他們兩人勸開。半小時後，他見被告離去，再向寫字樓而行，十一時，管工尹某來，謂被告向大寫巴列岡投訴，現大寫要見他，當他見到大寫，他否認有打被告，但被告堅持說有，並謂曾少全和鄭來可作証。其後傳曾鄭兩人前往，不料兩人都說沒有見到我打被告，於是大寫指說被告說謊，以後凡我和被告都要給寫上紅色記錄，使要開除。此後，凡給寫上紅字記錄，便要開除工作。當晚八時半，他上床睡，那宿舍房間居住七人，包括被告在內，他的兄長梁火黎是睡在他上格域床。半夜十二時廿五分，他因便急起床小解，見被告由外返，他亦沒有向之招呼，旋返床睡。至凌晨二時四十分，他在好夢睡中，突然覺脚痛而醒，乃是起視察，証又覺背後給物所擊很痛，於是大呼救命，並疾起下地。當時房內雖沒有燈，但從金魚缸內的小燈和走廊門口的燈光射入，他很清楚地見到被告右手執菜刀，左手持刀仔，企在其床前，一言不發，便刀向他再斬，他即手取床上棉被擋格，被告隨斬向他頸部，結果給斬右腹部，他大聲高呼救命，隨欲向房外奔避，但被告立在房門口擋着，再舉刀斬來，他仍以棉被遮擋，於是有邊屏勝前再被斬一刀。他翻繼大呼救命和謀殺，至是同房的上床板嚮响，知他的兄已醒，他恐他未被斬，因此高呼在有刀喉，其兄取棍從高向被告頭部田下，被告被田落，采幾刀落地上，被告隨即從房門口地上被翻門逃走，後來那棉被與兩房門，他當時想取木棍擊被告，被告從右便梯逃避，向之追趕，而他隨以傷重倒八號房前，後來被送入醫院醫治。證人出呈的菜刀和刀仔，稍似當晚被告所持的利器，呈堂紅白間柳條睡衣褲及白色背心都是他事發晚所穿的。除了那天因談馬和被告口角外，以前並未試過和被告發生爭吵。（未完）

香港美術展覽主辦人 發表聲明解釋挑選作品經過
有等名家不滿其作品落選 須知選者爲作品並非作家

【本報訊】大會堂博物及美術館主辦之香港美術展覽舉行以來，評者有之，招致不少評論，或者有之，有人評論其選作品之方式者。該館主任溫訥昨日特發表一篇書面聲明，對此有所解釋。

溫氏首先說：這次展覽是好是壞，完全由於送來的作品決定。由於送到展覽之作品達六百之多，要選其中於佳者展出，自需加以選擇。

溫氏隨解釋挑選作品之經過，他委出六個評判員，三名歐洲人，三名華人，以性別論，三男三女，各人均有住在本港以外地方受過教育及有經歷，每人之年紀不超過六十歲，但亦無小孩，每人均矢志選擇最佳作品。但爲了保證選擇人各人之姓名不使宣佈，挑選之法，是在隱作者姓名之情況下進行。一張作品放在評判員之前，由他們決定，如有三人投同，即當入選。溫氏稱：有一個名家因其作品被拒已大發雷霆，其實此作之名是西評判員所認識的，惟是他們選的是作品，並非作家，且亦不知誰是作者。至於評判員之選擇標準是：（一）該術家所用其表現之媒介，如油、紙、水等之方式之作品。（二）任何藝術家所選作品之中心思想，及其能作好作品，亦能作現作品，他本人認爲技術與技巧，是否有顏色、線條及給畫是否良好？（三）該術家所與趣及有創造，其線型之別，而將好選來，將壞者拋去。

有人批評所選之作品印象派者太多，過去美術的當代趨勢，不管我們是否喜歡。

溫氏隨又解釋選出展品中包括送至倫敦參加聯邦美術展覽之作品，此等作品並非一定是好作品，只是因其符合該展覽會之旨，即爲其同類作品中之典範者。總之，此中亦有「情感」之作品，受選爲這方面之作，不知各方反應是否熱烈，爲保證展覽會有許多藝術家之作品，故說：「從材作品沙龍選出一些經常有好水準，一直是被歷院所邀請之人士「客串」參加。」此後，溫氏對這選擇之藝術的進步及革命因子，現在，我們看後也有了反方向的力量。（乙）

瑪歌芳婷 離港赴墨西哥

【本報訊】芭蕾舞專家瑪歌芳婷，昨日乘昌興航空公司班機赴墨西哥，與其夫相會。瑪歌芳婷係於日前來港，曾在大會堂表演，大獲好評。附圖爲昨日赴南美之瑪歌芳婷。（本報記者杜瑤）

左圖：郭琳褒近照

本港太平紳士 郭琳褒昨飛美
接受兩名譽博士學位

【本報訊】本港太平紳士、商界及社會知名人士郭琳褒，於昨（二十五日）離港飛美，接受當地揚頓（YANKTON）及春田（SPRINGFIELD）兩大學贈予名譽學位。揚頓大學於六月三日頒贈學位，並請郭氏在該校演講。春田大學則於六月十日在該校第七十六屆畢業典禮時頒贈學位。春田大學設在美國，乃北美青年會三家大學之一，其門下人材輩出，揚頓大學爲美國南部公理教會創辦兩家大學之一。郭氏於一九三〇年畢業於嶺南中學，一九三五年畢業於英國倫敦大學。郭氏在商業方面，現爲永安系統下各公司董事，永安人壽保險公司總經理、永安百貨公司及永安銀行、本港青洲英坭公司、油麻地小輪船公司、會德豐紗廠董事、勝斯酒店及北婆羅洲中國建設公司董事。在社會方面，郭氏擔任北美協會當局贈授博士，郭氏自一九五六年任本港中華基督教青年會會長，並任十二國體育團體領袖，均有極大貢獻。在青年會會長任內，會務蒸蒸日上，去年倡導籌募五百萬元，進行四項建設：即爲青年會市區會所、青年會中學校舍、青年會大廈及青年體育館練場部等，市區會所及中學校舍經先後揭幕使用，其餘青年會大廈及體育館練場部兩項，亦繼續推動工，將對青年各種體育、智能、人格、修養等訓練及康樂活動，裨益更多。此外，郭氏並任港府各顧問委員會委員，服務人羣，出財出力，設選成飲。該兩校認定郭氏足以代表其學校精神，故分別贈予名譽學位。郭氏又爲世界青年會協會執行委員，將以青年會領袖資格，與會世界協會會長，並於七月中旬由美飛瑞士日內瓦出席青年會世界協會會議。郭氏乃本港聞名人士，並任東華三院總理、保良局總理、華商總會會長及各大社團首長，郭氏德望，不特商界，令名遠播，且熱心公益，實其爲北角之模範也。（圖爲郭琳褒近照）

高陞茶樓 不日重張旗鼓

高陞茶樓之用，故設計新穎，窗戶特多，作爲茶樓之用，空氣流通，其雖高聳，即開樓亦有十餘天高度，求藝於月前之新建大樓宇中，實不易多見，誠爲茶樓之最理想地址。

該茶樓因樓宇拆建關係，被迫暫行停業。由於該茶樓在本港有悠長之歷史，頗爲各方人士稱譽，故該樓主事人爲適應各方需要，經物色新址，現已覓得德輔道西第一零三號中秋月茶樓原址，以便利其原有顧客，但在新址寫字樓舉行開幕前，已預定於中秋節前開幕。

該茶樓過去除以茶點及一切食譜見著外，所製月餅亦馳名，中秋月餅更勝前人之勝人，聞過去銷流數字口，可見一斑。該樓主事者稱：中秋節月餅需求計，現加緊製作，務求在中秋節前完成，恢復營業，俾該樓裝修設計，儘極現代化，同時對今後製品，更精益求精，誠本港居民之佳音也。

率領貿易團離港前 比利時王子表示 願助港解決難題

【本報訊】比利時貿易訪問團一行十四人，於昨日乘馬航機離港，前赴新加坡及東南亞訪問，作歐洲及遠東貿易之旅。飛雁拔王子昨日對記者發表稱：本團此次在港訪問，受到此間人士給我們熱烈招待，使我們對香港之行，實有良好友誼的回憶。我們將可令香港及比利時兩地經濟貿易及其他世界間。

邵氏巨星莊場揭幕 「事過境遷」昨首演

【本報訊】由名劇作家顧仲彝編導之「事過境遷」，已於昨日假香港大會堂劇院首演，由邵氏巨星擔任主角，將連續上演。

庫務司通告 七月十四前須繳納地稅

【本報訊】庫務司昨日發出通告稱：截至六月廿四日爲止之上半年度地稅，需於七月十四日或該日以前繳納。地稅可向下列各地點繳納：政府合署四座庫務司署稅收分署，九龍彌敦道庫務司分署等九個分署及新界大埔、元朗、荃灣等各理民府。有關繳納地稅之通知書經已發出，未有接獲此等通知書之人士，應向庫務司署查詢爲要。庫務司特提醒官地之批租人，倘地稅到期仍未繳交者，有關方面得採取法律上行動。地稅應於七月十四日繳交，否則政府將起訴追討，或取回業權，而毋需於事前提出警告。（乙）

利銘澤昨日飛加 參加女公子婚禮

【本報訊】立法局非官守議員利銘澤，於昨日乘昌興航空公司班機離港赴溫哥華，參加其女公子婚禮，預定於六月廿二日回港。附圖中爲利銘澤，與送行者合照。（本報記者杜瑤）

華仁舊生會 招待貧童 舉行球賽及聚餐

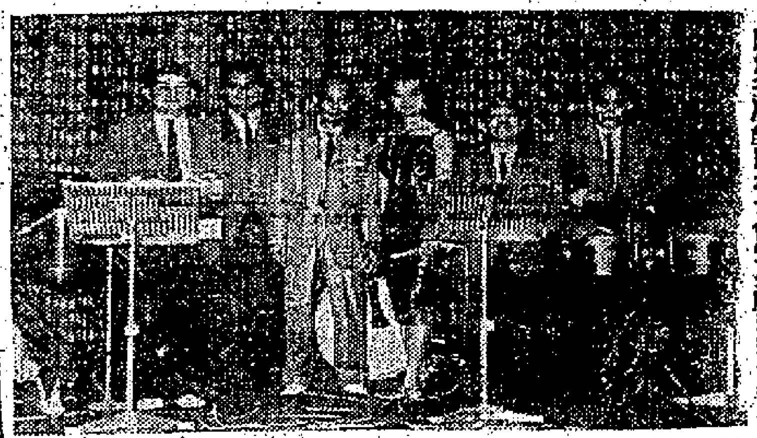
【本報訊】港九華仁舊生會前（廿三）日（星期三）下午五時，在港華仁書院舉行招待華仁貧童會，參加貧童百三十餘名，該會會長何伯平，主席何世柱，副主席張作賢，委員賀錦棠、施鏗、林建勳、戚嘉與、許伯鵬等，除舉行球賽外，並全體委員參加，七時三十分聚餐開始，賓主盡歡。該會此舉，旨在增進學生與舊生之聯誼，並發揚華仁精神。

火車乘客 上月統計

【本報訊】據本日出版之憲報公佈：四月份九廣鐵路英段之火車乘客共有八〇〇、〇〇〇人，其中三九三、七二一人係上行車乘客，三〇三、八一人係下行車乘客。上行車所載之貨物共有二、五八八一公斤，下行車則有二、〇一九、五四〇公斤，共收入四〇三、〇四角。

青年會年會 選出新董事

【本報訊】中華基督教青年會於前（廿四）晚八時，在該會大禮堂舉行會員週年大會，由該會會長林植宜任主席，通過該會一九六一年事工及財政報告，選舉新董事，任期三年。本屆改選結果，李福等當選。



尚有港聞刊在十二頁

大同中學新建校舍地盤 兩名工人從高墮下 釀成一死一傷慘劇

【本報訊】九龍亞皆老街一五號大同中學新建校舍地盤，昨晨有兩名工人在工作中失慎從六七樓間天橋墮下，險成一死一重傷慘劇，死者名温玉生，廿三歲，重傷者名劉硯來，十九歲，均爲散工。昨晨，温、劉兩人均在六七樓間之天橋推石屎而過，大概由於雨後地板濕滑，兩人同告失足墮下，以致在天橋下之木板棚架因受不住壓力，亦告隨之墮下，兩人墮下後，復被木板壓住，消防局接報後，即派出工程車到場，將兩人救出，但温玉生於救出後，在送院途中已告斃命，劉硯來則留院救治。該大同中學新建校舍地盤，由宏記建築公司承建，樓高十數層，分兩部興建，左邊之校舍經已完成多時，現已照常開課，但右邊之校舍則在數月前始動工，陸續興建，失事處係在該校舍中部六七樓間天橋上。（部）

基督教循道公會 建北角堂及小學

【本報訊】中華基督教循道公會香港教區北角堂及小學落成，定期本月廿六日（星期六）下午三時，舉行獻堂典禮，敦請香港教區教士張吉銘先生主持儀式。該會興建堂校，爲協助政府建設教育事業，小學可容學生一千二百人，其中全部建築費預算一百二十萬元，政府津貼該校四十五萬元，其餘五十餘萬元則由該會日內動員六百名捐款員向教友及各界募捐云。

本年第三季內 炮兵演習日期

【本報訊】炮兵於本年第三季內，在鶴咀實彈射擊區舉行射擊演習之日期爲：七月四、十一、廿五，八月一、八、十五、廿二及廿九日，九月五、十二、十九、廿六日，每日由上午十時至下午五時卅分止。又七月六、十六及廿六日，八月二、九、十六及廿三日，九月六、廿日及廿七日，每日由上午七時起至下午五時卅分止。屆時演習之進行，迅速通過該射擊區，如遇船隻，則於必要時，聽由執行軍事當局命令之船隻，將其拖離射擊區。（乙）

耶穌基督末世聖徒教會 傳教士林介福逝世

【本報訊】耶穌基督末世聖徒教會傳教士林介福，於本年二月十八日奉命來港擔任傳道工作，昨日不幸病逝九龍醫院。該教會定今（廿六）日下午五時，在九龍九龍塘和宜合道二號總部舉行一追悼儀式，由該會領道部會長勝來羅拔親自主持，屆時歡迎該會港九新界教友及同好等均將前往參加云。

香港電台今轉播 大會堂排舞音樂

香港電台中文台每逢星期六晚由十時一刻至三刻，轉播大會堂舞會之音樂，備受中西聽眾歡迎。今晚節目由西流行歌曲，香港之林潔主唱各曲，並有歐洲四美詠唱南美歌曲，希望時聞收聽。

今天最後 謝熙書畫展

謝熙書畫展在大會堂展覽昨爲第二天，參觀者仍絡繹不絕。是日雖或晴或雨，場內陳列書畫大小字及條幅等，亦有細過三分小字，有高逾五尺大字，屆時請愛好者，勿錯過。

寶隆行喬遷新址 台產品陳列室開幕

【本報訊】代理台灣土產之寶隆行，昨日遷入李寶椿大廈一〇七及一〇八室新址開業，該行經理劉榮光，上午十一時至下午二時，設雞尾酒會招待嘉賓。昨日參加開業禮者有台灣物產局局長張仁祖及甘家馨等數十人，各界送賀之花牌花籃甚多。同時該行附設台灣產品陳列，陳品有酒類、香煙類、手工藝品類、紡織品類、各種食品類（包括各種罐頭）、大小建築材料類、化工醫藥品類、電器類、機械類、文房用品類乳膠類、塑膠品類多項。（官）

囍

梁紹權先生 高鑽小姐 結婚之喜

愛河永固

一九六二年五月廿七日

姚勝敬賀

惠刊本報廣告者請撥電話：二式一六零洽

虛弱專家周達文 風濕

手脚胸背頸膊 筋骨走痛

△外埠遣人來評告病情按症配製治本丹方或遞藥服△

診症：上環山三東中街二號二樓 香港洋灘三號二樓

香港商場

（九龍重慶大廈三樓全座）

定于

本年八月十五日開幕

自本商場新條件重訂後

租項比前約減一半

訂租者日漸擁擠

閣下意欲如何？

有意經營遊客業務各界人仕

仍有充份時間考慮

請即日撥冗駕臨

洽商或詳詢一切

接洽處：重慶大廈四樓A—4 九龍彌敦道36—44號

配用

美頓芳

maidenform MUCH-ADO 露背型奶罩

令妳曲線畢露·益增性感！

爲最新時裝服裝而設計的美頓芳Much-Ado露背型奶罩背後成斜角直下腰部兩邊用幼細硬骨支撐舒適緊貼使妳露出迷人的背部更顯出苗條纖腰的美麗胴軀適合任何服裝配用

美國製造

各大公司商店均售

同時試用美頓芳腰封

美頓芳宣傳週

大量最新型奉獻

美頓芳奶罩腰封

在港九各大公司陳列敬希參觀選購

誰要有個光晉頭？

頭髮脫落往往係缺少各種主要維他命所致祇有「品鼎」維他命生髮水含有獨家專利之PANTHENOL發髮劑一頭髮生長之原本維他命亦係康健頭髮之天然要素因此要有健康之頭髮及頭髮豐茂美觀日日都應用「品鼎」維他命生髮水「品鼎」分有含油或水可黑髮用及淡色髮用兩種均備

另有女士專用之「品鼎」美髮香霧

各大公司藥房均售

總代理：大昌洋行

「品鼎」維他命生髮水

PANTENE

西德隊臨別戰 今日對抗華聯

頭場青年盃大埔對鯉城

【本報訊】德國安德烈足球隊，今日下午六時，在政府大球場作臨別表演，對賴隊是華聯隊。同場四時半，另有青年杯六強決賽，大埔隊對鯉城隊，提早臨場的觀衆，不會寂寞。

客軍在首戰以五比一大挫港聯，球技高超，一致被譽為美足球冠軍，一九五九年全德杯冠軍，本年度與另一勁旅，得同等的分數，誰得冠軍，仍保等待。

安德烈隊在第一夕的演出，技術四座，進攻的方法，快而尖銳，退守覺地的嚴密，滴水不漏。右翼奇列士雖已卅六歲，但速度依然維持，甚至比年前假期的敏捷程度，而閃身與來港的英國馬菲士媲美。中鋒史丹與中堅陸亞，及左後衛變，都是國際脚，一進一退，特別快迷。以全隊實力來說，甚至比最近來港的陸軍隊為強。他們因為本身技術高超與控長距身體術，未嘗以力取勝，故沒有粗綫條或小動作的鏡頭，觀衆一致認為斯文。

客軍今天上陣人馬，亦將軍教練擬定，大致與日前大勝港聯時相同，只更換一人，即左輔職，派史丁架担任，陣容頗為完整。史丁架原為客軍中衛，今改踢左輔，以客軍球員腳法美妙，相信定能勝任愉快。

華聯隊的戰將，雖與港聯大致相同，但加入劉建中、陳輝洪、何祥友及梁偉雄四人，另有一種羽法。因為客軍跑步迅速，與腳法的技術高超，主隊切不可給累太多，以免個別被擊退。主客兩隊的實力，當然有相當距離，但我們主隊應努力作戰，以減少作為輸的態度。諸子宜免之！（戎曰）

（西德安德烈隊）

秦氏

挨根加 舒賞

章伯 開德勒 紫白殊

史丁架 史丹 卡立 奇列士 [illegible]

領隊：何式夫，教練：吐特。

後備：蓉力兹、侯茲、陸亞、迪拿、薩士、米亞。

（華聯隊）

黃文偉（愉園）

梁偉雄（愉園） 郭錦洪（南華）

高保強（東方） 林錦洪（愉園） 何祥友（南華）

劉建中（南華） 陳輝洪（傑志） 羅國泰（傑志） 黃志強（南華） [illegible]北（光華）

領隊：簡煥章，教練：朱國倫，隊醫：郭錦洪，副隊長：何祥友。

後備：李國強（元朗）、郭秋明（星島）、梁偉[illegible]、李國威（元朗）、盧松江（南華）、[illegible]（南華）、區彭年、劉[illegible]（東華）、楊[illegible]（星島）、吳[illegible]振華（南華）。

（大埔）

郭光強 英光文 [illegible]

阮日邦 黃文榮 [illegible]

（鯉城）

[illegible]

青年盃決賽週

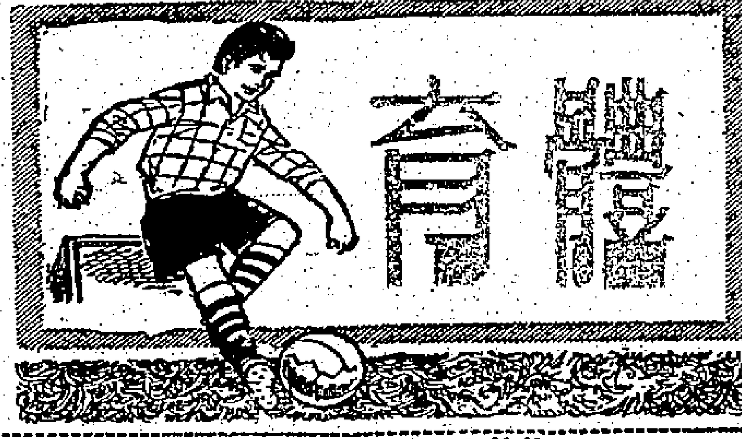
流浪暫領前 愉園最差僅得一分

【本報訊】足總主辦青年盃足球賽，經過六場比賽後，各隊都已比賽過兩場。目前的成績，以流浪最佳，兩戰一勝一和，得三分暫時領前。愉園，比賽兩場，未嘗一勝，一和一敗，僅得一分。其次鯉城、東方、大埔、元朗、愉園六強，自本月二十日展開決賽，東方及大埔四隊，就過去的六場比賽成績而論，東方以三比二勝大埔，及元朗以四比一大勝愉園，都稍為使人感到意外，惟的是大埔會以二比一擊敗元朗，竟然給會負於流浪的東方打垮。而愉園會以零比零跟勁旅鯉城打和，估不到又大敗於元朗。故將來誰是青年盃盟主，目前尚難逆料。茲將至目前止，青年盃六強決賽的成績分錄如后：（國）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
流浪	二	一	一	〇	四	三	三
鯉城	二	〇	二	〇	一	一	二
元朗	二	一	〇	一	五	三	二
東方	二	一	〇	一	五	五	二
大埔	二	一	〇	一	四	四	二
愉園	二	〇	一	一	一	四	一

圖片說明 昨晚菲方深女子籃球隊戰港聯，主隊勝了客隊（圖為港隊中鋒正爪手投籃）。（本報記者戍攝）

·圖片說明· 昨晚菲方深女子籃球隊敗於港聯，圖為雙方爭地上皮球。（本報記者戍攝）



港裁華裁

今日舉行

球例比賽

香港足球裁判會員聯歡會，定於今（廿六）日下午八時，舉行球例問答比賽，由雙方各派出代表參加。香港裁判會並舉行舞會聯歡，邀請華裁會員親友參加，地點在北角麗宮酒樓。

陸軍主辦柯伯盃賽

由港星區冠軍爭霸

【本報訊】陸軍足球會主辦柯伯杯足球決賽，定本月三十一日，在界限街警察球場舉行，由皇家炮兵第四團（香港區冠軍），與愛德華王御林軍駐喀第七來福槍隊第一營（星馬區冠軍）作爭霸戰，該批喀兵，將於明日乘牛津郡號運兵船來港。（乙）

菲方深女籃隊

昨不敵港聯

相差廿一分

【本報訊】港菲女子籃球賽無料戰，昨晚在修頓球場上演，衰前降過「踢門雨」，上座觀衆仍達七成。結果港聯以廿一分擊敗菲律賓方深隊，客軍在港比賽五場，僅三勝兩敗。昨晚序幕戰，乙組友誼賽，南國以六十三比五十八勝飛車。

昨晚港菲的女籃對抗，港聯由於兵源充足，及士氣旺盛，全場佔了優勢，客隊因被箝制，無法取得主動，雖然方深隊各將鬥志相當堅決，惟選射難於施展，近投復難於切入，以致積分逐漸脫節，遂致無法挽回頹局。

港聯昨役雖處大勝姿，主隊再猛攻，客軍處劣勢，但開賽後的最初八分鐘，演出頗差，沒脫節，上半場廿四比十二，港聯遙遙領先，來有點「慢熱」的現象。至十分鐘後，始見恢復水準，可能港聯為了保留實力，惟在攻守方面，則主隊顯然勝了一籌，此亦為勝負的主要因素。易照再戰，菲隊以尹桂賢代勵廷，港聯李秋彬替卡文，港聯隊進攻，洪珍遠射得手，客軍陳麗娟偷襲，順玲放冷箭，廿八比十四，美滑，洪珍各爲其主，三十比十八時四十五分，雙方將上陣，菲方深隊由伍杏好，卡文，陳麗娟三鋒，珍尼，曾美滑兩衛出戰，港聯調上陳洪珍，鄭詠琴兩衛，陳順玲，吳婉廷，與勵廷三鋒。六，方深由蘇麗珍，伍杏好上替珍尼，美運，編而桂賢得兩點，卅二比十六，卡文再上，代替麗娟，而港聯亦由鄭詠琴再上，代替施麗珊。客軍退而大計，力圖反攻，但投射欠準，致師老無功。主隊桂賢得兩分，詠琴，淑約射，勵運助威，六至三分鐘，由陳順玲打開絕錄，主隊於賽上右落，客軍卡文進攻，但投照與「左中國跳過，雙方有」腳運，與勵運三鋒，婷兩衛，陳順玲，吳比二〇，卡文再進一球，四比六，陳美運替杏好，繼而洪珍，勵運各進一球，客軍珍尼選射，港隊以十比六領先。港聯以周淑芳替順玲，客軍反攻，追成九比十，惟港聯士氣已盛，詠琴，淑芳相繼取分，十四比九。施盈湖上替詠琴，芬左右開弓，成四十比廿八。至尚欠五分鐘，成四十四比廿三，此際港聯已資定勝利，遂穩紮穩打，客軍仍全力反撲。但爲時已晚，結果以四十八比廿七終場，港聯以廿一分挫菲方深隊。（勵）

「好波之人」承認

首仗確係「勒馬」

【本報訊】足總昨以遊覽巴士招待西德安德烈足球隊遊香港，十一時，由思豪酒店出發，到大潭水塘觀光，再到淺水灣欣賞風景，十二時半抵香港仔，足總假太白舫招待午宴。除安德烈隊球職員廿二人外，復有十四名隨隊兩光團，總數四十二人，飽嘗海鮮，大快朵頤。記者笑問夏仙，前晚與華酒樓埠際宴席上，他和埠際主委李文傑險些「講手」，其後加入一個「天官賜福」，李文傑綳而避席，此是何因？夏仙笑謂此乃小事，由於雙方吸得酒多，對事證爭辯，而大動肝火。「天官賜福」不過勸架，但吃力不討好，反頂起頭來，現在已和好如初。

各報記者紛向安德烈隊職球員訪問，他們對香港的印象甚佳，他說，瑞士風景冠世界，但是香港風景另出一格。談到足球方面，他承認那天隊五比一後「勒住」，他謂走慣江湖，踢五球已算太多。他本人出國比賽次數最多，已深知各國情勢，在技術懸殊下，任何一國在友誼賽中，必留有餘地，以免對方老羞成怒，故有「勒住」之必要。

再訪教練塔士拔，他說，安德烈隊是一隊業餘隊伍，球員都有職業，每日上午八時上班，下午五時下班，下班後六時，參加足球訓練，訓練是兩小時，每週共訓練三天，訓練期爲星期二、三、五，每人每月支車馬費四百馬克，伸港幣約六百元。

在第一仗中本人所見，最有勁氣之香港球員是黃文偉，至於其他球員都不俗，各個有良好經驗和技巧，不過欠缺氣力及速度。以他所見，港隊球員個人技術和戰術，均比吉隆坡、曼谷爲佳，不過港隊一切動作都來得太慢，此爲弱點。關於世界足球大勢，分成兩大陸，歐陸以WM式戰術鳴於時，南美則四二四戰術最超卓，兩種戰術，實在旗鼓相當，各有所長。說到香港技術，他表示欠缺天賦條件，體格上稍吃虧，縱使技術練到與歐洲一平水線，惟在體格吃虧下，每每爭球搶位吃虧，一吃虧由主動變被動，這就走下風。

他最後表示，第一仗和香港對壘，確有可能多勝數球，由於當時港隊已經乏氣。

二時二十分，大軍離開香港仔，乘原車再遊香港，遊山頂飽覽風景，四時許返抵思豪大酒。（蘇鼎火）

委員險些「講手」 「天官賜福」遭殃

華聯今抗客軍

非用密集不可

賽前分析

西德安德烈足球隊，今午與華聯隊對壘，從客軍首仗之演出而論，相信華聯今仗，亦不易有勝望。客軍右翼奇列士，被爲最突出之一員，他不但有「英國球王」馬菲士之腳法與假身動作，而速度更有過之，而客軍之中堅、中鋒，亦甚爲出色。何況體力、技術、身型亦遠優於華聯隊。

華聯今仗陣容，除了門將劉建中、右中衛陳輝洪、右輔羅國泰、中鋒何祥友與左翼梁偉雄五將外，其他六員大將，均屬首仗的港聯選手。

據客軍表示，左翼奇列，當日身體不適，故踢來乏緣，今仗可能恢復水準。倘屬實的話，則今天的華北，便非要加倍注意不可。郭錦洪是難釘奇列士，這已在首戰中可以見到，所以，今天高保強與黃文偉，必須盡量設法包抄，同時，陳輝洪更要注意，當高保強塡補闕位之際，須緊防中路，以防客軍之突入。

華聯因爲速度不及客軍，而整隊合作也未必勝過客軍，今仗似乎非使用密集防守不可。

談到華聯之攻勢問題，由於客軍是採取伸中堅踢法，則應避實就虛，以其人之道，還治其人之身，利用兩翼作輔位底綫的進擊。黃志強在首戰上半場，因為客軍右後衛挨根博，未了解其踢法，故常被他以快速切入。可是，下半場已改觀，即今仗黃志強恐未必會有似首戰上半場時的優勢，但可利用其快捷之速度，推進至底綫突擊。

客軍是放棄中場，退至禁區防守的，則左中衛黃文偉，便應在有利的環境之下，施用遠射，以求破闕。

今天中鋒用何祥友，因為何祥友近況欠佳，尤其是過好於綰扭，這一毛病必須改除。而林錦洪與羅國泰，亦是退後助守人物，故如何才能配合兩翼快速之窕鋒進攻，今仗華聯教頭，似應早有所定奪。以雙方實力而論，技術相差「兩皮」，但今仗是踢日波，且連日有雨，塲地可能濕滑，華聯今仗如有戰意，必可將戰局拉近比一大勝港聯，假如今天天色晴朗，大球塲上必有一番盛況，料觀衆相信將較第一仗時爲多。（國）

·柴進·

團體網球比賽

本週各塲戰果

本週星期一至星期四之公開網球團體賽，因一連兩日天雨的原故，其中秩序，將有更改，但男子乙、丙、丁組及女乙組，均有上演，結果如下：

男子乙組：西洋二勝軍聯會（五分半對三分半），中游勝香二（七分半對分半），衛生會勝印度（七比二）。

女子乙組：衛生會勝中游（六分半對兩分半），九木勝西洋（五比四）。

男子丙組：九木勝郵政（七比二），南華一勝香木（七分半比一分半），婦遊一勝中游（三六比三），九龍塘勝婦遊三（五分半比三分半）。

男子丁組：中游一勝奇利華（七分半比一分半），南華二分半），中游二勝九木（七比二），南華一勝婦遊（七比二），九龍塘一勝華員一（七分半對分半），男丙二組：南華二勝中游二（五分半比三分半），島軍（六分半比二分半），衛生勝奇利華（五比四）。

今午二時

開始發售

西德隊門沽票

【本報訊】今（二十六）日在政府大球場舉行的西德安德烈對華聯足球表演賽，十元、八元、及六元等各種門券，今日仍在政府大球場館繼續公開預售，時間由上午十時至下午二時，有餘剩時，即由下午二時開始門沽。至於三元五角的廉價票（六千四百張），則於下午二時開始發售，球迷即購即入場。

今天的一場比賽預售券，雖然未見搶手，但以客軍球技優異，第一次出師便以五

最後一週

足球秩序

足球總會昨已公佈本屆最後一個星期足球秩序，其中較爲有看頭的，當是廿八日的南華對傑志一場。秩序如下：

（廿八日）（星期一）

（甲組聯賽）五時三刻 南華對傑志 南華場

（預備組聯賽）四時一刻 南華對傑志 南華場

（廿九日）（星期二）

（表演賽）六時 警察青年對港選 警察場

（青年杯賽）四時半 東方對愉園 警察場

（丙組聯賽）六時 麗澤對港大 跑馬地

三十日（星期三）

（青年杯賽）六時 流浪對大埔 跑馬地

鯉城對元朗 跑馬地

六月二日（星期六）

（青年杯賽）六時 東方對鯉城 跑馬地

愉園對大埔 跑馬地

六月三日（星期日）

（青年杯賽）六時三刻 元朗對流浪 政府場

乘搭噴射機旅行！

不論距離多遠.... 不論在世界之任何角落.... 乘法航之嘉樂美噴射機或波音越洲噴射機巳無長遠之旅程可言！至於鄰近之日本每日均有飛機由香港飛往東京.... 如諸君擬飛往歐洲則法航之服務爲最快最安全而且最佳者.

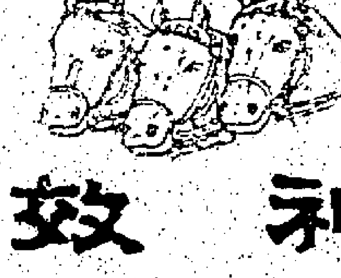
假期如何旅行，自宜及早計劃

乘搭法航噴射機諸君必將倍感滿意，法航爲世界最大之航空公司欲知詳情請洽旅行社或.....

法國航空公司

香港中建大廈·電話：35166 九龍半島酒店·電話：67791

三馬牌



食齋之人即是佛

神效 甘和油

驅風救急

各處有售

Varsan AEROSOL

殺虫王 噴射殺虫水

按鈕即射

一經噴射....

蚊、蠅、曱甴、白蟻、木虱及一切害虫

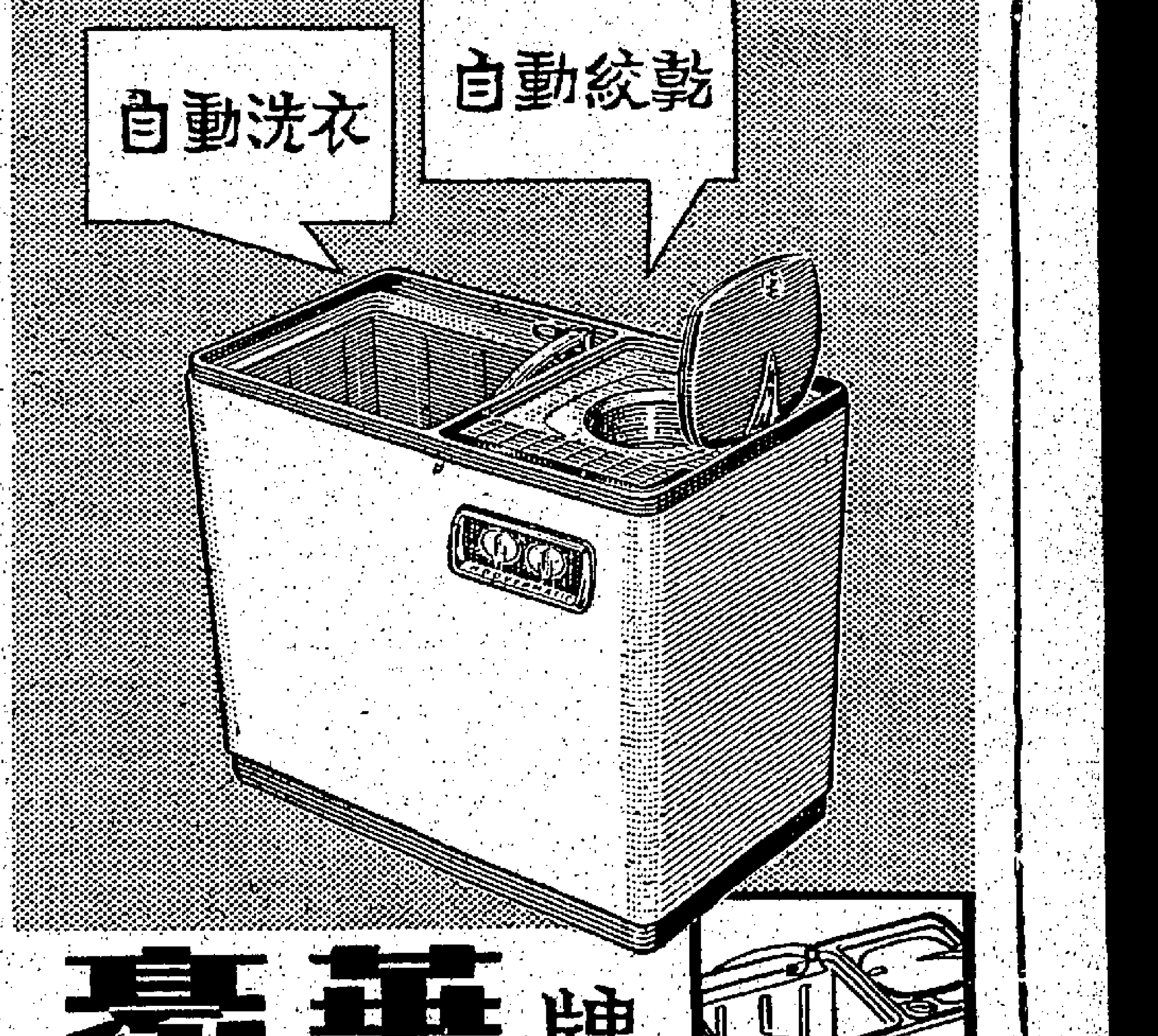
立即絕跡

氣味芬芳 價平物美

大丸百貨公司及各中西藥房均售

總代理 大輝洋行 電話：四二七〇三

特約批發 健生藥行 電話：四四三一五六



嘉華牌

自動洗衣乾衣機

設計新穎，洗衣扭乾，一舉兩得，完全自動。洗衣盤槽用不銹鋼，尤是特色！

總經理 石利洛洋行

外國米價開始回跌 港熱門米仍不願沽

連日市道失常大陸米未有開盤 昨成交約五千包其價照舊企住

【本報訊】泰米出口價已開始降低，所有大白米及米碎每担降低一鎊半至二鎊，星洲方面米價亦開始滑落。至於本港米價，自上週五因受當局限制，一度大跌後，日來並無變化。昨（廿五）日所成價格，亦無變動，有米在手者，且不願將通行貨沽出，大陸米迄日並無開盤，故每日成交數量不多。昨（廿五）日大盤成出米約五千包，與實際需要相差一倍，此種情形，尚與二、三號米商忙於搶沽候寄米有關，但熱門米不願照價沽出，亦屬主因之一。茲將昨日成盤價誌錄如下：泰國貨色暹羅新大米每担成六十二元八，齊飛元谷仔米六十元零六，烏印谷仔米六十元六，紅硃新米五十二元半，齊三杯新米五十二元八，X嘜米碎四十九元，朴米四十三元，L米碎四十一元半，齊鶴泰大糯米五十七元八，燕芳標大糯米四十九元。金嘜暹羅粘六十二元八，玉字粘六十三元八，單雀粘五十九元三，馬標暹粘五十八元三，金嘜米碎四十元零三。仰光長粘五十五元八，仰光烏印米碎五十元零八。

泰國谷統訊：泰國為防止過度牟利及防止米糧缺市，經頒行防止過度牟利委員會根據佛曆二四九〇年防止過度牟利條例第六、八、十條條文賦予之權力，規定如下：

第一條，自佛曆二五〇五年五月廿五日起，著取消前頒防止過度牟利委員會於佛曆二五〇四年十月三日發出之有關規定米糧最高售價及管制各類米糧移運之佈告。

第二條，本佈告所規定及管制防止過度牟利之貨物為：白米、糯米、白米半、糯米半、白米碎及糯米碎。

第三條，規定下列米糧最高售價及禁止任何人以超越管制價更高之米糧。甲，曼谷府暨吞武里府直轄縣：十保升白米，批發每包二百十銖，零售二百十八銖。十保升糯米，批發每包一百七十五銖，零售一百八十三銖。白米半，批發每包一百五十五銖，零售一百廿三銖。糯米半，批發每包一百卅一銖。白米碎，批發每包一百零七銖，零售一百十二銖。糯米碎，批發每包八十七五銖，零售九十銖。上述售價不包括米袋在內。

星洲訊：泰國存米過當，前因實施同打分配制，今米商操縱，兜售不放，存米數量頗大，因新花米將於十月間收穫，此大量存米，即將陸續放出，受谷米市場而衰，價格漸跌。星洲政府，為避免米糧供應過剩，前日正式頒佈，米糧不得任意輸出，此項辦法，起一個階段停止採購，米價疲弱滑落，每担保跌一元半至五角，市況頗為紛亂。星方存米充裕，兩週前購入泰米二萬噸，尚仰光及南越訂購米糧，不致減少，上述情形，白米後市看軟。因此，星方米價，昨開始普遍回跌，據查，售價如下：泰百巴仙新米上三十五元半，一百巴仙新米總三十四元半，五巴仙三十三元半，十巴仙三十一元七角半，二十巴仙三十元二角半，廿五巴仙二十九元二角半，三十巴仙二十八元半，仰光蒸甘油白米二十六元七角半，啟蒙白米二十二元，仰光小絞米二十七元，吉打短白米二十八元二角半，B級圓粘米三十一元半，C級三十元，大陸白米二十七元半。（B）

新貨多到去銷弱 金價又下跌

K金訂平息尾盤二五一 期鈔尾盤五·六九七五

【本報訊】昨天美電平息，上牌無現貨交二四〇·一九九六三掛牌，銀□五·七一收，易水乙式，足金五〇六〇元（港幣）—五·七〇八七五入二六二·五，丑二，此價未計貼水及利息在內。電鈔叁價·〇一，六四·五，兩市合跌。大字加水二·五〇元一·〇〇元。通宵頂按五·七〇。[illegible]

期鈔頭盤五·六九，最高五·六九七五，最低五·六六九五（宋議息前），午市尾盤五·六九七五。加頂拋息一·一。

大牌金價敦三五·〇八五—三五·〇九五（回跌了）。倫敦轉賬銀二·八一（漲），紐約轉賬銀二·八一〇五（乙式）。宋紙早市按一·四五，午市按一·四五，加頂攏息八角七仙，上牌現貨寫，收四千比幸，候交。K金頭盤二五一，最低二五一（午市），午市尾盤二五一。

四元，上牌收現寫五萬美元，寫交現只四萬美元，候交。電鈔價少，假如，如非拔訂加頂攏息，期鈔價勢必軟跌，昨天兩市紙共有波幅·〇〇三七五。（恆）

銀行頭寸鬆 拆息再降低

管制銀行勢在必行

【本報訊】自倫敦方面銀行將存放款利率降低，減息四厘半交，港方資金調英套息者漸少，且有一部份資金出籠回流，故此間銀行頭寸日見寬裕，銀行同業拆息降至週息五厘，不乏用家，來日或少交易。至管制全港中外銀行問題，因各方反應尚屬良好，預料不久之將來，可能成為事實。（日）

美股市走勢平均指數

【紐約廿四日美聯社電】紐約美國股票廿四日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
卅工業	六二六·一一	六三四·二四	六一九·八四	六二二·五六	跌三·九六
廿鐵路	一三二·七九	一三四·二二	一三一·四八	一三一·九七	跌〇·八〇
十五公用事業	一一八·三七	一一九·四二	一一六·六七	一一七·〇六	跌一·四三
六十五種股票	二一七·〇四	二一九·五六	二一四·六六	二一五·五二	跌一·六四

外滙牌價 一項掛高

【本報訊】昨（廿五）日本港有關外滙銀行之外滙牌價，又將倫敦美滙一項予以調整，計調整後之滙率比前再度提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：倫敦美滙買價由二·八一一三美元改為二·八一一二美元，賣入價亦由二·八一一六美元改為二·八一一四美元，即每英鎊均較前少兌〇·〇〇〇二美元。（金）

棉紗市點淡 後市難樂觀

印託紡生意量太少

【本報訊】因本港對印尼託紡生意的獲得很少，棉紗市的助力微，故此昨日市場尚屬一片冷淡。紗市場人士消息：現在能夠做得到託紡生意的紗廠，祇可維持很短期間生產，故紗價不能提升，共於紗廠競爭太劇烈，今後紗價是否再跌，是令人注視的，雖然，現在紗廠沽出棉紗，平均每包要蝕卅元至四十元，如果設備一萬枚紗錠的紗廠，每月生產一千包左右，則每月要蝕本三萬元至四萬元了。

美股交投難暢 市勢頗呈閃縮

【紐約廿四日美聯社電】星期四日美股市再遭急跌，股市連續第六天暴跌，開市價格微降，第一個小時賣壓升，惟午後初期又再湧退，收市前半小時有部份股價回揚，惟投資者又一陣拋售浪潮，將大部份股價推至是日最低價，大多數跌幅每股由數仙至二元左右，成交股票一千二百八十三萬股，其中七百七十七種低落，二百九十二種較升，二百十四種無變。市況曾以太空人卡本德安全降落而稍升，惟未幾又再下跌。鋼鐵、化學、電器類股價跌，部份石油股有進展，其他主要類股互有漲跌，成交總數為五百廿五萬股（週三成出五百四十五萬股）。華爾街股票分析家歸咎股市下跌乃投機人士缺乏信心，當市勢瀕臨時，商業消息良好抵消。十五種股價中，十八種下跌，五種上升，兩種無變。萬國商業機器每股升十元七角半，成交四百廿六元，收市價為三百九十八元，前跌十七元二角半。美國電話股價，成一百十五元一角二，成出六萬六千八百股。[illegible]四元一角二，成出五萬六千四百股。商業機器成五萬五千四百股，高威特成四十元七角半，無變。新澤西標準石油升[illegible]，大西方金融跌五角，通用汽車跌六角二，半，波拉諾升五元二角半，成一百卅元。仙力夫電器升八角七。（修）

股市又普跌

昨成交三百餘萬 兩燈各下挫五角

【本報訊】股票經兩市之回升後，昨市又趨下跌，成交總值三百六十九萬元。價跌者有：滙豐銀行挫二元，會德豐挫一角，置地挫二·五元，黃埔船塢挫一角，香港電燈挫[illegible]。太古船塢挫一元，油麻地小輪挫二元，天星小輪挫[illegible]。茲將昨日交易股票列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交股數
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

各國貨幣兌率行情

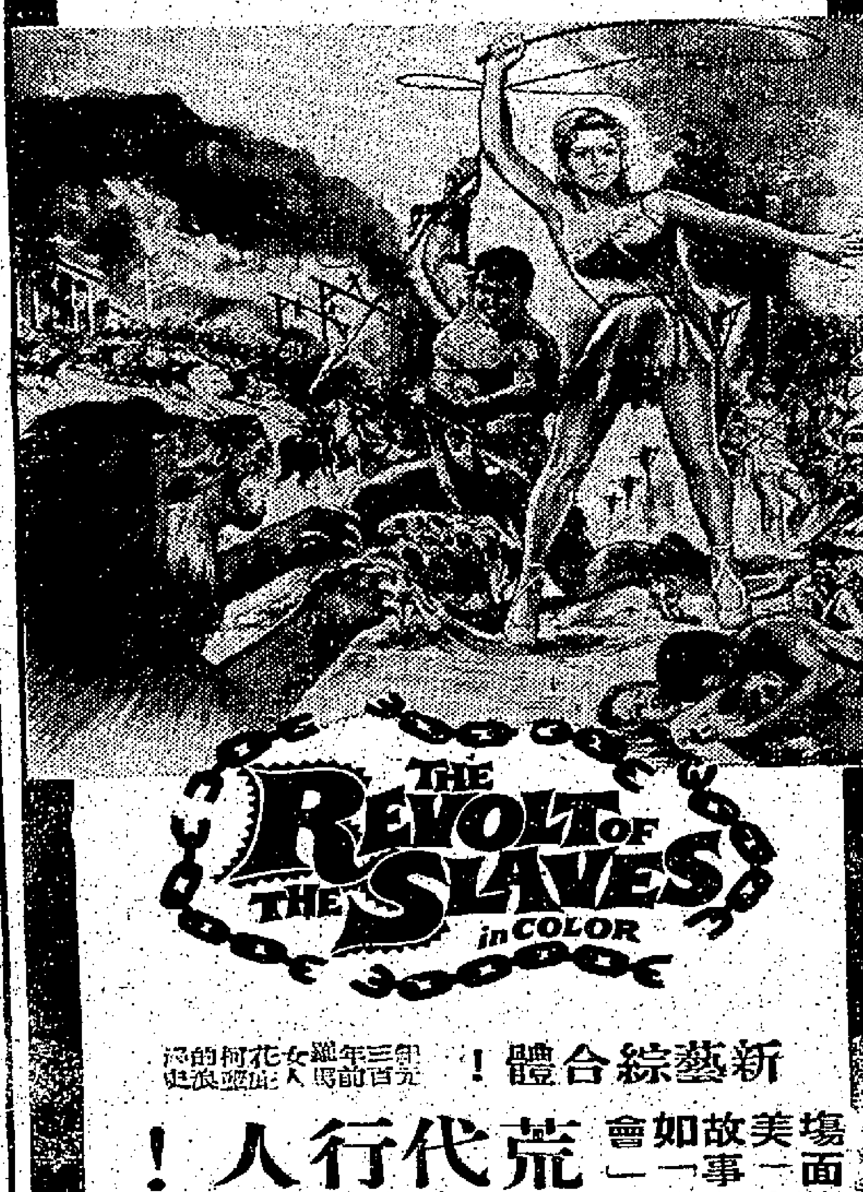
以下各國貨幣兌價，係由三藩市迪克有限公司報導（日期：五月廿一日）美元官價兌率及美國市上現行兌率并列。讀者如要知道有關出入口貿易的外滙買賣行情，可逕與該公司通訊。其英文地址如下：DEAK & CO. OF CALIFORNIA, 460 POST STREET, SAN FRANCISCO 2, CALIFORNIA, U. S. A.

貨幣區別	美元官價兌率	現行市上兌率
奧地利	二五·四四奧令	[illegible]
阿根廷	不定價比索	[illegible]
比利時	五〇·〇〇	[illegible]
波利維亞	一一·八八五保云盧	[illegible]
巴西	一九·〇〇告沙利斯	[illegible]
緬甸	四·七六奇聽	[illegible]
錫蘭	四·七六盧啤	[illegible]
可倫比	不定價比索	[illegible]
丹麥	六·九二哥郎拿	[illegible]
厄瓜多爾	十五司雷	[illegible]
芬蘭	三二〇馬克	[illegible]
台灣	四〇元	[illegible]
法國	四·九三七五法郎	[illegible]
西德	四·〇〇馬克	[illegible]
東德	二·二二東德馬克	[illegible]
洪都拉斯	二·〇〇林派	[illegible]
香港	五·六七元	[illegible]
希臘	三〇·〇〇	[illegible]
匈牙利	一一·七三富杜力	[illegible]
伊朗	七六·〇〇列阿爾	[illegible]
印度	四·七六盧啤	[illegible]
印尼	四五盾	[illegible]
義大利	六二〇·八五里拉	[illegible]
日本	三六〇円	[illegible]
南韓	一三〇圜	[illegible]
黎巴嫩	不定價鎊	[illegible]
馬來亞	三·〇〇叻	[illegible]
墨西哥	一二·五〇比索	[illegible]
荷蘭	三·六〇盾	[illegible]
尼加拉瓜	七·〇〇哥都巴	[illegible]
挪威	七·一四哥郎拿	[illegible]
巴基斯坦	四·七六盧啤	[illegible]
秘魯	不定價蘇爾	[illegible]
菲律賓	二比索	[illegible]
葡國	二八·六〇伊士高杜	[illegible]
西班牙	六〇比錫他	[illegible]
瑞典	五·一八哥郎	[illegible]
瑞士	四·二九五法郎	[illegible]
泰國	二〇·〇〇銖	[illegible]
土耳其	九·〇〇里拉	[illegible]
南斯拉夫	三〇〇第納	[illegible]
澳洲鎊	二·二四美元	[illegible]
埃及鎊	二·八七美元	[illegible]
英鎊	二·八〇美元	[illegible]
愛爾蘭鎊	二·八〇美元	[illegible]
紐西蘭鎊	二·七八美元	[illegible]
南非鎊	[illegible]	[illegible]
以色列鎊	三·三三鎊	[illegible]

（恆）

荔園 九龍荔枝角 大人六角小童三角半
6 6 6 號 12 12 號 B C D 號巴士直達門口
全日供應 海灘 泳棚 更衣 三毫 寄存 三毫
第一劇場（四片）南洋魔技 日場四點正 七點半 九點半 搏命記 杜麗莎·山姆 加映美國世界新聞片（全部免費）
第二劇場粵劇 日戲三點半 晚七點半 八點半 情海歸帆 續映 驚龍弄鳳 瑞 蝶（後座免費）
第三劇場 花花世界 七點半 八點半 九點半 十點半 一元 二元 前座 後座 四七
第四劇場粵語片 七點九點半 小紅娘 一命 九命 窮 雖（全部免費）
第五劇場（歌唱話劇） 八點正 音樂歌唱 舞蹈歌劇（話劇）紅顏知己（後座免費）

樂宮 今天獻映 聯美百萬金元歷史戰爭片 「荒唐大盜」 女主角：朗達法蘭明 英倫巨星 倫傑夫 · 里士 兩大巨星 領銜主演 百巨幢景 演員 逾萬 宮殿 巍峩 金碧 玉砌 特藝七彩 中文 上片 血濺羅馬城



新藝綜合體！ 羅馬三百年前 女花柯 的人 暴馬 淫亂 國王的 人 場面偉大，美實虛壯，故事悲壯，如「一風雲一」，會英有！ 荒淫時代的暴行令人髮指！ 十字架上高吊活人！ 飛劍長矛以人作靶！

京華 樂都 榮獲亞洲影后 林黛小姐主演本片 空前光榮 四屆影后 狂滿 避免擁擠 預售各場門票 邵氏哀艷動人不朽愛情巨片 導演：陶秦 主演：林黛 關山 四屆影后 高寶樹 蔣光超 洛奇 何藩 王沖 楊志卿 李允中 合演 林黛小姐 榮獲第九屆亞洲影展四屆影后 不了情

不了情 監製：邵逸夫 製片：周文杜 編劇：潘柳黛 陶秦 相見時難別亦難 東風無力百花殘 春蠶到死絲方盡 蠟炬成灰淚始乾 痛在難言之隱 苦在不了之情 雄奇裡有幽怨 豪放中有淚痕 本片主題曲「不了情」獲第九屆亞洲影展最佳電影歌曲特別獎

金都 中央 新華 香港 星光 明珠 大世界 國泰 城 國樂 宮 中央 連場滿座 即映 歌唱 郵 情 柳 甲 官 巨片 羅 艷 卿 陳 錦 影 鄭 碧 秀 業 許 英 綿 鄭 君 主演 于素秋 反串 男角（聯合主演）文武狀元爭彩鳳 導演 龍圖 羅艷卿 于素秋 陳錦棠 鄭碧影 許英秀 鄭君綿 同場加映 香港今日一年一度 合時上演 光明公司 創業巨獻

金陵 國民 明星 新聲 全華 今天 繼映 輿論一致好評 觀眾齊聲讚好 任劍輝 鄧碧雲 主演 半日安 任冰兒 梁醒波 林 鄧 大公司聯合 香艷奇情恐怖歌唱巨片 皇陵會愛妻 導演：陳焯生 編劇：梁山人 有打有唱 老幼咸宜 夜盜香屍任劍輝巧結鬼奇緣！回魂半夜鄧碧雲重續未了情絲！

今天 盛大獻映 注意時間：二點半 五點半 七點半 九點三十分 新華·豪華 香港 九龍 八大明星主演美高梅皇牌！ 絕不錯過 對能片 巨片 天王巨星：葛蓮福特 響亮：韋蒂明媚·絲 瑞典美人：英嘉·杜麗蓮 爽快小生：加路·保咸 性格巨星：李谷 性格巨星：亨利·保羅 藝術巨星：查理士·杯 加保羅·士祿 壯麗彩色 片上中文字幕 大時代的悲壯激昂哀艷纏綿戰爭愛情悲劇！ 法地抗血史二大慘亡恨 國下戰淚！次戰痛國！ 哀艷·惻迴·腸盪氣

四大魔王 不朽皇牌！ 一個家族分裂 慘烈戰爭 兩代骨肉 各因主義 成仇 多情愛侶 捲入無情戰爭！ 金像大導演：明尼里 傑作 雲·尼里 敬請觀眾準時入座 片長關係 銀幕一開即映正片 始全豹窺

娛樂

談攝影展覽會

李門

你或許認爲攝影展覽會是他人的事與自己無關，不加以理會。你或許對他人的事肆意批評，吹毛求疵。假如你是攝影展覽會主事人之一，那麼你怎樣組織及辦理一個成功的展覽會呢？旁觀者的意識與實際工作者的行徑，當然有不同的地方。

於近來你攝影雜誌刊登一篇文章談及組織攝影展覽會的事項。假定你負責辦一個有多采多姿的影展，那麼你怎樣進行呢？你怎樣使它不平凡及有吸引力呢？

甚至你有了計劃及知道怎樣辦理，你可以用合理的方法去執行嗎？

若于此道的人士認爲上述的問題是重要的事項，並要求答覆。第一、你要明瞭你的目的。你是一個影展的委員，主要目的是把那有藝術性及生活意義的優良照片給大衆欣賞。這種目的常然比一個會所的展覽會爲大。但怎樣能夠使目標大一些及在何處舉行呢？

在大都市舉行展覽，得到大量人數的欣賞，提倡的目的較大。不過，大城市舉辦的影展及沙龍，水準要高，同時有較激烈的競爭。假如主事者有辦事的精神及良好的步驟，那麼在小城市舉行展覽，一樣可以表現你的工作。

一個影展需要主題嗎？一部份影展是屬汎性的，另一部份影展是有專題的，視乎主辦機構的目的而定。每一個影展的規模，又要視乎財政的多寡，及場地的大小而定，過去有許多影展是在教堂、學校或大會堂舉行。

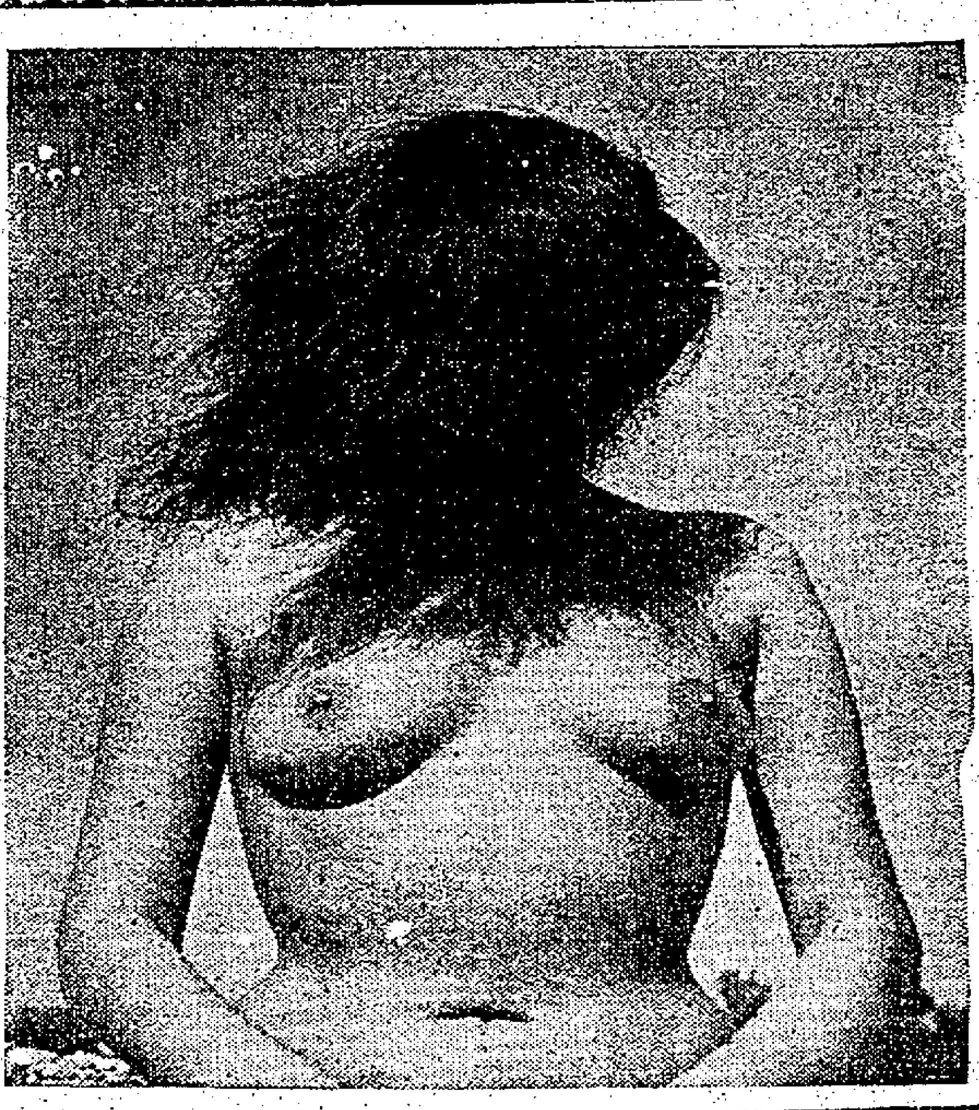
一個已經在本地獲致成功的展覽會，當然被當地的人士所推崇；但在外國人士來說，可能有很好的意見。他一個覺得好攝影的人，可能成爲一間攝影學會的會員，並發表你的意見及執行你的任務。

多問題材，你可以想出許多題材，例如地方與歷史，國家工業的發展，在學術中或在遊戲中的兒童，家庭生活，你的門前景物……。這一類題材是與社會的情況而發展，沒有窮盡的。不論到的休憩地方，給你許多攝影的機會，例如旅行外國的照片及第一種特殊表演的照片，通常吸引觀衆。

參加展覽的照片，是二十乘十六，抑或比較小的尺寸呢？這種情形沒有一定的標準，最好是攝影者的設備及工具，普通人所能辦到的，也非大規模的放大。現在十二乘十六或十乘十二，已經十分足夠了，照片內容，現代攝影家多數喜歡把照片放至十六乘二十。在競爭方面來說，較大的照片給你較大的將次與較好的欣賞。

純粹以促進藝術爲目的的攝影展覽會，通常被報紙及雜誌所尊重，故主持機構發表的消息，多數獲得刊載。這種消息大致是展覽的目的，評判員的名單，截件的日期及展出的日期。攝影會如舉辦一次國際性質的展覽會，多數預早備函通知各國及各地的攝影會，請各地的攝影家參加。過去公函與報紙的消息，有很大的作用。過去許多攝影會，經過這個辦法，得到無數的好作品。評判員的名單，被人重視，因爲評判部人才濟濟，歷歷兼高與經驗豐富，使得到一般參賽者的信賴。現在各地攝影會的刊物，經常編入一個沙龍展覽表，以使各會員準備參加。

一個有良好組織的攝影會，按月舉行月賽，以使會員能得參加初步比賽的經驗。會裏的刊物又不時介紹攝影的新境界及新作風，以增加會員的知識。過去許多攝影家未成名之前，多數是在一個小規模的月賽中做起，最後參加國際沙龍比賽及獲獎。



巴黎攝影家馬爾頓的作品

青春女星影美拉蒂芬，在一見鍾情中有優異演出

血濺羅馬城劇照

仲代達矢

是「日本的占士甸」　「戰爭與自由」男角

日本影壇的年青一代男演員中，仲代達矢無疑問是最受人歡迎的一位。他有低沉而富於磁性的聲音，神采飛揚的大眼睛，與深沉的憂傷，日本影迷就說他是「日本的占士甸」。

他於一九三二年十二月十三日誕生於東京，原名仲代元久，有姊弟妹等共五人。他八歲喪父，由母親艱苦的把他養育成人。他一直就在半工半讀的艱苦情形下完成他的學業。

他在千田主持的俳優座研究社出來後，第一部演出的片子是「破曉自由之鐘」，接着又演了一部「火鳥」，但成績平平，直至拍攝演出「混世魔王」、「怒火痴魂」和現正在港放映的「戰爭與自由」後，才磨名大著，躍登一流影星寶座。

在「戰爭與自由」中，他飾演一位酷愛自由，珍惜生命而厭惡戰爭的關東軍士兵，那股矛盾的心理表情，演來恰到好處，令人讚賞不已！

血濺羅馬城

「血濺羅馬城」是聯美公司出品，而在義大利拍攝的大規模歷史宮闈七彩戰爭片，由朗遜法蘭明、倫傑夫里士夫婦領銜主演，強路烈蘭奴合演。這片的場面偉大，嬌美「寶座」，而故事的悲壯，則如「風雲英會」，把早期羅馬暴君壓迫基督教徒的事蹟，原原本本的和盤托出來，是一部緊張刺激，而娛樂成份豐富的影片。

第九屆亞洲影展中

最佳童星羅宛琳

中華民國電影界今年在第九屆亞洲影展競選中，以「颱風」一片獲得了最佳女童星及最佳女配角兩項金禾獎，這位獲獎的童星羅宛琳，女配角是唐寶雲，她倆都是台灣影壇上新崛起的影星。

現在，我們特別把這位最佳童星羅宛琳介紹與本港影迷們認識。

這位最佳童星羅宛琳，祇不過是八歲小年紀，她長得十分天真活潑，有一雙亮晶晶的大眼睛，兩條光滑細長的小辮兒，小嘴兒一抿，露出一張甜蜜的微笑，誰見了都會喜歡，要說一聲：「眞乖，眞可愛。」她是在中影出品的「颱風」影片中飾演一位離家出走的小女孩，由於演技的優秀，在此次亞洲影展的競選中奪得了最佳女童星金禾獎。

說起從影，羅宛琳也有三年的歷史了，她的父母都在電力公司服務，四十八年台電拍一部「用電安全」的宣傳片，羅宛琳便參加演出，那時她才五歲，這雖然是部宣傳片，但她的光芒初露，即令親友們大爲讚賞，負責拍片的台灣製片廠更瞭解了她的天賦，接着拍一部林業宣傳片「國的故事」，也就讓她主演。

羅宛琳正式踏進影劇圈是在她參加話劇「都市之星」演出的時候，這一個話劇雖然在紅樓劇場只演了四天，可是這位小妹妹的演技卻得到「圈內人」的普遍讚譽，接着自立公司拍「兩相好」一片，物色女童星，結果選中了羅宛琳，從此她便在影壇上嶄露頭角。正在這時候中影籌拍「颱風」新片，也要找一位女童星，最後選定了羅宛琳擔任演出，想不到竟獲得了本屆亞洲影展的童星金禾獎。

羅宛琳似乎是天生演電影的材料，別看她小小年紀，在水銀燈下一點也不怯場，而且她演戲不怎樣要人教，演什麼像什麼，在「兩相好」中，她的哭戲表情，和在「颱風」中她表現出在邊疆、孤獨、驚恐、氣憤、喜悅各種情緒，也都頗使人感動。

首先提出羅宛琳主演「颱風」的導演李行，他說：「颱風」一片是預定參加亞洲影展競選的，所以中影特別慎重，選這位童星也選得很嚴，對這一個小孩角色考慮很久，張小燕年齡太大了些，另外有幾位小孩演技都差了些，只是太成人化了，都不合適，後來經過一推薦，並且說可以「打包票」，試鏡之後，中影也覺得不錯，便加以聘用了。中影的眼光獨到，張小燕已是少女模樣了，現在卻發掘了羅宛琳，童星方面，可說是後繼有人了。

羅宛琳的演技得早熟，據說，她只有七個月大時，便會模倣大人們的動作表情。她的領悟力、理解力都很強，記憶力也很好。她能唱歌，一支「晚霞」，不僅咬字清晰，而且音質也很好，表情也頗有那股味兒，她還喜歡演戲，最喜歡做大人，可是只能現，不喜歡身子，因爲「身子我出不好」。

八歲，在女師附小念二年級，當然會寫的字還不太多，不過她能寫的一筆一畫清清楚楚，字體端正，而且任何繁複的字，雖然不能認識，但只要有樣子在旁邊，她便能照樣寫下來。

羅宛琳的面容秀麗，一雙大眼睛，深富傳神的表情，從她的服飾看來，這位小妹妹的戲劇生命可以不中斷地發展，由童星而少女而成人，她的天賦夠，只要不中途輟業，會一直有良好的表現的。

她的父親有意使她在影劇這方面大展鴻圖，並將有計劃地培育，看樣子，今日這位亞洲最佳童星，日後也許眞會成爲一位了不起的演員呢。

「銀壇鐵漢」曹達華與桃源首腦、星群合映於沙田龍華酒店前。

不・了・情・重・映

四屆影后林黛與關山在「不了情」中演出一幕

榮獲第九屆亞洲電影節最佳女主角，最佳主題曲特別獎兩項西夜金禾獎的「不了情」一片，今日起，在京華、樂都兩院隆重重映。

說「不了情」是「隆重」的重映，是名符其實的，剛在第九屆亞洲電影節，「不了情」榮獲最佳女主角獎——林黛，及最佳主題曲特別獎——王福齡。此係本屆影展香港電影界兩項榮譽，當中以林黛再得最佳女主角獎，尤爲空前未見，震動世界影壇的殊榮；林黛已是第四次贏得這項榮銜了！（第四屆亞展林黛以「金蓮花」得獎，第五屆以「貂蟬」而蟬聯后座，去年第八屆以「千嬌百媚」三度得獎。）邵氏此刻排出「不了情」重映，可見意義特殊重大。

京華戲院大堂，陳列一具精緻的燈箱，展放歷屆亞洲影展的邵氏所獲光榮獎品，中以本屆設計新穎而又最新鮮的兩具西夜金禾獎，最爲突出，高八寸，闊八分，形如麻地口之「女神」，滿紅底色，上中是金色的朝銷隱史上的明君西夜宮像，引動各界人士前往觀賞，皆感趣味盎然！

正如林黛在邵氏代表凱旋之日的記者招待會上說：「不了情」的成功，是幕後工作人員的成功。」去年秋「不了情」公映時便已獲得好評如潮，導演陶秦及主演者林黛、關山固然贏得最多讚譽，甚至所有幕後英雄們，都應分享勝利果實。本片主題曲「不了情」，出自名曾樂家王福齡之手，早已灌成唱片，是過去三個月來香港、新加坡、馬來亞各地十大暢銷唱片之一，各地電台都常點唱，街頭巷尾，不時聽唱到，名片名曲，再加上個「四屆亞洲影后」榮銜的林黛，「不了情」重映盛況，當比初映時更見哄動了。

這一部邵氏綵色哀艷鉅片「不了情」，刻劃痴男怨女至高無上生死不渝之愛，入木三分，林黛關山的細水長流表演，感動了所有的座上客，天下有情人都同聲一哭，導演陶秦的細膩處理，尤於製造氣氛，甚亦最大功臣，觀衆們都會同意此一說法的。

去年第八屆亞洲影展，陶秦導演，林黛主演的「千嬌百媚」，已贏得了五項金禾獎，今年的「不了情」也贏得了兩項金禾獎，於是人們紛紛注意「陶導林演」的影片，這裏告訴熟悉林黛影片的人們：七彩的時裝巨片，「花團錦簇」，一如「千嬌百媚」的「花團錦簇」，林黛正是陶秦執導，林黛傑作，有陳厚、金銓、石燕、莫愁、高寶樹主演，丁寧客串；又陶秦、林黛、關山繼「不了情」後再攜手合作的「血痕鏡」，亦已工竣；岳楓導演，林黛、趙雷、杜娟主演的彩片「白蛇傳」拍了十之八九；林黛最新主演的「明日之歌」即將開拍……後此要看四屆影后林黛的精彩演出，機會可多呷！

四屆影后林黛與關山在「不了情」中演出一幕

林鳳蠻腰款擺　苦煞多情衰翁

「一二三四，二二三四……」林鳳唸着數字，指頭彈得「趷趷」地響，款擺蠻腰，大跳特跳。看她神色自若，跳得甚愉快。可睬呀一個兩鬢俱白的老翁，也跟她跳呀跳的跳。老翁輕動不靈活，氣力又不接，沒奈何，愈跳愈慢，愈跳也愈沒力氣了。他這一副可憐相，引得林鳳咕然地做笑起來。就在這一刹那，那老翁突然仆下地來。林鳳輕地踢他一脚，說：「站起來吧！」

老翁吊喘喘地由「呼呼」之際，口裡也「喲喲」不迭。顯然地，他在喘氣了。這個老翁，正是老牌演員高魯泉。他說：「我不成了，我再跳不下去了！」

導演一聲「CUT」，即說道：「好，演得好。」第二個鏡頭，林鳳又拉起他，說：「我的舞興仍未盡呢。來，再跳一次！別這麼不濟事。」

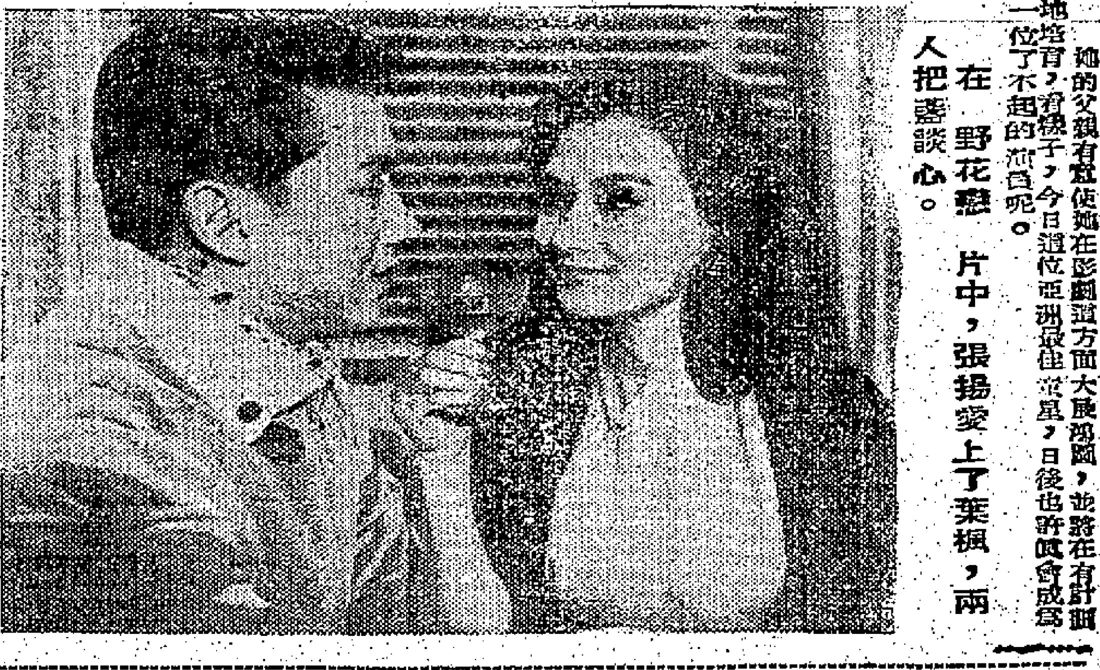
說着，像鷹捉小雞般，一手抓起了他，挽着他再舞。輕了幾個圈，高魯泉氣喘如牛，擺手道：「我不濟事了！算了！算了！」

「你沒資格做我的夫婿！」林鳳吹着氣，一骨碌地坐到沙發椅去，交叉着手。

戲拍完了，導演羅偉光說：「這一場戲拍得很不錯。老朽裴翁與少女跳舞，往往力不從心的。」

這是「花花世界」裡的一場「杰」戲：林鳳公開徵婿，高魯泉飾演那一群不知自量的人。一個年將就木的伯父，居然搶去徵婿，你說笑話不笑話！影片要表現花花世界的奇形怪狀，也安排了這個噱頭。

話說戲拍完了，高魯泉喘的氣如牛，一骨碌又坐在沙發上喘氣，低聲地說：「眞的沒辦法跟年青人跳舞！老夫少妻，實不相宜的。」



在「野花戀」片中，張揚愛上了葉楓，兩人把臂談心。

銀壇鐵漢・桃源影星　環遊新界・竟日聯歡

「銀壇鐵漢」曹達華，昨日乘拍片餘暇，邀約桃源公司首腦李會桃、羅拜亞、黃飴夫婦，導演胡鵬，桃源影星賀蘭、方心、馮毅、高明、呂劍光、熊天及鄭君綿夫婦等，同遊新界聯歡。一行廿餘人，浩浩蕩蕩，於上午分乘專車多部出發，作新界竟日之遊，郊遊所經地區，包括荃灣、青山、元朗、錦田、林村、粉嶺、大埔、沙田等地，盤旋殆遍，郊遊節目，多采多姿，歡愉熱鬧。正午在容龍別墅晉午餐，中午到青山灣聯海師，沿途并作郊遊攝影；下午在錦田高爾夫球場及大埔松閬仙館，展開集體遊戲，「銀壇鐵漢」曹達華與桃源影星共作原野遊戲及羅漢體育活動，生趣盎然；薄暮，星群同在沙田龍華酒店晉晚餐，至夕陽西下，始結束一日之遊，驅車回返市區。

快拍戲的蛛絲馬跡

大家對於葛光何時開始拍片一問題，表示關心，這裏告訴一個貼士，她近日正集精全神地在學駕車，又請了名廚指導她烹飪方法，這些都可以說是拍片前的準備工作。

白露明無一件不白

白露明夏季愛穿白色的服裝，白旗袍，白的上坎肩，白皮鞋，在輪渡上分外惹人注意，有人說她白露明三字已經夠白了，人又生得白，身上又穿得白，這形象想想也令人如吃雪糕般舒服。

普慶・廣都・樂聲・大華・娛樂・新華・豪華・利舞台・樂宮・皇后・皇都・麗聲

夠勒　越映越旺　今第十天　週末請早

七彩古裝歌唱動人故事鉅片

時間：五點半　七點四　九點半

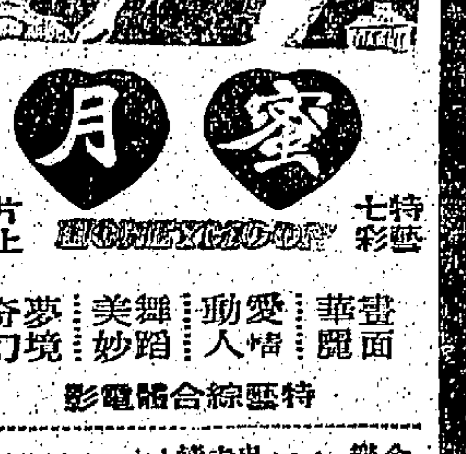
劉三姐

預售門票，歡迎集體定座

昨狂滿今請早

二十世紀霍士公司貢獻世界芭蕾舞藝術愛情大片名

安東尼史路提・栗美拉朱娜蓮・安東尼奧　主演



蜜月 HONEYMOON

特藝七彩　中文字幕上片

華麗畫面・愛情動人・舞蹈美妙・夢境奇幻

特藝綜合體電影

大華：血染蠻郊

連日狂滿

和路迪士尼繽紛故事又一傑作

爲成年人帶來希望！爲小孩們帶來歡笑！

榮獲票房雜誌藍帶獎　老幼咸宜之作

特藝七彩　中文字幕上片

綠野小英雄

WALT DISNEY'S Greyfriars BOBBY　TECHNICOLOR

今天盛大獻映

二時半・五時三・七時半・九時九

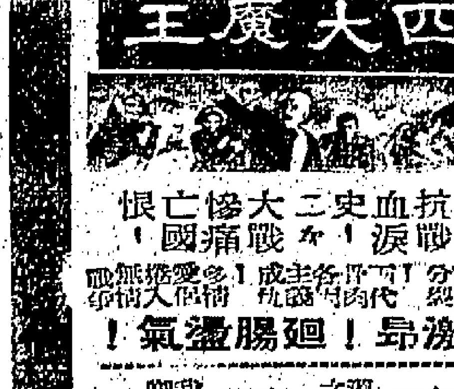
片長關係，銀幕一開，即映正片，敬請觀衆準時入座，始窺全豹

格連福特・英嘉麗杜蓮

查理士・波亞・李谷・保羅・亨利・保羅・加士祿・加路・成威

八大明星・鋼鐵陣容・動人故事

美高梅彩色王牌



THE FOUR HORSEMEN OF THE APOCALYPSE

四大魔王

法國地下抗戰血淚史！二次大戰慘痛亡國恨！

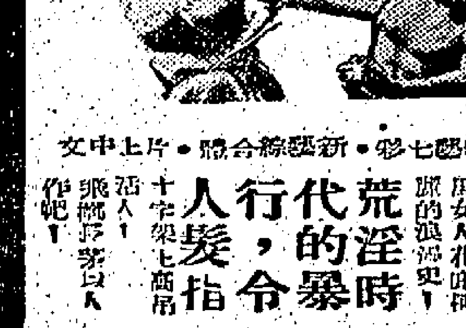
悲壯激昂！迴腸盪氣！

今四場　利舞台　明天加開十二點半

聯美公司萬金巨製歷史戰爭巨片

朗達蘭法明・傑夫里・倫夫士　主演

血濺羅馬城



THE REVOLT OF THE SLAVES

特藝七彩・新藝綜合體・中文字幕上片

荒淫時代的暴君令人髮指！

連日滿今請早

華納公司恐怖怪異西方聯營神奇巨片

深度新體　電化立體！

猛鬼面具 The Mask

鄧都地獄，鬼物猙獰；魔魂奪魄，擇人而噬！

千年妖物作祟，爲禍人間！

港九首輪影院聯合廣告

市聲

不怕落第·再來一次

每年這個時期，小學的升中試和中學的畢業會考，都會使小學學生和中學生的工作繁忙與心情緊張起來。因爲，他們恐懼，一旦名落孫山，對自己的學業與個人的前途，會有很大的影響。

據心理學家的報告：大中學生情緒惡劣的最大成因，與攻讀學習成績欠佳的心理有關。每年，數以百計的學生，都是由這種心理影響而離校的。不過，教育家和家長，對於成績低劣的問題，也漸漸留意了。

其實，一次的失敗足以毀壞未來的成就，這種見解是不對的。無論在商業、政治、運動或愛情各方面，都有第二次的機會的。同一個機會每日都會從新來臨，你會發覺失之，但這並非說你不會再碰到它。

認爲一次的失敗足以引起惡劣命運的見解，對學生來說，會有兩個主要的不良影響。首先，這種觀念會令到一個有能力的學生，因某一項目標未有達到，便忽然認爲這種情形，足以影響到其他的才能。其次，它又會影響到學習的能力。著名英國科學家諾馬士·赫胥黎曾說：「生活上早期有幾次失敗，實是一種擴大的福徵。」失敗也是一種足以激起新鮮力量的刺激。不久之前，有一個紐約的中學生，是一個乙班學生，體育成績良好，而且也是學生會的職員。他曾向五間大學院申請入學，但是都被拒絕了。第一次打擊過後，他說：「我禁不住想到，他們未有認識我。如果我覺得這是我的能力的正確估計，那便糟了。不過我卻不會這樣做。有人會對我說，失敗乃成功之母，我要從失敗中獲致成功。」

就任何一種測驗來說，成績的優劣，決定於某一些因素，多於取決於青年學子的能力。比方，考試時的情緒緊張，常足以使他們感到紛擾，影響到他們的成績。這種緊張，可能就是足以影響個人智力的疾病造成。當然在很多種情形下，考試的本身有問題；試題的措訂失當，而說明的字句或有含混之處。

著名的美國教育理論家約翰·加奈最近曾說：「青年人應該有很多途徑而來的機會，藉以發掘自己的才能的。我們要將限制個人機會的門戶的最後關閉，儘量延遲。「大器晚成」的人，應給予重複的機會。教育制度中任何甄別個人能力的計劃，都應該留一個人有一而再的嘗試機會。」

這個教育問題，教育工作者似乎有詳加研究的必要。同時，香港關心兒女學業的家長，對兒女的學習成績，不必求之過苛，兒女的身心問題也要多加留意；而一般莘莘學子，祇要盡心盡力去求學，不必爲了成績優劣或考試的得失而過份擔心，縱使不幸落第，不必心灰，再來一次！（洛山）

山川人物

張俊祖孫之榮後

張俊名列韓岳上，而軍功最下，然尊榮安富，莫與倫比。其孫功甫，園池、聲妓、服玩之麗，又甲天下，後人範俊像跪岳墓，功甫貶死炎徼，固知公道難逃也。

斯依廣

南渡四帥，張俊名居首位，其次爲韓世忠、岳飛、劉錡。所以然者，乃由韓、岳兩軍，時外征戍，錡則專任訓練，常在淮湖間，錡至中便，不免疏遠。又建炎之初，苗、劉叛變，張俊以汎地接近臨安，馳救最先，遂明辨難之功，而居扈從之際，故每遇陞賞，必先及俊，賜賚無算，若論軍功，僅堪當「逃將軍」之號，不足數也。然既居高位，唯諾排他自保，岳飛之獄，所以助秦檜以陷忠良，不外爲妒賢嫉能心理之表現，其後不能逃跪瑤之罰，良亦萬年者，實人心公道之自然裁奪也。

張俊，字伯英，甘肅成紀人。少時爲盜，投軍後積功至偏裨，靖康時隨軍南徙，宋高宗泛海之役，俊實棄地潛逃，會金人退師收兵，方得帶來自功，自此常駐杭湖。宋高紹興四年，韓世忠自鎮江來朝，所將之兵均披銅面具自衛，時人戲曰：「韓太尉銅面，張太尉鐵面」，蓋世以「鐵面」爲貪鄙鮮恥者之稱，斯其人之輿論可知已。

秦檜主和，張俊贊附其議，乃先請納兵柄，檜遂引爲心腹，官樞密正使，封清河郡王，拜太師。其家白銀堆積如阜，不可數計，俊乃悉鑄爲銀球，每重一千兩，不便竊取，名曰「沒奈何」。由錢塘僑居，發於臨制，物玩充棠，姬妾盈庭，田園屬占數縣，歲收租米逾百萬石，餘漿安富，直與倫比。飽帥少保家族多從戍時，除錢與饋，弓劍鞍轡，僅精千餘，爲私產外，其金玉珠寶數條，布絹三千餘足，皆政府所賜，標識猶在，比俊固首不逮一，而二人之禍福頗懸如此，乃至聞家子孫，一栗一苗，亦判若天壤，若非崇宗莞共，豈予昭雪，則劉、苗後裔，秀頓閣夢，何不知何日始能上「雷峯廢乙夜之觀，白開惜士之語」之謂許也。

俊死時爲紹興二十四年，先一年有孫名鎡，字功甫，號約齋者出世，及長，以能詩聞。寧宗時助史彌遠誅韓侂胄，敘自伐功，史不能堪，乃中以陰禍，謫居吳興後，又欲誅史，因貶象台而死。象台即今廣西之象縣也。

功甫則挺日，園池、聲妓、服玩之麗，可甲天下，嘗於南湖園作駕霄亭於四古松間，以巨鐵絙懸之半空，而羈之松身，每風月清夜，與客梯登之，飄搖雲表。其牡丹會，歸語周密曰：「眾賓既集，一堂寂無所有，俄問左右：『香發未？』對曰：『已發』，乃命捲簾，則異香自內出，郁然滿座。群妓以酒肴絲竹次第而至，別有名姬十餘輩，皆衣白，凡首飾衣領皆牡丹，首帶「照殿紅」一枝，執板奏歌侑觴，歌罷樂作乃退。復垂簾談論自如，良久，香起，捲簾如前，別十姬易服與花而出，大抵簪白花則衣紫，紫花則衣鵝黃，黃花則衣紅。如是十杯，衣與花凡十易，所謳者皆前輩牡丹名詞。酒闌，姬侍無慮百數十人，列行送客，燭光香霧，歌吹雜作，客皆恍然如遊仙也。」觀此記，可見功甫自幼得文學陶冶，即同寫享樂，較之乃祖雅致新穎多矣。功甫於南湖園外，更闢梅園，其地原有古梅數十本，益以孤山紅梅三百餘株，乃成大觀，築堂其間，額曰「玉照堂」。復疏花宜稱、憎嫉、榮寵、屈辱四類，都五十八條，以張梅花性格。及十二月燕遊次序，名之「四并集」，皆可表見其人之心思。然而知進不知退，卒致炎徼而死，世無惜之者，然可惜之者也。

朝曼

南宮搏

朝曼，彈，即唱了——些些的愁恨，在歌唱中消失……

不久，皇帝來了——皇帝遊了張麗華，陪同朝曼在樂遊苑中巡遊。他和朝曼一樣，也把那麼可忘記掉了。而且，他和朝曼都極其自然地忘記了問題。

於是，宮廷中的一天過去了。

朝曼，沒有想到回去，她仍然睡在張貴妃臥室的外間——這是她在宮中的第三夜。

這夜，陳叔寶宿在內間，酒後起來時，他到外間，便摸到朝曼的身子，可是，朝曼沒有醒。

於是，這位享樂的皇帝取了胭脂，在朝曼面頰上畫了兩個太陽。她仍然沒有醒。

陳叔寶又取了紙筆，在她的額上寫了張麗華三字。她，依舊酣睡著。

內侍來催陳叔寶上朝了——可是，皇帝興猶未盡，他再到內間，在張麗華的額上，寫了朝曼的名字。

這是孩子的玩意，可是，陳叔寶卻玩得很愉快。他想，她們兩個醒來時，必然會互相責怪……

於是，他興沖沖地上朝，草草地應付了朝會，立刻回到樂遊苑，不過，他沒有上臨春閣——他估計這兩位美人，此時都不會醒來的。（一〇九）

逼遷風氣在英國（一）

一、人道變了不人道

在香港，近年來住客被逼遷的風氣甚熾。但在大多數的情形下，住客是因爲業主再三加租，自問無法滿足業主的要求，才不得已遷出的。假如你對業主任何要求都肯答應，不論你所住的是新樓或舊樓，也不論你在這間樓祇住一個人，或擠滿一百人居住，你都一樣可以「安居」。

英國的房屋缺乏情形並不比香港爲輕，它有逼遷的情形當然是在意料之中。但是誰也不敢相信，在英國的逼遷理由，竟比香港來得更多花樣和更荒唐。這些「理由」，大多數都有法例來做根據，使到住客完全沒有反辯的餘地。

許多時候，政府當局執行這些法例，把住客逼遷之後，還要想辦法來把他們安置，結果使到雙方都啼笑皆非。

他們是在一條最常見的法例下被逼遷的良民。

他們的年齡都過了四十，並且有四個孩子。約翰是個工人，平均每週入息有十鎊（合港幣一百六十元）——天晴的時候收入會好一點，天雨時則要打個很大的折扣。

這一家人六口住在倫敦東區一間細小的房子，一向沒有發生任何麻煩。但是最近政府某機關派人來調查之後，他們就被逼遷了。

原因？是他們所住的地方「太過擠迫」。我們知道，在香港一家八口一張床，從來沒有人認爲「擠迫」。一間房間住上一百人，也從來沒有人認爲是「太過擠迫」。祇要你肯把自己當作沙甸魚看待，是沒有人去理會你的。

但在英國，「平均有三個人睡在每一個房間」，就被認爲「太過擠迫」。於是約翰這一家六口，就不得不遷出那間祇有兩個睡房的房子了。

爲什麼一個睡房平均祇有三個人睡就算做「太過擠迫」，這一點是香港人永遠不會明白的。也許是英國的情形跟香港不同罷，英國人對於這項規定從來沒有表示不滿。他們認爲好像約翰這一家六口被勒令遷出，是「可以解決了地方上一件危險的事情」。他們所不滿的並不是約翰被逼遷的理由，而是約翰被逼遷後的職責。

逼遷後的約翰需要找尋一間最低限度有三個睡房的房子。當然，地方當局也要暫時替它這一家人解決居住問題。

鍾妮和她兩個長大了的女兒，祇到一間女子宿舍居住。約翰和一個十四歲大的兒子則附到一間男子宿舍暫住。這樣就剩下了一個十一歲的兒子——他的年紀太大，女子宿舍不能收容他，但男子宿舍則因爲他的年紀太細，也無法把他收容。結果，這個兒子要被送到一間遊留少年罪犯的「收容所」。

一個在我們看來本來可以「安居樂業」的家庭，就這樣被拆爲三個部份。（丁凡）（未完）

肥人與瘦人

在藥品或健身運動器械一類的廣告中，往往嘲笑瘦削的男子無法應付女人的垂青，或者，那些胸部像飛機場那麼平坦的纖細女郎，永遠不會有男仕追求，甚至始終做個老處女。但是，切勿給這些廣告「欺騙」了你們。因爲，根據美國醫生們的普遍調查和研究，知道瘦長的男女反而更長壽。其理由何在呢？

在五百萬購買了人壽保險的美國男女中，專家們最近對他們的健康情形調查之下，知道那些在通常標準體重偏差數磅的人，他們的壽命反而是最長的一組。

「香港先生」或「世界先生」之類的健美男子，穿上了浴衣，更加顯露出他們的虎背熊腰，令到小姐太太們驚歎不止，但是，對於一個志在物色「佳婿」的家長，一個瘦長的傢伙更是一張可靠的「長期飯票」，比瑪莉蓮夢露之流，更可以待你衰多幾年「家常便飯」。

比正常體重稍低少幾磅的人，對於嚴重或致命的疾病，例如心臟病、腎病、糖尿病、消化不良等症，患病的機會較少。

例如，一個自認相當瘦長的男人——在加上了室內的衣服時是一百七十五磅，以通體高五呎十一吋來算，則是相當恰當的——但在新設計而言，則此人還是太重了十磅。

過去二十年來，由於時裝專家的設計，纖瘦的女郎穿上了新裝特別好看，所以，時裝及愛美的女子紛紛減輕自己的體重。至於男人，卻因爲一般的環境與生活條件較佳，以致他們腦滿腸肥，不少變成了「大腹賈」。

經過了「美國保險公司計算員協會」的廣泛調查之後，他們現在懷疑了這也許就是女人比一般男人多活七年的主要原因之一。

由於女人們寄生的，因此，保險公司的醫生，現紛紛通過太太們那些過重或普通身裁的丈夫。他們更集中於年青的太太，因爲，他們相信女人在二十歲前後是保持體重至纖和緩度的最有效時期。

爲什麼體重太過肥胖的人會有害處呢？它的道理是很淺顯的。因爲，它會加重了心臟的壓力和緊張，阻礙了動脈，並且，由於健身及運動不便，以致減低了一般的健康水準。

這種事實，對於那些大吃大喝以致過重的男女們在思想上是一種警告，令人不大高興的打擊。不過，那項調查的最後結論稱：如果控制了體重，則對於防阻疾病及增加有生命力的效力，許多人都無法不表示同意和承認的。（阿古）

半靜寂地帶

丹尼

富有歷史性的「金鐘兵房」，已隨兵房的封閉而拆去了。

今後，「金鐘」和「大佛」，都成爲有名無實的地區名詞了。

×　×　×

跑馬地與北角間，將有巴士直線行走。但跑馬地至筲箕灣線，巴士方面，認爲「跑馬地居民生活得好些，不會到筲箕灣『返工』」，故不派車行走云。

等因奉此，可知跑馬地居民，一定很多到北角「返工」，反之，筲箕灣居民亦必很多到跑馬地「返工」的，爲何祇替跑馬地居民想而不替筲箕灣居民想呢？

×　×　×

英國床商，認爲現代少年男女結婚，都喜歡一張雙人床。

老年男女結婚，可能喜歡買兩張單人床了。

×　×　×

莫斯科一教授稱：耶穌係來自另一世界的太空人，耶穌復活升天，不過係乘其來地球時的火箭回去。

這是太空時代的「神話」。不過，這樣一來，嫦娥的所謂「登陸月球」，豈不落後了幾千多二千年嗎？

以·色·列·的·婚·俗

以色列人對于女人與愛情的看法，和西方有些不同，他們認爲女子在東方，常被認爲是一種高度經濟的動產，祇適宜生孩子，至於愛情，像西方的一夫一妻至死白首上的愛情觀念，是西方小說家的發明物。以色列人結婚必須要由一位猶太教法師主持儀式，而且祇要在屋下擺幾張桌子，上便擺幾瓶酒和一些火腿夾肉麵包便足。但是民間儀式的結婚，在以色列是不生效的，祇有教會當局人士，才有權替猶太人結婚與辦理離婚。

如果一個猶太教男子愛上了阿剌伯女子，而又雙方均不欲改變其宗教信仰，二人有什麼方法結婚呢？在此種情形下，他們祇好前往英屬塞普路斯島，居留一個時期，化七先令六便士取得結婚證書，然後返回以色列，他們的婚姻便被認爲有效。以色列的男女，都把塞普路斯稱爲「愛神之島」。

以色列鄉村女郎是夠美的，她們勤力打扮，衣服多姿多彩，與中東回教女子的臉孔躲在面罩之後，迥乎不同，不過以色列鄉間少女，仍然沒有這種權利，因爲常常地視少女是一件有價值的商品。女子的家長安排了適當的婚嫁對象後，由村莊的老者批准，新娘的父母，至少應得茶禮一千以色列鎊（約伸二百英鎊），另至少六頭羊以上。男方尚要負擔一切婚禮的鋪張開支，這筆款項至少爲禮金的兩三倍，通常一連大吃大喝慶祝幾天。

特拉維是以色列的最大城市，人口約四十萬。這裏算是「求偶聖地」，找對象的「天堂」，所有的身體強健，皮膚帶褐色，穿短袖恤衫的少男，和衣飾美麗，面貌漂亮，表情冷淡的女子，都假此地物色對象。特拉維的少年最喜歡跳流行舞，和牛仔舞及喳喳舞，他們攜帶原子粒收音機，在街頭巷尾跳舞，少男對過路的女子也亂吹口哨，作輕佻之狀。特拉維的離婚風氣頗盛，據一位當地人解釋說，他們認爲以色列永遠是處於戰時狀態，防備阿剌伯聯合共和國的進侵，人們很早便結婚了，大家都不能預料明天發生甚麼事情。

種族皮膚色素不同，在以色列是不會影響愛情的，金髮碧眼的特拉維青年，更受朱古力色皮膚，兩頰高聳，走路姍姍多姿的也門女人所吸引，可能雙方的家長都會提出反對，但是，別人也鼓勵他們成婚，與各種族通婚，以色列人比較容忍，且其中以政府高級官員的子弟與外族通婚居多，例如以色列總理古里安的兒子阿摩斯，就是與非猶太人結婚，他的太太是操希伯來語的女傭，亦未信奉猶太教。

在以色列更遜深的南部是沙漠大門的貝絲芭城，沙漠酋長的話便是法律，他們的愛情與婚姻，仍按照數百年的慣例行事，婚姻便是個醜名易或是封建的物物交換制度。（文秀）

扯東拉西集　南齋

在大變動前夕

「山雨欲來風滿樓」，在一個大變動之前，不會一點預兆也沒有的。「大風起於蘋末」，「履霜堅冰至」，這是預兆，智者見乎於未萌，萌了，更會推想到它的發展。凡事正如老子說的：「其如也脆，其非也且」。

徵在每一變動之前，都有它的發兆之，尤其是一種大變動。在大變動未來一刹那之前，可能你不會察覺到什麼？但果但沒有什麼嗎？或者是「山雨欲來風滿樓」，或者是「風木無聲待雨來」，同樣都是非不平凡的。

於是，我們且看看這次中港邊境的逃亡潮，彷彿是一個大變動，不，它不過是一大變動之前的小變動，一個大變動正在等在不遠的後面。

這個逃亡潮，等於「風滿樓」。風滿樓就止於風滿樓嗎？且想想，爲什麼今忽然風滿樓？風滿樓之後又是什麼？要知道這個忽然，並不會無緣無故的，不會僅僅是風，經驗會告訴你，第一下的事實會給你見到，就是大雨來。這是說：爲什麼會有這個逃亡潮，是爲逃亡而逃亡嗎？逃得了固然算了，逃不了會就此拉倒嗎？這個潮，就限於這樣多的來潮嗎？它的原因是什麼？它的後面是什麼？並不會就現在所見到的這種簡單的。這突然輒訴了的成卒幾個人高呼，是終於幾個成卒的高呼嗎？歷史告訴我們並不如此。

一個大變動，是一個大演奏，有前奏曲，有交響曲，逃亡潮，不過是大陸共黨統治大變動的前奏曲，雖然這前奏曲已到了它應有的高潮，但在全部演奏過程中，尚未到交響曲的部份。到了交響曲部份時，就不止這樣熱鬧了。

可以想見的，總觀逃亡潮以後，決不會仍然是一套一套人向中港邊境發展，其逃避本能，而是所有大陸無可數計的人發揮其最後抗爭本能。那時，才是大變動的高潮，這高潮決不是區區鐵絲網所能抵擋的住，就算是鐵幕，也要給衝破的。

由小變動可以預見到大變動。祇要過個小變動有多大的背景，則由小而大，是大陸人民普遍的抗爭，人人都感到和忍不住生存的威脅，而這種背景，可以斷言：毛共已到了無可消弭的地步，祇要發，發了之後，這種，祇有延續與擴大，不會停止，不會轉向的。

這刻，很清楚的事實已擺在我們面前，過去不相信大陸會有大反抗革命發生的西方觀察家，現在也改變看法了，誰也不敢說毛共的命運會維持得多少日子。事實已對毛共發出警告，在他們內部的互彈快要爆炸了！

由小變動可以預見到大變動。祇要這一個小變動有着大的背景，則由小而大，是一個發展必然的規律。

中央
今日五點半特別選映
歐陽新倩粵語巨片
文狀元爭彩鳳·武

英京
今早十一點
捷足先登
今五點九點公餘場
七彩粵語 香魂
文武狀元爭彩鳳
明早場假正經
大馬戲團

樂都　京華　百樂門　東方　快樂　新世界　麗斯

連日狂滿 林黛 不了情
金屋春宵
一見鍾情 STATE FAIR
原野奇俠
星星月亮太陽（下集）
何日君再來

工商日報　資格夠老　消息快確　言論公道　只賣一毫　銷流普遍　雄視港島　刊登廣告　收效尤高　一紙風行　有目共睹

奇光
文武狀元爭彩鳳
木馬屠城記

本港新聞

青年工人被控非禮三名男童
移解地院定廿八日審判

【新亞社】本月九日至十二日期間內，九龍城附近有三名十二、三歲在街頭露宿之孤兒童，晚上熟睡時，爲一男子迫作某種行爲後，小童報案，經警方調查，拘獲一嫌疑男子，日前以「雞姦罪」在北九龍裁判署法庭提控，昨再提訊時，控方修改控罪爲三項非禮男性罪，法官准許控方之申請，將案移交九龍地方法院，于下週一（廿八日）正式審訊。

被告男子龐耀添，廿一歲，三水縣人，工廠工人，居無定所，居港七年，無親人在港。被控三項非禮男性罪：㈠五月十二日，在九龍地區非禮一名廖姓小童。㈡同日非禮一名燕姓小童。㈢約於五月九日非禮一名梁姓小童。

又一飛機來客涉嫌運毒入境
下週一在九龍地院審訊

【新亞社】本月九日晚七時許，一架由新加坡來港之飛機抵啓德機場時，警方人員破獲一宗運毒案，一名福建籍男子涉嫌私運嗎啡入口，昨再在北九龍裁判署提堂。控方請求將案移送九龍地方法院審訊，法官批准，此案定下星期一在九龍地方法院提訊。

被告男子蔡毅宗，四十五歲，福建籍商人，來自新加坡。被控兩罪：㈠（甲）本月九日在啓德機場藏有嗎啡，未得衛生署署長許可。（乙）同日乘泰國航空公司客機CX七弍六號抵港時，帶運上述毒品入口。

被告被拘留時，身上財物計有港幣三百廿一元一角，美鈔二百九十五元，菲幣五十四元二角。

夜總會中女子被控毆人
毀壞汽車車篷　被告保釋候審

【新亞社】一名艷麗而年輕之女人，被控在夜總會毆打一男子，並惡意破壞該男子一部跑車之車篷，昨日上午在銅鑼灣裁判署提堂。

毆打事件乃于本月四日凌晨在北角英皇道都城夜總會發生，破壞車篷事件亦在同晚發生，地點爲該夜總會附近之英皇道路旁。事後該男子向警方投訴，警方疑此案與一名舞廳中有名氣之女人有關，結果於本月二十三日上午十時卅分，銅鑼灣區探目拘獲一名疑與此案有關者。

昨午在銅鑼灣裁判署提堂之被告女子姓名李露華，又名方露華，二十二歲，海南人，來港七年，現無職業，住英皇道皇宮大廈，曾繳二百元保釋，昨午提堂時不認罪，定下月二十九日上午由第二法庭審訊。

李露華被控兩項罪名如下：（甲）本月四日，在英皇道都城夜總會非法毆打男子霍錦忠；（乙）同日凌晨一時，在英皇道非法惡意損害AB八三六五號私家汽車之帆布車篷，值二百元，物主乃霍錦忠。

大東公司昨歡餞環遊世界旅行團

據大東旅遊企業公司發表稱：該公司最近又以其豐富之經驗，組成第三屆環遊世界旅行團，定明（廿六）日下午五時四十五分，由該公司總經理曹克安親自帶領，乘泛美客機出發，預定八月十日返港，全程七十四天，經歷歐、美、亞各洲數十國家之名城市與名勝區。該公司昨晚假大華飯店歡宴，曁各航空公司代表等百餘人，場面非常熱烈，席間除由曹氏致詞及解釋沿途情形外，並由史丹利與來賓致詞，祝該團旅途愉快。

被邀請參加者有香港旅遊協會經理史丹利上校，遠東信託商業銀行總經理李國偉、蔣法賢醫生、李佩珊、馬師曾、陳曾熾仲、明偉國、陳鈞沙、陳永年、張妙齡、張孝瑞、鄭劍周、陳德生等。

登記工廠逾四千間

【本報訊】根據昨日勞工處發表之統計數字，四月底向勞工處登記之工廠及工業經營，共計四千一百九十間。

在該月份內，勞工處接獲申請登記八十三份，九份被撤回。此外，復有二十三張登記證被撤回註銷，發出之登記證，則有四十五張。

月內發生之工業及職業意外事件五百五十四宗，有八人喪生，五百四十六人受傷。其中六宗死亡，係發生於需要註冊之工廠者。（乙）

博愛醫院建街症室將請求政府補助
下週宴賀陳日新黃源章榮膺

【本報訊】博愛醫院本屆董事局，前（廿三）日召開第三次會議，出席者有主席鄭國理；副主席陳日新、鄧英奇、甘光孝、賀錦平，總理郭棠鑑、歐陽昭、鄧德裕、何榮鴻、黎鄭源、周桂根、周君令、熊宗濤、周璋、陳泰、文官好、黎熙瑞、鄭錦周、陳德生、陳耀錦、張忠喊、鄭辦洪、周物挽、黃錫民、毛雲龍、江可伯、黃源章、林國泰、吳池等，由主席鄭國理主持開會，席間除報告院務工作外，對於本屆進行興建新街症室，將向政府申請以二元對一元，即政府補助二元，該院自籌一元，以全部建築費需款十七萬元，關於經費，已有初步商定，一俟提出申請時，即可着手進行。又該院董事局同人，以現任副主席陳日新最近榮膺新界鄉議局主席，總理黃源章榮膺鄉議局副主席，爲致賀忱，特由辛丑、壬寅兩屆總理聯同定於本月二十九日晚間七時假座美華宮酒樓設筵慶賀。

青年向寡婦勒索不服原判上訴遭合議庭駁回
維持原判入獄四年

【本報訊】高院合議庭昨將一名勒索囚犯上訴駁回時，再次指出因自從勒索案發生後，即發生多宗打單勒索罪案，所以不能將其上訴減刑之請求予以批准。

上訴人爲廿三歲男子李炳鉅，因被控于本年三月三日及七日，在九龍地區以「飛髏黨」名義勒索寡婦黃少棠夫人一千元。本年四月十三日解高院刑庭提訊時，承認控罪，被判入獄四年。

李炳鉅以不服原判，昨上訴于高院合議庭，請求減刑，其理由係不知此種罪案之嚴重性，而且警方當時如不獲得渠之合作，亦不會週回證物，家有一年老之母親，有妻及三子待養云。

控方之檢察官里亞則認爲上訴人因向寡婦打單，且原告人亦經常借款予渠者，此種行爲甚爲卑劣，同時，本港目前甚流行此種案件。

高院合議庭昨由署理正按察司李比、署理高級副按察司史賓勞合組。（源）

尖沙咀街坊會昨晚歡宴同人

【本報訊】尖沙咀街坊會，昨（廿六）晚八時半，在會內歡宴該會同人榮任各社團首長。席間由理事長吳多泰致詞，對各同人榮任各團體首長，認爲街坊會之光而值得慶賀云。

被邀參加歡宴之社團首長有鍾錦泉、曾正、何世桂、關如彭、馮兆森、鄒國理、甘光孝、賀鉤平、黃允畋等多人。（百）

零售物價指數本月份減兩點

【本報訊】本年五月份零售物價指數爲一一八，較上月份之數字減少二點。牛肉、雞及米之售價雖然增高，但已因新鮮蔬菜、鮮魚及豬肉售價之低降，而抵銷有餘。

勞工處處長宣稱：依照以往習慣計算之六月份生活津貼數字如下：

非合併工資（按日計薪工人）技工每日三元二角；男工每日二元五角五分；女工每日一元九角五分。（按月計薪工人）男工每月九十元；女工每月六十四元五角。

合併工資（按日計薪工人）男工每日一元二角；女工每日七角二分。（按月計薪工人）男工每月卅三元；女工每月廿二元。（乙）

國殤基金會遷址辦公

【本報訊】香港國殤基金會辦事處，將於六月六日，由都爹利街印刷行遷往銅鑼灣裁判署大廈第八一九號室內辦公，該處乃爲社會福利署部門之一。該基金會新電話號碼係七〇八二五四號。（乙）

龍岡總會歡宴張仁滔

【本報訊】世界及香港龍岡親義總會，以該會顧問張仁滔返港，特於昨（廿五）日聯合在該會禮堂設宴，爲張氏洗塵，下午七時許，張氏依時赴會，即由世界龍岡主席張瑞漢，香港龍岡主席劉福[illegible]氏親致歡迎詞，該會執監委員均踴躍參加。筵開十餘桌，席間觥籌交錯，致敦睦親誼之情，洋洋溢溢，至深夜賓主盡歡而別。

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，「黎明即起」時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公衆活動報告，國語新聞，特別報告。三十分各位與名曲。五十八分天氣報告。九時錄音轉播倫敦昨晚國語節目。十五分長篇京曲。五十七分「廈門姑娘」。十時十五分點唱節目，「空中小郵差」。五十八分天氣報告。十一時正播昨晚兒童節目。十五分民歌。三十分電影故事「文武狀元彩鳳」。十二時報時，重播「漁民一週」。三十分漁民天氣預告，「小曲細聽」。四十分「投資預測」。一時報時，「日中情調」時代曲。十五分粵語新聞，特別報告。二十八分天氣報告。三十分粵語流行曲。二時國語新聞，特別報告。十五分上流住歌「捉放曹」。三時電影故事「似水流年」。三十分「週末點唱」。五十八分天氣報告。五時「空中小鳳凰」。四時三十分下午潮曲。五十八分天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分名曲一闋。四十五分錄播政府大球場足球表演賽「西德安德烈隊」比賽情形。七時四十五分「遺民摘錄」。八時十五分時代曲選唱。三十分空中歌聲。五十八分天氣報告。九時三十分轉播倫敦粵語新聞。四十五分漁民天氣預告，「閒情晚趣」。十時十五分轉播大會堂舞蹈跳舞音樂。四十五分錄音轉播倫敦國語新聞。十一時明日節目預告，「醉人的音樂」。四十五分「夜闌人靜」時代曲。五十八分天氣報告，漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時全日廣播完畢。

商業電台：七時報時，音樂。十分節目預告。十五分口琴節目。三十分英語教授。四十五分天氣報告，時代曲。八時天氣報告。三十分粵劇精選「萬惡淫爲首」下集。九時三十分婦女生活節目。十時社團簡報。五分時代曲點唱。三十分粵語流行曲。十一時電影故事「西遊記」。三十分電影故事「夫妻的秘密」。十二時時代曲。一時電影故事「廢刀謀殺案」。三十分小說「雙淚」。二時婦女生活節目。三十分英語。四時三十分空中小說。五時康樂少年。三十分民間小說。七時四十五分時代曲。八時天氣報告。三十分明日節目預告，民間小說「細聽花語」。十二時天氣報告，全日播音完畢。

麗的呼聲銀色：七時麗的呼聲進行曲，廣東音樂。十五分天氣預測，錄音粵曲。八時新聞報導，天氣報告，金銀台節目報告。三十分祝壽祝婚點播，金銀台節目報告。九時粵曲。十時婦女講座。十五分今日事及社會服務報告。二十分時代曲。三十分歌唱故事「玉葬記」。十一時小朋友樂園。三十分倫理故事「雁行曲」。十二時新聞報導。十分時代曲。二十分祝壽祝婚點播，金銀台節目報告，天氣報告。三十分歷代人物逸事「精忠報國話岳飛」。一時話劇「捧場技術」。三十分時代曲點唱。二時錄音電影故事「夫妻的秘密」。三十分錄音電影故事「楊貴妃」。三時粵劇唱片「拜月亭」。四時祝壽祝婚點播，金銀台節目報告。十分社會服務報告。十五分粵語流行曲。三十分粵曲。五時戲劇化小說「鸞飛鳳舞」。三十分最新流行歌曲。六時人海傳奇「蛇蹤」。四十五分中國藝術歌曲。七時十五分茶餘飯後「博古談今」。三十分新聞報導，天氣報告。四十五分粵曲。八時奇情武俠小說「神偷情賊」。三十分週末戲寶報告。四十五分時代曲。九時驚世小說「魂斷秋閨」。三十分民間故事「使蝨還妻」。十時寶應雅集「國破家何在」。十一時新聞報導，天氣預測，金銀台節目預告。十五分夜半奇談「夜遊屍」。四十五分夜音樂。十二時完播曲。

麗的呼聲金色：七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂。十五分時代曲，天氣預測。三十分英語教授。四十五分時代曲。八時各地雜曲（淮劇）。三十分新聞報導，天氣報告，金台節目報告。九時戲曲欣賞。十時潮州曲。三十分閩南歌曲。十一時今日事及社會服務報告。十五分家庭食譜。三十分國語廣播劇「斷腸恨綿綿」。十二時口琴。三十分新聞報導，天氣報告，金台及電視節目報告。五十分時代曲。一時戲曲欣賞。三十分彈詞「滑宮秘史」。二時申曲「趙君祥賣女」。三十分上海滑稽「吃酸醋」。三時潮語偵探故事「愛情的幻滅」。三十分潮州曲。四時三十分潮語武俠故事「七箭令旗」。五時社會服務報告。十分時代曲。三十分兒童廣播劇「我的母親」。六時古腔粵曲。四十分轉播足球表演賽「西德安德烈隊」。七時四十分潮語文藝小說「楊柳灣之秋」。八時十分新聞報導，天氣報告。四十分俠義故事「劍氣千幻錄」。九時十分歐西流行歌曲點唱。三十分閒話春秋。十時麗的呼聲夜總會。三十分中國影星回憶錄。十一時新聞報導，天氣預測，明日節目預告。十五分潮語戲劇化小說「忠士英魂錄」。四十五分時代曲。十二時完播曲。

麗的映聲：（下午）二時粵語長片「真假三劍俠」。三時三十分週末特選名片「軟硬金箍」。五時「魔法術士」片集。十五分英語片「三傻笑片集」。三十五分英語片「鐵路英雄傳」。六時粵語新聞簡報。五分英語片「航空英雄」。十五分一週電視新聞片。七時卡通片「神犬歷險記」。二十五分小提琴演奏。四十分「天氣預測」節目。四十五分英語片「戰地驚魂」。八時十分英語片「大俠西蒙」片集。九時五分英語新聞簡報。十分菲爾施藍戲劇集。三十五分「曠闊世界」片集。十時「杏林春滿」。五十分英語片「英國首相的歷史與生活」。十一時十分最後新聞及天氣報告，收場曲。

交通

多利順洋行代理貨輪多寶多由美來港
今日到埗泊A一浮泡即晚半夜回航　景士威利廿九日抵埠翌日返美國

【本報訊】多利順洋行代理貨輪多寶多號（TROUBADOUR）由美國載運貨物前來香港，今（廿六）日下午八時可能到埗，該輪在港停泊中環海面A字一號浮泡，上落貨件後，擬定當晚半夜離港，航返美國。

另該公司之景士威利號貨輪（KINGSVILLE）亦自美國開出，沿大西洋、太平洋航行，經歐洲、非洲、新加坡前來香港，計程將於本月廿九日抵本埠，該輪在港停留一日，起落貨後，擬定翌（卅）日離港，運由太平洋航返美國。

法國郵船伊瑪蓮娜運貨來
明日可抵港廿八日開往日本　寮國一日到埠翌日航赴日本

【本報訊】法國郵船公司所屬貨輪伊瑪蓮娜號（IMERINA）自曼谷載運貨物前來香港，按航程，明（廿七）日可能航抵本埠，該輪在港停留一日，起落貨後，擬定翌（廿八）日離港，航赴日本。

另該公司客輪寮國號（LAOS）則由馬賽開來遠東各埠，計程將於六月一日到達香港，該輪在港逗留一日，（二）日離港，航赴日本。

泰航嘉樂納多新機　遊覽日菲嘉賓分別飛返香港

泰國國際航空公司招待，乘該公司嘉樂納多新客機首航班機之人士，有本港新聞記者五人，連同泰國各界人士共二十五人。此次同乘該首航新機前往旅行者，並有泰國皇家空軍要員，於日前飛抵日本，停留五日，其中一部份人士已由日本返港，另一部份則於（廿三）日乘該機返回。

圖：一群香港品格小姐在國泰航空公司班機前留影。

截信時間
今（廿六日）星期六

空郵：
泰國、寮國、馬來亞、北婆羅洲、印尼、緬甸——包裹上午十一時、信件正午十二時
菲律賓——包裹下午一時、信件下午二時
美國、中南北美洲——包裹信件下午一二時
夏威夷、加拿大——信件下午二時
印度、中東、非洲、英國、歐洲——包裹信件下午二三時
紐西蘭、澳洲——包裹信件下午五六時
北婆羅洲——包裹信件下午六時
台灣、日本——包裹信件下午五六時
韓國——包裹信件下午五六時
沖繩島、泰國、大利法——信件下午六時
東埔寨、菲律賓、緬甸——包裹信件下午五時
越南、瑞士、巴基斯坦、錫蘭——包裹信件下午五時
印度、巴基斯坦——包裹信件下午五時
美國、夏威夷——包裹信件下午五時
澳洲、紐西蘭——包裹下午五時

平郵：
印尼——包裹下午一時、信件下午二時
汶萊、共和國、日本、菲律賓——包裹信件上午十一時
馬來亞、巴西、智利——包裹信件下午一二時
伊朗、伊拉克——包裹信件下午四五時

九廣車時刻
英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:30	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	7△:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	22:59	11:35	12:31	20:23	21:23
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開　△星期例假停開

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
巴拿馬	貨船	PANAMA	日本	廿七	通來
芝本達	貨船	TJIPONDOK	非洲星洲	廿七	渣華
美納羅士	貨船	MENELANS	日本	廿七	太古
思連娜	貨船	CELLINA	歐洲	廿七	天祥
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	美國	廿七	美輪
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	日本	廿七	巴拉多
伊瑪蓮娜	貨船	IMERINA	曼谷	廿七	法郵
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	新加坡	廿八	福來
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	廿八	太古
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國日本	廿八	美郵
布來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	廿八	福來
伊莎士丹	貨船	ISARSTEIN	日本	廿八	捷成
天那士	貨船	TENOS	日本	廿八	天祥
嘉連斯露	貨船	GLENSHIEL	歐洲	廿九	怡和
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	廿九	天祥
長沙	客船	CHANGSHA	日本	廿九	太古
莎利馬士克	貨船	SALLY MSK	美國	廿九	捷成
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	廿九	美輪
阿士曼娜總統	貨船	PRES. OSMENA	馬尼剌	廿九	美邦
景士威利	貨船	KINGSVILLE	美歐非星	廿九	多利順
史班士丹	客船	SCHWABENSTEIN	歐洲	三十	捷成
東后	貨船	EASTERN QUEEN	日本	三十	怡和
愛川丸	貨船	EISEN MARU	金邊	三十	福來
天拜山丸	貨船	TENPTIZAN MARU	日本	三十	巴拉多
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	美國	三十	[illegible]
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	日本	三十	巴拉多
加利福尼亞	貨船	CALIEORNIA	美國	三十	怡和
曼陀	貨船	MENTOR	美國	三十	太古

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
士打佛咸	貨船	STR. CHATHAM	西非洲	廿七	渣華
鳳寧	貨船	FENGNING	星洲印尼	廿七	太古
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	星洲印尼	廿七	巴拉多
協新丸	貨船	KYOSHIN MARU	馬尼剌	廿七	東來
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	美國	廿八	美輪
馬家安	貨船	MACHAON	日本	廿八	太古
伊瑪蓮娜	貨船	IMERINA	日本	廿八	法郵
芝本達	貨船	TJIPONDOK	日本	廿八	渣華
思連娜	貨船	CELLINA	歐日非星歐	廿八	天祥
亞洲	客船	ASIA	歐洲	廿八	天祥
舟山	客船	CHUSAN	星洲歐洲	廿八	鐵行
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	沖繩釜山日本	廿八	福來
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿八	太古
巴拿馬	貨船	PANAMA	星洲非洲	廿八	通來
天那士	貨船	TENOS	澳洲	廿九	天祥
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	西貢曼谷	廿九	天祥
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	越星非歐美	廿九	[illegible]
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	日本	廿九	巴拉多
伊莎士丹	貨船	ISARSTEIN	歐洲	廿九	捷成
廣東	貨船	KWANGTUNG	台沖韓日	廿九	太古
布來怡美利	貨船	BRADEVERETT	星洲非洲	廿九	福來
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	日本美國	三十	美輪
阿士曼娜總統	貨船	PRES. OSMENA	美國	三十	美邦
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	三十	總統
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	美國	三十	怡和
莎利馬士克	貨船	SALLY MSK	美國	三十	捷成
嘉連斯露	貨船	GLENSHIEL	馬尼剌	三十	怡和
景士威利	貨船	KINGSVILLE	美國	三十	多利順
史班士丹	客船	SCHWABENSTEIN	日本	三十	捷成
愛川丸	貨船	EISEN MARU	金邊	卅一	福來

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
多寶多（貨）	TROUBADOUR	美國	多利順	A一	下午八時
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	[illegible]	下午十時
協新丸（貨）	KYOSHIN MARU	日本	東來	B十八	半夜
東海丸（貨）	TOKAI MARU	新加坡	香港東方	A七	上午六時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
[illegible]	HAIMENG	日本	多利順	九龍船塢	半夜
[illegible]	VAN LINSCHOTEN	日本	渣華	B八	上午七時
[illegible]	BENGLOE	星洲歐洲	[illegible]	[illegible]	下午五時
[illegible]	PRES. MAGSAYSAY	馬尼剌	美邦	A八	中午
[illegible]	HAGUE MARU	美國	香港東方	A三	上午八時
多寶多（貨）	TROUBADOUR	美國	多利順	A一	半夜
[illegible]	KWEICHOW	紐西蘭	太古	A十六	上午十一時
東海丸（貨）	TOKAI MARU	日本	香港東方	A七	下午三時

今日來往班機

到港班機（星期六）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時一刻
泛美	三藩市東京	下午十一時
英航	三藩市東京	下午二時卅五分
英航	印度曼谷	下午四時卅五分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅五分
國泰	東京大阪台北	下午四時五十分
國泰	馬尼剌	下午十時卅分
澳航	東京	下午八時四十分
民航	澳城東京沖繩台北	下午八時卅五分
德航	西印度曼谷	下午三時
日航	東京台北	下午二時三刻
日航	星洲曼谷	下午三時十分
法航	巴黎金邊	下午四時五分
菲航	馬尼剌	下午六時
印航	東京	下午五時十五分
泰航	曼谷	下午十時三刻
馬航	星洲	下午四時四十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午六時
越航	西貢	下午七時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
英航	東京	下午五時卅分
國泰	越寮緬印	上午十時
國泰	曼谷星洲	下午三時一刻
國泰	馬尼剌	下午五時卅分
澳航	馬尼剌澳洲	下午九時四十分
民航	台北	下午九時卅分
德航	東京	下午三時三刻
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
日航	東京	下午四時
日航	東京沖繩	下午五時
法航	東京	下午五時五分
印航	曼谷印度	下午六時
泰航	曼谷	上午十一時
瑞航	東京	下午六時三刻

明日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時一刻
泛美	三藩市東京	下午十一時
英航	倫敦印度星洲	上午十一時五十分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度仰光	下午五時卅五分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅五分
國泰	馬尼剌	下午十時十分
國泰	印度西貢曼谷	下午八時
國泰	大阪台北	下午九時
民航	台北	上午十一時廿分
德航	東京	下午三時
日航	東京沖繩	下午二時四十分
法航	東京	下午二時
印航	東京	下午四時四十分
泰航	曼谷	下午八時五十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
英航	仰光印度倫敦	下午三時卅分
英航	馬尼剌澳洲	下午五時卅分
英航	東京	下午六時卅分
英航	東京三藩市	下午六時卅分
國泰	馬尼剌澳洲	上午八時三刻
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時一刻
民航	台北	下午二時卅分
德航	曼谷印度西德	下午三時三刻
日航	台北東京	下午四時
法航	西貢印度巴黎	下午三時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時卅五分
泰航	台北東京	下午一時
馬航	星洲印尼	上午十分
越航	西貢	下午四時卅分

東樂新世界
週末五場早請　電懋公司伊士曼七彩文藝大名片
星星月亮太陽　大結局
出序　張揚　尤敏　葛蘭　葉楓　主演
鍾啓文監製
烽火・急判・侶情告
還我河山・萬民欣
導演　易文
原著　徐速
編劇　秦亦孚
製片　宋淇

洛赫遜　桃樂絲黛
伊士曼七彩
LOVER COME BACK in Eastman COLOR
注意映期
游龍戲鳳

日本郵船公司
天祥洋行代理
健龍丸 "KENRYU MARU"
五月廿九日開往西貢、曼谷
貴客付貨請到本公司接洽
德輔道中二九二號二樓
電話四四一五五一
貨載代理處　合記公司啓

印華輪船公司
The Indo-China S. N. Co. Ltd.
電話：九龍五三○四一五八　香港二三○...
顯生　直航　星加坡、巴生、馬六甲　五月廿八日收貨　廿九日開行
東韶　往　仰光、吉打
東美　往　泗水、三寶壠、望加錫、大阪、上海
東后　直放　本港、比斯
東月　往　曼谷、石叻、吉打、吉大港、巴山
浩生　直放　山打根
總經理怡和公司啓

四川快輪
每逢星期四由香港開往基隆、星期一由基隆開返香港
貨客接洽處
台北中正路一八○○號
太古輪船公司